NF
QUOTIDIEN
Téléphone
027/23 30 51
Publicité : Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11
Le no 70 ct.

LUMINAIRES DE STYLE
Renaissance Régence
Louis XIII Louis XV
Louis XVI
Directoire Regency
Napoléon III Empire
Rustique
élégance de lignes
finition impeccable
ELECTRICITE SA
MARTIGNY

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

WILLY BRANDT REÇU A LENS

Dans le carnotzet de la commune et bourgeoisie, M. Willy Brandt, fort décontracté, trinque à la santé du Valais en compagnie de M. Roger Bonvin, bourgeois d'honneur de Lens. Photo NF

Lens a vécu hier soir des heures inhabituelles, teintées d'effervescence: la municipalité recevait M. Willy Brandt, ex-chancelier de la République fédérale allemande, en vacances dans la région. M. Henri Lamon, président de la commune, tenait beaucoup à offrir cette soirée «à la valaisanne» à cet hôte illustre qui a choisi Lens comme centre de villégiature. Il était accompagné de ses enfants et de l'ambassadeur de Suède à Bonn, Son Excellence Sven Backlund, ami de la famille.

Voir page 20

ACHETER SUISSE

POURQUOI ?

La Suisse est largement tributaire de l'échange dans sa consommation intérieure. Cette dépendance se fait même sentir dans des domaines essentiels, tels que l'alimentation. Ceux qui ont vécu la dernière guerre se souviennent aujourd'hui encore du sévère rationnement auquel ils étaient astreints tant dans leur nourriture que dans le vêtement, les chaussures et les produits de nettoyage. Quant à l'essence, seuls quelques médecins en recevaient au compte-gouttes et l'armée elle-même était soumise à un strict contrôle d'utilisation des véhicules à moteur.

Les temps ont changé, l'abondance règne et l'acheteur d'aujourd'hui ne fait plus guère de patriotisme dans ses emplettes. Il obéit à ses goûts ; peu importe pour lui l'origine de ce qu'il acquiert puisque c'est ce qui lui plaît, ou ce qui lui coûte le moins cher.

On oublie si vite.

Par ailleurs, la Suisse doit importer si elle entend exporter. Elle doit donc se montrer très libérale dans le domaine des échanges internationaux si elle ne veut pas qu'on fasse preuve à l'étranger de protectionnisme face aux produits qu'elle offre.

La préférence ne va donc plus naturellement à la production indigène mais à celle qui est la plus concurrentielle. Et comme le chômage est pour ainsi dire inexistant dans le pays, cela ne porte pratiquement pas à conséquence.

En apparence tout au moins car, par suite d'une lente évolution, une élimination s'est opérée au profit de l'étranger qui offre souvent à meilleur compte des produits similaires ou de remplacement.

La Suisse a ainsi perdu une autonomie, ce qui ne se ressent guère actuellement, mais qui pourrait avoir de graves conséquences en cas de nouvelle fermeture des

Suite page 20

ISRAËL

Mission de la dernière chance

Ils ont tous piqué leur bœuf ! Ils sont tous mécontents les uns des autres, M. Vance s'en vient au Proche-Orient avec la main qui lui démange... En effet, et le secrétaire d'Etat et M. Carter sont furieux contre M. Sadate et furieux contre M. Begin. Au mois de février dernier dans la retraite bucolique de Camp David, M. Sadate, qui venait de rappeler abruptement la commission politique expédiée à Jérusalem, avait juré qu'il ne pratiquerait plus la diplomatie coup de poing surprise ! Les Egyptiens avaient promis de continuer les négociations entre ministres des affaires étrangères pendant que M. Vance serait au Proche-Orient.

Le secrétaire d'Etat avait toute confiance en M. Sadate et voilà que celui-ci de nouveau a recouru à la tactique prohibée en annonçant qu'il n'y aurait point de nouvelles discussions tant qu'Israël n'aura pas présenté de nouvelles idées, tant qu'il n'aura pas renoncé aux territoires et à ses prétentions de souveraineté. D'où, pour la première fois depuis longtemps, la réaction coléreuse du département exprimant un vif désapointement

De notre correspondant à Jérusalem
Jacques Helle

devant la décision du président de l'Egypte.

Les Américains ont l'impression qu'ils traitent avec un tout nouveau Sadate : la lenteur des progrès le met en rage, l'opposition intérieure grandit.

L'Arabie saoudite s'efforce maintenant de réconcilier les Etats arabes et favorise plutôt une rencontre à Genève que l'initiative de paix égyptienne.

Le président de l'Egypte s'est

Suite page 20

UN VOYAGE CHEZ LES DÉSESPÉRÉS (1)

De la mendicité aux discothèques psychédéliques

L'aspiration hippie à faire table rase de la société de consommation et à reconstruire du neuf en tout, dans les domaines de l'amour, des sensations, des collectivités, les a paradoxalement conduits à ramener, dans une nation qui s'en était totalement débarrassée, une plaie sociale vieille comme le monde: la mendicité.

Oui, dans la riche Amérique où ceux qu'on appelle les «pauvres» possèdent voiture, frigidaire et télévision, on tend à nouveau la main. Depuis dix ans que je fais des voyages aux Etats-Unis, ce fut la première année où je rencontrai tant de gens qui me demandaient l'aumône. Et pas une fois : mais vingt fois. Et ce n'était pas un ivrogne qui veut aller boire un coup ou une vieille femme dans la misère, ou un Noir déshérité. Non, c'étaient des jeunes dans la force de l'âge, ou de belles grandes filles bien maquillées. Ils sont affalés à même le trottoir de Haight Asbhury à San Francisco et m'interpellent: «Can you spare a dime?» «Donnez-moi 50 centimes.» Si je prends une photo, c'est un franc d'aumône que l'on me réclame.

Par Suzanne Labin

Suite page 20

02 h. 30
Terrible collision à Charrat
Un mort Trois blessés graves

Voir page 17

★

Saint-Léonard Guerre des sermons

Voir page 22

★

Sauvetage extraordinaire

Voir page 22

DEMAIN C'EST DIMANCHE

TRANSFIGURATION

Ni photographies, ni portraits de Jésus et s'il y en avait, rayonneraient-ils un peu de sa grâce, de sa divinité, de sa gloire?

Sur une montagne Jésus «apparaît» à trois disciples, qui en défaillent. La gloire de Dieu, aucun homme ne peut la voir sans mourir.

Ni aucun portrait, ni aucune photo ne dira d'aucun homme ni d'aucune femme ce qu'il ou elle est **en vérité**! Car on ne photographie ni ne peint le péché ni la grâce. Et que de mensonges dans les photos-réclames! Que de beaux masques sur des âmes défigurées! A quelques saints est donné le charisme de voir, à travers la beauté sophistiquée ou même naturelle, la hideur du péché et d'en respirer la puanteur. Ils en criaient grâce pour le monde! Et le poète lui-même:

«Accorde-moi, Seigneur, la force et le courage de regarder mon cœur et mon corps sans dégoût.»

Nous ne pouvons davantage contempler une âme sainte et c'est pourquoi, je pense, Dieu laisse à ses plus grands amis les traits de l'humanité blessée.

«Mes bien-aimés, nous sommes dès à présent enfants de Dieu ; mais ce que nous serons n'est pas encore apparu. Nous savons que lorsqu'Il apparaîtra, nous Lui serons semblables parce que nous Le verrons tel qu'Il est.»(1 Jn, 3,2)

Cette présence de Dieu dans une âme qui l'aime s'appelait **l'état de grâce,** expression disparue de nos catéchismes et de nos fiches. Peu importe. Notre conscience, mieux que portrait ou photo, nous dit si nous sommes avec Dieu ou avec le Diable. Si notre âme est **défigurée** par le péché ou **transfigurée** par la grâce.

Du moins, avec toute la création, devons-nous aspirer à voir la révélation finale des fils de Dieu, et désirer d'être libérés de l'esclavage, de la dégradation inévitable, pour connaître la liberté, la gloire des enfants de Dieu (Rom. VIII). Elle n'est pas autre chose, la «morale», que chercher le visage de Dieu et remettre en nous, par une vie de vertus théologales et chrétiennes, **Son Image.**

MM

SANTÉ !

Août a sauvé la face de l'été, presque perdue en juillet. Le Chablais s'en tire à merveille et Villars a ouvert sa piscine aux hôtes de la station. Une belle eau fraîche, un soleil qui ne se fait plus prier et Villars en fait de toutes les couleurs pour distraire ses invités. Exposition d'art, fête de la mi-été à Taveyannaz, joutes sportives et... toujours le soleil.

Photo NF

«L'Etat nous contraint-il à nous réfugier dans l'illégalité?»

Par M. Rudolf Friedrich, conseiller national, Winterthour

Au début de cette année, Daniel Wiener, rédacteur de la *Leser-Zeitung*, une publication d'extrême-gauche, et coorganisateur de diverses campagnes contre les usines nucléaires, écrivait dans la *Basler Zeitung:* «Cet Etat ne nous laisse pas de choix. Il nous contraint à nous réfugier dans l'illégalité, dans l'action directe, car nous ne disposons pas d'un nombre suffisant de méthodes légales pour acquérir par d'autres moyens une majorité ou pour soutenir avec succès la lutte sur l'ensemble du territoire suisse... Je ne suis plus disposé à continuer à me laisser bercer de l'illusion d'un Etat de droit démocratique... De toute façon, ceux qui détiennent le pouvoir dans l'Etat ne nous donneront pas volontairement les moyens dont nous avons besoin pour les abattre. C'est à nous de les prendre.»

Au cours des débats qui se sont déroulés devant le Conseil national durant la dernière session d'été au sujet de l'initiative populaire contre la publicité «en faveur de produits qui engendrent la dépendance», le conseiller national Oehen s'est opposé à la proposition du Conseil fédéral de rejeter l'initiative dans les termes suivants: «Nous sommes sur le point de nous mettre à dos un nouveau groupe de jeunes démocrates aux idées positives. Le Conseil fédéral recommande tout simplement de rejeter l'initiative contre la publicité pour des produits qui engendrent la dépendance... Exactement ce qui s'est passé avec l'initiative dite Albatros, l'initiative Weber (démocratie dans la construction de routes populaires) et l'initiative de Berthoud... Si nous frustrons constamment ceux qui collaborent dans un esprit purement démocratique, sans intérêt personnel, ni désir de gains, il ne faudra pas nous étonner si nous finissons par devoir nous battre avec une jeunesse déçue, politiquement passive, ou même avec des antidémocrates frustrés.»

Démocrates...

Je n'ai nullement l'intention de mettre le conseiller national Oehen sur le même pied que Daniel Wiener. Mais leurs déclarations ont un point commun: elles mettent en cause le principe de la majorité, en tant que règle de jeu élémentaire de la démocratie, et se prononcent ainsi typiquement pour une attitude qui semble gagner de plus en plus de terrain. Cela est manifeste chez Wiener; si l'on n'arrive pas à atteindre son but par une voie légale, on recourt à la force. Nous savons par expérience, passées et présentes, où cela mène et il est évident qu'on peut seulement répondre par un «non» ferme.

...et «démocratie»

Oehen va moins loin. Mais lorsqu'il s'en prend au Conseil fédéral – ainsi qu'à la majorité du Conseil national – parce qu'ils rejettent une initiative en raison de certaines considérations objectives, et qu'il en vient – ce faisant – à critiquer trois décisions populaires négatives à l'égard de trois autres initiatives, il fait tout de même un premier pas dans la même direction. Il est certain que chacun a le droit de faire valoir un objectif politique déterminé par le biais de l'initiative populaire. Mais cela ne lui donne pas pour autant le droit d'exiger qu'une majorité se prononce en faveur de cette demande. Et si quelqu'un infère du rejet de l'initiative une justification à manifester sa déception et à bouder, à tomber dans une passivité politique ou même à devenir un antidémocrate frustré, il faut lui délivrer une attestation d'immaturité démocratique.

Car dans ce cas, il n'est pas seulement un mauvais perdant, mais il n'a rien compris aux règles de jeu de la démocratie. En démocratie, c'est le principe de la majorité qui prévaut. Il est subordonné à la question toujours discutée de ce qui est juste ou faux en l'occurrence, et celui qui demeure dans la minorité doit se soumettre, aussi complètement convaincu qu'il puisse être de son point de vue. Par contre, celui qui veut imposer les vues d'une minorité, soit par la force, soit en rendant méprisable la décision d'une majorité et en la présentant comme entachée de formalisme démocratique ou comme dépourvue d'objectivité, celui-là ne reconnaît la démocratie que si ses résultats lui conviennent, et c'est un mauvais démocrate.

Au fil de ma plume

par Michèle Savary

ART RELIGIEUX

Il y a quelques jours, à Paris, je suis entrée dans l'église Saint-Germain-l'Auxerrois, qui fut la paroisse des rois de France, puisqu'elle est toute proche du Louvre.

Sa nef gothique est vénérable, couverte d'une patine grise. Mais hélas, ce qui attire le regard en premier lieu, ce sont les affreux vitraux du chœur, qui datent du XIXe siècle: hideux plagiat, couleurs criardes, dessin mièvre et prétentieux, d'une laideur blasphématoire. Qu'est-ce que l'époque de Louis-Philippe ou de Napoléon III pouvait comprendre à la religion? Rien. Moins que rien. Et c'était une époque sans modestie, qui ne se serait pas contentée de simples vitraux en grisaille: non, il fallait qu'elle hurlât sa vulgarité et son mauvais goût. En regardant ces abominations, je comprenais mieux le titre d'un livre de Léon Daudet: Le stupide XIXe siècle.

Le temps que nous vivons actuellement est encore plus enfoncé dans le matérialisme, qu'il soit «dialectique» ou non. Mais, débarrassée de beaucoup des illusions du siècle précédent, notre époque retourne parfois au dépouillement – encore que l'on confonde trop souvent la pauvreté avec le sordide.

Pourtant, là encore, (à côté de réussites exceptionnelles) que de laideur, qui eût pu être évitée! Il y a quinze jours, je visitais l'église Saint-Séverin avec une de mes élèves; je voulais lui montrer le fameux déambulatoire, où se trouvent des colonnes de style flamboyant, à la fois compliquées et graciles, qui, sans chapiteaux, et semblables à des tiges végétales, donnent naissance à de magnifiques nervures aux arêtes des voûtes. La lumière crue des projecteurs aiguise encore les reliefs, sculpte de clair-obscur ce réseau de cordons qui segmente le plafond gothique, et qui semble jaillir du pilier. L'adolescente admirait en silence... Et soudain, ô horreur... Non, pas un vitrail louisphilippard, mais une niaiserie moderne, sans humilité, un amas de lignes molles, de sucres d'orge penchés tous dans le même sens. D'immenses vitraux bâclés – alors que l'art abstrait peut être admirable.

Que conclure? La beauté de l'art sacré correspond toujours, très exactement, à l'authenticité du sentiment religieux. Si bien que cela nous fait réfléchir, et nous montre que nous n'avons pas lieu d'être fiers. **La leçon de la laideur:** *cela pourrait être le titre d'un livre.*

L'agonie du Liban ou l'impuissance du président Sarkis

Le R.P. Riquet nous fait part de la situation dramatique existant actuellement au Liban.

Le président Sarkis, dont les mains sont liées par les Syriens, ne peut intervenir dans la situation extrêmement confuse qui règne actuellement au Liban. Les nombreuses démarches entreprises auprès des représentants des puissances occidentales sont restées jusqu'à maintenant vaines, celles-ci se contentant de conseiller à leurs ressortissants de quitter le pays.

On apprend que les licences de port d'arme des chrétiens de Beyrouth ont été supprimées. Les Syriens procèdent, dans le Nord, à des arrestations massives de chrétiens qui avaient déjà rendu leurs armes.

Tout cela se fait avec la complicité des sunnites et de l'OLP, à laquelle la Syrie réserve un rôle très actif pour soumettre les chrétiens de Beyrouth.

On peut se demander jusqu'où les forces dites «progressistes» iront dans la voie du massacre des chrétiens libanais. Ces derniers refusent de se soumettre à une autorité étrangère et n'ont comme alliés que les chiites qui, eux aussi, tentent de sauver désespérément l'indépendance du Liban.

La convention internationale condamnant la génocide représente une exigence imprescriptible de la conscience morale de l'humanité. En s'abstenant d'intervenir dans d'aussi dramatiques circonstances, les Nations unies renient scandaleusement les principes moraux dont elles font profession.

Appel d'un Libanais aux USA – par Raymond Edde, parlementaire libanais, ancien candidat à la présidence *(Herald Tribune).*

«En bombardant Beyrouth, ville ouverte, comme les Syriens le font et en tuant des centaines d'hommes, de femmes et d'enfants, la Syrie a créé une situation qui menace la paix internationale et la sécurité au Moyen-Orient.

Je voudrais demander au président Carter de convoquer une réunion du Conseil de sécurité consacrée à l'agression syrienne, comme cela a été fait lors de l'intervention israélienne.

Une force internationale de maintien de la paix devrait être envoyée au Liban pour prendre position le long de la frontière libano-syrienne afin d'empêcher toute invasion de la part de la Syrie. Cette force devrait remplacer l'armée syrienne dont la présence au Liban est une violation de la résolution de la Ligue arabe.

L'occupation du Liban par l'armée syrienne a créé une situation dangereuse pour la paix internationale et la sécurité dans le Moyen-Orient. La nouvelle force de la paix aura pour tâche de restaurer la souveraineté du Liban, qui mérite mieux que des expressions telles que «souci» ou «préoccupation», que l'on a l'habitude d'entendre.»

Appel lancé par M. Begin lors d'une interview à la TV israélienne le 26 juillet. Il s'est exprimé en anglais pour avoir un écho large et immédiat.

«J'ai reçu aujourd'hui mercredi des informations de première main d'après lesquelles la population chrétienne du Nord-Liban est en danger d'être et annihilée par l'armée d'occupation syrienne au Liban. Pour l'amour de Dieu aidez ces gens-là.

Nous vivons l'ère des massacres collectifs. Elle commença par le génocide des juifs, se poursuivit par les massacres du Biafra et se perpétue maintenant par l'annihilation des populations du Cambodge.

Le première droit de l'homme est de vivre.

C'est un appel urgent que je lance à tous les pays: que le Liban soit un Etat indépendant, vivant en paix avec toutes les nations.»

MIGROS

Samedi
5 août 1978
N° 633

Petit détail: grands effets

Depuis des années, les consommateurs ont l'habitude de trouver sur les emballages des marchandises Migros une date précise, mise bien en évidence. La mention de la date limite de vente ou de consommation sur les produits alimentaires est pour Migros, depuis longtemps, un devoir qu'elle s'est imposé librement. Migros-data représente davantage qu'un label pour notre clientèle – c'est pour ainsi dire une garantie de fraîcheur.

Ces renseignements – date limite de vente ou de consommation – sont imprimés sur les emballages de nos **produits frais.** Si la place le permet, nous y ajoutons la durée de conservation du produit. Les fruits et les légumes font exception. Ces denrées étant délicates et rapidement périssables, elles sont examinées juste avant d'être vendues par notre personnel et nos clients. Les fruits et les légumes sont contrôlés et triés, si cela est nécessaire, quotidiennement et avec soin dans chacun de nos magasins.

MIGROS data — zu verkaufen bis / à vendre jusqu'au / da vendere entro il

Le label Migros-data, la date précise qui complète les données imprimées sur les emballages, a pour nos clients la signification suivante: faire des achats avec la certitude d'obtenir exclusivement de la marchandise dont la fraîcheur est contrôlable et qui se conservera encore un certain temps à la maison.

Migros-data oblige Migros à vendre les produits au plus tard jusqu'au soir du jour mentionné sur l'emballage. Sur la plupart de nos produits frais, vous trouverez également le texte suivant: «Non ouvert, se conserve parfaitement encore... semaines environ après Migros-data!»

Action

Savomatic
pour laver à plusieurs températures
Contient beaucoup de savon pur
plus économique - préserve encore mieux les fibres
Paquet géant de 3,3 kg **8.–**
au lieu de 9.80
(kg = 2.42,4)

MIGROS — zu konsumieren bis / à consommer jusqu'au / da consumare entro il

Sur les emballages des produits destinés à une longue durée de stockage, par exemple les conserves, les confitures, etc., la date limite de consommation est marquée du signe figurant ci-dessus.

Ce genre de produits étant achetés la plupart du temps comme réserve, seule la date de consommation a un intérêt. Le renouvellement des marchandises dans nos magasins est exceptionnellement rapide. Les clients sont ainsi certains d'obtenir des produits qu'ils pourront conserver longtemps. **Cependant, la conduite première d'une bonne conservation de la marchandise est, depuis toujours, son traitment approprié, conforme aux normes prescrites.**

«La fraîcheur Migros» est devenue une sorte de symbole, grâce aussi à notre système M-data. M-data est garant d'un très court délai de vente en magasin, par conséquent d'une durée de conservation d'autant plus longue à la maison. Une véritable prestation Migros.

Excursion au Tessin

Notre voyage de deux jours au Tessin constitue un but d'excursion attrayant. Après la traversée des Alpes en autobus confortable, arrivée à Lugano (une nuitée à l'hôtel). En outre, «notre petit train» vous emmènera sur le **Monte Generoso,** qui offre un panorama grandiose.
Au départ de Bienne - Berne - Thun (chaque samedi): deux jours **tout compris 120 francs** seulement.
Inscriptions et renseignements supplémentaires dans toutes les agences Hotelpaln.

Demi-crème à fouetter «Valflora»
De la crème à fouetter pour garder la ligne

Le choix de crème Migros a été récemment complété par un tout nouveau produit: «la demi-crème Valflora», contenant 25% de matière grasse. Bien que sa teneur en graisse soit considérablement inférieure à celle de la crème entière, la nouvelle demi-crème peut également être fouettée.

Il y a plus de 10 ans, lorsque le M-Drink, avec 2,8% seulement de graisse de lait, a été présenté pour la première fois dans nos magasins, bon nombre d'associations et de groupes d'intérêt ont combattu vivement cette nouveauté. «On» aurait souhaité que le lait ne soit plus du tout vendu par Migros. Maintenant, toutes les associations laitières de notre pays fabriquent et distribuent, elles aussi, ce lait-drink tant apprécié.

Jamais la gamme des produits laitiers n'a été aussi riche à Migros qu'aujourd'hui. Notre clientèle sait l'apprécier – tout comme la fraîcheur M connue et les prix avantageux M. Le succès de notre nouvelle demi-crème Valflora ne nous étonne donc pas.

Notre assortiment contient des produits laitiers de tout genre – avec une teneur en matière grasse allant de 0 à 45%.

Produit	Teneur en graisse de lait
Lait maigre	0,0 %
Jet-Drink (enrichi de protéines)	0,5 %
M-Drink	2,8 %
Lait entier	3,5 %
Crème à café	15,0 %
Demi-crème (nouveau)	**25,0 %**
Crème entière	35,0 %
Crème de la Gruyère	45,0 %

La nouvelle demi-crème Valflora ménage votre budget et maintient la ligne. **Le brikpak de 1/4 de litre ne coûte que 1 fr. 90, demi-litre 3 fr. 60 seulement.** Ceux qui comptent les calories-joules découvriront avec plaisir les avantages de la demi-crème. **Avec 1'109 kj (265 kcal) les 100 grammes, notre demi-crème 25% contient nettement moins de matières ennemies de la ligne que la crème à fouetter traditionnelle** (1'464 kj/350 kcal les 100 grammes).

Pourtant, la demi-crème s'utilise en cuisine exactement comme de la crème à fouetter.

A noter que cette demi-crème 25% doit **toujours être conservée sous réfrigération.** Sinon, les particules de graisse les plus légères pourraient monter à la surface et rester collées à l'emballage, malgré l'homogénéisation (réduction des globules gras). Elles manqueraient alors à la préparation parfaite d'une crème fouettée.

Multipack

Aproz Grapefruit
Boisson de table
(sans agent conservateur)
Bouteille de 1 litre –.80
2 bouteilles au choix **1.20**
au lieu de 1.60
(+ dépôt)

Aproz minical Grapefruit
Boisson de table pauvre en calories
(édulcorée artificiellement)

LA RECETTE DE LA SEMAINE

TOMATES «MOZZARELLA»

Faire fondre 80 g de beurre, y incorporer 80 g de farine et ajouter 8 dl de lait en remuant bien. Assaisonner. Porter à ébullition. Faire durcir 8 œufs et les partager. Couper 200 g de Mozzarella en dés. Couper 8 tomates en deux, les évider et les remplir de dés de fromage. Recouvrir chaque fois d'une tranche de jambon et d'une moitié d'œuf. Déposer chaque tomate sur une tranche de pain toast. Mettre le tout dans un plat réfractaire. Verser la sauce blanche pardessus et faire gratiner pendant environ 30 minutes.

Sierre

Pharmacie de service. – Pharmacie Lathion, tél. 551074.
Hôpital d'arrondissement. – Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 heures à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. – Heures des visites: en privée: de 10 à 20 h.; en commune: de 13 à 16 h. et de 19 à 20 h.; en pédiatrie: de 15 à 17 h.; en maternité: de 12 à 14 h., de 15 à 16 h. et de 19 à 20 h.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: « Soins à la mère et à l'enfant ».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
– Service social pour handicapés (AVHPM)
– Service psycho-social
– Ligue valaisanne contre les toxicomanies
– Office cantonal des mineurs
– Ligue valaisanne contre le rhumatisme
– Caritas Valais
– Service médico-pédagogique/Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).
Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Ambulance. – SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours sierrois. – 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.
Grône Samaritains. – Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. – Amoos Jean, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. – Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). – Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.
Dancing La Locanda. – Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.
Bibliothèque. – Tél. 55 19 64 – Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'information planning familial. – Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Bibliothèque Aslec. – Avenue du Marché 6 - Ouverte le mercredi et le samedi de 14 à 17 heures et le jeudi de 19 à 21 heures.
Taxi Saint-Léonard. – Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.
Tea-room des Châteaux. – Exposition Dominko.

Sion

Médecin de garde. – Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service
Samedi 5, Gindre, 225808; dimanche 6: du Nord, 234737.
Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures: 15 heures - 21 heures.
Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Dentiste de garde. – Dr Johann-Peter Zurbriggen, av. de la Gare, Sion, tél. 225050, jusqu'à dimanche soir 6 août.
Hôpital régional. – Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.
Ambulance. – Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Dépannage électricité et carburation. – 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours sédunois. – 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garage du Stade, Riva et Fiorio, jour 225057/223829; nuit: 223829/311740.
Service de dépannage du 0,8‰. – Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.
Pompes funèbres. – Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48. Vœffray, tél. 22 28 30.
Garderie. – Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. – Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. – Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h.
Service d'aides familiales. – Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. – Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale. – Ouverture tous les mardis après-midi de 15 heures à 18 h. 30, sauf le 15 août.
Baby-sitters. – Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Châteauneuf-Conthey. – Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée – Bassin de 17 m x 7 m.
Taxis de Sion. – Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Nendaz-Station. – Discothèque Lapin-Vert ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures.
Dancing le Galion. – Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing La Matze. – Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.
Consommateur-information. – Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.
Musée des costumes - Vivarium. – Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
Musée de la Majorie. – Du 17 juin au 17 septembre, exposition Ludwig Werlen.
Centre de loisirs Magro Uvrier. – Exposition Alain Garnier
OJ du CAS. – Samedi 5 août, course au Grand-Cornier. Départ à 13 h. 30 à la Planta. Inscriptions chez Patricia Angéloz (tél. 23 13 49).

Martigny

Pharmacie de service. – Téléphoner au N° 111
Médecin de service. – Appeler le numéro 111.
Hôpital. – Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Ambulance officielle. – Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Pompes funèbres. – Ed. Bochatay, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.
Centre de planning familial. – Avenue de la Gare 28, tél. 2 66 80.
Dépannage. – J.-Bernard Frassa Transports, tél. 2 43 43 - 2 47 83.
Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 h.
Groupe Alcooliques anonymes « Octodure ». – Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.
AA. Martigny. – Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. – Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. – En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. – Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.
Samaritains. – Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 3 73 39.
Exercices: 2e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. – Pharmacie Carraux, tél. 42106.
Médecin. – Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. – Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.
Ambulance. – Tél. 4 62 62.
Hôpital. – Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. – Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etoiles. – Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. – Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.
CIRENAC. – Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 4 66 11.
Dépannage. – Téléphone jour et nuit: 4 43 37.
Bar Le Corso. – Ouverture jusqu'à 24 heures.

Viège

Pharmacie de service. – Pharmacie Anthamatten, tél. 462233. Dès dimanche 6: Burlet, 462312.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Brigue

Pharmacie de service. – Pharmacie Guntern, tél. 231515. Dès dimanche 6: Marty, 231518.
Alcooliques anonymes. – Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots. tél. 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.
Dépôt de pompes funèbres. – André Lambrigger, tél. 23 73 37.
Patrouilleurs TCS. – Tél. 022/140 ou 031/140.

LOÈCHE-LES-BAINS
Médecin de service. – Dr Julier, 611150.

AUJOURD'HUI madame

A chaque femme correspond un séducteur. Son bonheur, ce n'est que de le rencontrer. S. Kierkegaard

Un menu

Salade de crudités
aux œufs durs
Fèves à la sarriette
Abricots

Le plat du jour

Salade de crudités aux œufs durs

Faites durcir deux œufs pendant dix minutes à l'eau bouillante salée. Nettoyez une scarole (en ne conservant que le cœur jaune) et un cœur de céleri en branches. Coupez en quartiers 4 belles tomates; passez les œufs durs à l'eau froide; écalez-les et coupez-les en quatre; hachez finement le céleri; préparez l'assaisonnement dans un saladier avec une cuillerée à café de moutarde, une cuillerée à soupe de vinaigrette, trois cuillerées à soupe d'huile, du persil haché, du sel et du poivre. Au moment de servir, disposez la scarole, les tomates, les œufs et le céleri dans un saladier; arrosez-les avec la vinaigrette; mélangez à table.

Pour dimanche: un excellent gâteau, **le quatre-quart vendéen**

Ingrédients: 125 g de beurre, 125 g de sucre, 125 g de farine, 3 œufs entiers, 40 g de raisins blancs de Smyrne, 10 cl de Grand Marnier, un demi-paquet de levure.

Faites macérer les raisins avec le Grand Marnier, dans un récipient fermé, de préférence la veille ou une heure avant de réaliser le gâteau. Faites fondre légèrement le beurre dans une casserole, une minute à feu doux. Travaillez ensuite, hors du feu, à la fourchette de façon à obtenir une pommade.

Ajoutez le sucre, les œufs, la farine, la levure et les raisins, en respectant bien l'ordre des ingrédients et en prenant soin de bien mélanger à chaque fois.

Faites cuire vingt-cinq à trente minutes dans un moule à manqué beurré, à four moyen. Vérifiez la cuisson avec une pointe de couteau, elle doit ressortir sèche du gâteau lorsque celui-ci est cuit.

Ce gâteau peut être fait la veille, il n'en sera que meilleur.

Mini-conseils de beauté et de santé

Cheveux brillants: si, juste avant d'aller à un rendez-vous important, votre chevelure est terne, frottez-la énergiquement avec un foulard de soie.

Dents blanches: procurez-vous de la feuille de sauge et frottez vos dents au moins une fois par semaine avec cette feuille.

Haleine de fumeur: pour pallier à cet inconvénient, croquer des grains de café ou sucer un clou de girofle.

Mains blanches et douces: lorsque vous faites de la purée de pommes de terre, profitez-en pour en appliquer un peu sur vos mains.

Ongles: pour les fortifier, massez-les avec un mélange d'huile d'olive et de citron et laissez agir toute la nuit.

Points noirs: faites bouillir du laurier et un peu de thym dans une casserole remplie d'eau. Mettez une serviette éponge sur votre tête et, tout comme pour la fumigation, penchez votre visage au-dessus de cette infusion. Restez ainsi le plus longtemps possible. N'essuyez pas votre visage, passez l'infusion et ajoutez à celle-ci un jus de citron. Imbibez un tampon de la solution ainsi obtenue et passez-le sur votre visage.

Trucs pratiques

Pour redonner un aspect neuf à des lunettes d'écaille blanchies par l'usure, appliquer une couche de vernis couleur chêne clair sur la monture.

Pour « rafraîchir » des fauteuils de velours, les frotter avec une peau de chamois humide.

Pour nettoyer des vitres très sales, utiliser le mélange suivant: eau, blanc d'Espagne et alcool à brûler. Frotter énergiquement.

Pour reblanchir une casserole en aluminium noircie par les cuissons, y faire bouillir des zestes de citron.

Dr CLAUDETTE

La tendance sur les marchés européens

PARIS: en baisse.
Dans un marché irrégulier et peu enclin à l'optimisme, toute la cote s'est modérément effritée sous la conduite du secteur de la construction.

FRANCFORT: en baisse.
Durant une séance maussade, toutes les valeurs se sont quelque peu affaiblies, à l'exception d'AEG, Siemens et Veba qui ont opté pour une tendance légèrement haussière.

AMSTERDAM: en baisse.
Dans le sillage de la baisse enregistrée hier à Wall Street, la bourse néerlandaise s'est repliée sur un large front.

BRUXELLES: irrégulière.
Seuls Sidro, Gevaert, Vieille-Montagne et Hoboken ont plus ou moins fait preuve d'une bonne disposition.

MILAN: se replie
Dans un volume de transactions modéré, les déchets l'ont emporté dans la plupart des secteurs.

LONDRES: en baisse.
Toutes les valeurs industrielles ont généralement cédé 3 à 15 pence durant une bourse peu active.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	178
dont traités	109
en hausse	41
en baisse	41
inchangés	27
cours payés	280

Tendance générale	irrégulière
bancaires	à peine soutenues
financières	à peine soutenues
assurances	meilleures
industrielles	irrégulières
chimiques	irrégulières
obligations suisses	bien soutenues
obligations étrangères	bien soutenues

Dans un volume d'échanges moyen, cette dernière séance de bourse de la semaine a vu les cours fluctuer irrégulièrement. Chez les hors-bourse, les titres de Roche reculent légèrement; par contre, les actions de la Banque des règlements internationaux ont eu les faveurs du public et n'ont pas eu de peine à se maintenir à leur niveau précédent. Dans le marché officiel, les Swissair et les bancaires sont un peu plus faibles. Sous la conduite des bons de participation de la Bâloise, les assurances gagnent passablement de terrain. Dans le secteur des industrielles, les résultats diffèrent suivant les titres. On note d'un côté le bon comportement des Sandoz porteur et des Saurer porteur; par contre, les Ciba-Geigy porteur et le bon sont un peu plus faibles.

Peu d'animation dans la partie étrangère de la cote, où les certificats américains changent de mains à la parité de 1 fr. 70 pour un dollar. Les autres valeurs de ce groupe ont aussi sensiblement fléchi.

Le marché des obligations se comporte toujours favorablement.

CHANGE – BILLETS

France	38.25	40.50
Angleterre	3.20	3.45
USA	1.67	1.77
Belgique	5.—	5.35
Hollande	76.50	79.—
Italie	19.—	21.50
Allemagne	83.—	85.50
Autriche	11.50	11.90
Espagne	2.10	2.35
Grèce	4.25	5.50
Canada	1.45	1.55

PRIX DE L'OR

Lingot	11 025.—	11 175.—
Plaquette (100 g)	1 105.—	1 135.—
Vreneli	97.—	107.—
Napoléon	97.—	107.—
Souverain (Elisabeth)	98.—	108.—
20 dollars or	480.—	505.—

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion.

BOURSE DE ZURICH

Suisse	3.8.78	4.8.78
Brigue-Viège-Zermatt	92 d	92 d
Gornergratbahn	910	890 d
Swissair port.	838	832
Swissair nom.	782	776
UBS	3085	3080
SBS	369	369
Crédit Suisse	2165	2165
BPS	2135	2130
Elektrowatt	1875	1865
Holderbank port.	470	470
Interfood port.	3900	3925
Inter-Pan	102	100 d
Motor-Columbus	805	825
Œrlikon-Bührle	2570	2570
Cie Réassurances port.	4750	4800
Winterthur-Ass. port.	2240	2260
Zurich-Ass. port.	11350	11400
Brown, Boveri port.	1640	1625
Ciba-Geigy port.	1045	1030
Ciba-Geigy nom.	583	577
Fischer port.	660	670
Jelmoli	1450	1485
Héro	2690	2680
Landis & Gyr	1060	1050
Losinger	685	685 d
Globus port.	2425	2440
Nestlé port.	3445	3420
Nestlé nom.	2245	2240
Sandoz port.	3740	3775
Sandoz nom.	1730	1720
Alusuisse port.	1225	1220
Alusuisse nom.	518 d	516
Sulzer nom.	2760	2750
Allemagne		
AEG	63.5	63.25
BASF	111	110
Bayer	114.5	112.5
Demag	—	135 d
Daimler-Benz	267.5 d	265
Commerzbank	192.5	192
Deutsche Bank	257.5	257
Dresdner Bank	203.5	200
Hoechst	110	108.5
Siemens	243	244
VW	196	195
USA et Canada		
Alcan Alumin.	53.5	53.5
Amax	65 d	65
Beatrice Foods	44 d	44.25
Burroughs	143	140
Caterpillar	105.5	105
Dow Chemical	46.5	45.25
Mobil Oil	112.5	110

Divers	3.8.78	4.8.78
AKZO	24.5	24
Bull	18.25	18.25
Courtaulds	4 d	4 d
de Beers por	11	10.75
ICI	13 d	13 d
Péchiney	37.75	36
Philips	20.5	20.25
Royal Dutch	105.5	104
Unilever	94.75	93
Hoogovens	28.5	28

Bourses européennes

		3.8.78	4.8.78
Air Liquide		338.8	330
Au Printemps		100.5	100
Rhône-Poulenc		108.5	108.5
Saint-Gobain		163.5	160
Finsider	Lit.	142.25	138
Montedison		157.5	156.5
Olivetti priv.		1055	1050
Pirelli		876	874
Karstadt	DM	333	333
Gevaert	FB	1352	1390

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	312	322
Anfos 1	141	142
Anfos 2	123	—
Foncipars 1	2175	—
Foncipars 2	1180	—
Intervalor	47	48
Japan Portfolio	400	410
Swissvalor	222	224
Universal Fund	67.25	68.25
Universal Bond	70.25	71.25
AMCA	21.5	22
Bond-Invest	60.25	60.5
Canac	56.75	57.75
Espac	100	102
Eurit	104	105
Fonsa	93.25	93.75
Germac	87.5	—
Globinvest	51.5	52
Helvetinvest	110	110.5
Pacific-Invest	72.5	73.5
Safit	118	120
Sima	188.5	189.5
Canada-Immobil	620	630
Canasec	347	360
Crédit Suisse Bonds	61.5	62.5
Crédit Suisse Intern.	53.75	55
Energie-Valor	64.25	65.25
Intervalor	—	—
Swissimmobil 61	1035	1045
Ussec	419	435
Automation-Fonds	60	61
Eurac	248	250
Intermobilfonds	61.5	62.5
Pharmafonds	116	117
Poly-Bond int.	61.75	62.75
Siat 63	1135	1140
Valca	65.5	67.5

BOURSE DE NEW YORK

	3.8.78	4.8.78
Alcan	31 3/4	31 7/8
Bourough	83	82 7/8
Chessie System	30 1/4	30 1/8
Chrysler	11 3/8	11 1/4
Coca-Cola	44 1/2	45 3/8
Conti Oil	26 5/8	26 7/8
Corning Glas	61 1/8	61
Dow Chemical	26 1/4	26 3/8
Dupont	124 1/2	126 1/2
Kodak	63 3/4	65 3/8
Exxon	47 7/8	48
Ford	48 1/4	47 3/4
General Electric	55 3/8	55 3/8
General Foods	34 1/8	34
General Motors	64 1/2	64 1/2
General Tel & El.	30 1/2	30 3/4
Goodyear	17 7/8	18 1/8
Honeywell	69 1/2	70 3/4
Inco	16 3/4	17
IBM	285 1/2	288 1/2
Paper	46 1/4	46
ITT	32 1/2	32 7/8
Kenecott	23 1/8	22 7/8
Lilly Elly	51 5/8	51 1/2
Litton	23 1/2	23 1/4
Minesotta	61	61 1/4
Distillers	22 3/8	21 7/8
NCR	61 3/4	62 3/8
Pepsico	33 1/4	33 1/4
Procter	90 1/2	90 3/4
Rockwell	36 5/8	36
Sperry Rand	47	46 5/8
Uniroyal	7 1/4	7 1/8
US Steel	29 1/2	29 5/8
United	50 3/8	50 5/8
Woolworth	20 3/8	20 1/8
Xerox	60 5/8	61
Zenith Radio	16 7/8	17

Utilities	108.19 (+0.34)
Transport	248.83 (+0.09)
Dow Jones	888.43 (+1.56)

RADIO

Samedi

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
6.00 Le journal du matin
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
8.05 Revue de la presse romande
8.20 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Samedi-balade
9.20 Les ailes
9.30 Quatre étoiles
11.05 Le kiosque à musique
12.05 Quatre étoiles
12.25 Appels urgents
12.30 Informations
14.05 Week-end show
16.05 Musique en marche
17.05 Ambiance
18.05 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.00 On a fondé une société
19.15 La grande affiche
22.05 Entrez dans la danse
23.00 Loterie romande
23.05 Disc-O-Matic

Radio romande II

7.00 Informations
7.15 Du cylindre à la quadriphonie
9.00 Informations
9.05 L'art choral
10.00 Sur la terre comme au ciel
11.00 Informations
11.05 Au-delà du verbe
12.00 Midi-musique
14.00 Informations
14.05 Contrastes
16.00 Notes sur des notes
17.00 Rhythm'n pop
18.00 Informations
18.05 Jazz-éventail
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Correo español
20.00 Informations
20.05 Théâtre pour un transistor
Le prix du péril
21.00 Kiosque lyrique
La Traviata
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Musique légère. 7.10 Mosaïque musicale. 11.05 Mélodies populaires. 11.30 La Perce-Oreille, dir. R. Volet. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Samedi-midi. 14.05 Ensembles instrumentaux et chœurs. 15.00 Vitrine 78. 15.30 Jazz. 16.05 5 après 4. 18.20 Sport. 19.00 Actualités. 19.30 Cloches. 20.05 Radio hit-parade. 21.00 Orchestre récréatif de la Radio suisse. 22.05 Songs, Lieder, Chansons. 23.05 Kliby et ses disques préférés. 24.00-1.00 Bal de minuit.

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Programmes du jour. 12.00 Informations. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 XXXIe Festival du film, Locarno. 13.10 Il vulcano d'oro, d'après Jules Verne. 13.30 Chants populaires de Lombardie. 14.05 Radio 2-4. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Voix des Grisons italiens. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 Documentaire. 20.30 Discothèque des jeunes. 23.05-24.00 Nocturne musical.

Voir notre sélection TV page 7

TÉLÉVISION SAMEDI

Suisse romande

■ Emissions en noir et blanc

15.25 Natation
Championnats suisses.
En direct de Frauenfeld
16.50 env. Fin
17.35 Vacances-jeunesse
– Pourquoi ?
– Basile et Pécora: tout en massepain
Avec la participation de Lise Lachenal et Bernard Pichon
18.05 Téléjournal
18.10 Les olympiades de la voile à Kingston
Juillet 1976: le petit port de plaisance de Kingston est le lieu de rencontre des meilleurs spécialistes de la voile, venus du monde entier pour participer aux régates les plus dures qui aient jamais été organisées.
19.10 Musique folklorique suisse
Aujourd'hui dans le canton d'Uri
19.30 Téléjournal
19.45 Loterie suisse à numéros
19.55 A vos lettres
Tournoi des juniors
6e et dernière émission éliminatoire animée par Georges Hardy
20.15 Spécial vacances hippodrome
Sous le grand chapiteau de l'été 1978, Sacha Distel présente: Nicole Croisille, les King's Singers, Paul Nicholas, le groupe disco Smokie, le fantaisiste Rolf Harris, une sélection internationale de numéros de cirque et de magie et le ballet First Edition.

Samedi 5 août à 20 h. 15. Spécial vacances hippodrome. *(Avec la participation de Nicole Croisille)*

21.15 Commissaire Moulin, police judiciaire
Cent mille soleils
Avec Yves Rénier, Guy Montagne, Michel Modo, Catherine Sauvage et Sabine Sun
22.45 Téléjournal

Suisse alémanique

15.25 Natation
16.40 Maja l'abeille
17.10 TV-junior
18.00 A huis clos
18.45 Téléjournal
18.50 Hucky et ses amis
19.05 Die Überlebenden der Mary Jane
19.30 Fin de journée
19.40 Méditation dominicale
19.50 Tirage de la loterie suisse à numéros
20.00 Téléjournal
20.15 Seul contre tous
21.45 Téléjournal
22.00 Panorama sportif
22.45 ■ 77 Sunset Strip
23.30–23.35 Téléjournal

Suisse italienne

15.25–16.45 Natation
18.15 George
18.40 Sept jours
19.10 Téléjournal
19.25 Tirage de la loterie suisse à numéros
19.30 L'Evangile de demain
19.45 Dessins animés
20.30 Téléjournal
20.45 Ricatto a tre Giurati
22.05 1984: quel avenir ?
22.45–22.55 Téléjournal

France 1

11.30 Pourquoi ?
12.00 TF1 actualités
12.35 Le monde de l'accordéon
Avec: Jean Harduin, Le Quatuor Bratti, etc.
12.50 Restez donc avec nous...
12.54 Les mystères de l'Ouest. 13.41 Et maintenant, jouons ! 13.47 Le prince Saphir. 14.10 Arsène Lupin. 15.02 Et maintenant, jouons! 15.08 La croisière de l'Eryx II. 16.00 L'aventurier 16.25 Et maintenant, jouons ! 16.32 Chapeau melon et bottes de cuir. 17.22 Mightor. 17.28 Et maintenant jouons !
17.40 Magazine auto moto 1
Automobile. Essais de la Fiat 131. Motocyclisme
18.10 Spécial trente millions d'amis
Les animaux à travers la bande dessinée (3)
18.20 Actualités régionales
18.45 Ces chers disparus
11. Bourvil (2)
19.00 TF1 actualités
19.30 Music-hall à Provins
Variétés avec: Thierry Le Luron, Laurent Voulzy, le groupe Eruption, etc.
20.40 Starsky et Hutch
8. Monty viendra à minuit
21.30 All you need is love
Histoire de la musique populaire
5. Le blues
22.10 TF1 actualités

Antenne 2

13.45 Journal des sourds et des malentendants
14.00 Le jardin derrière le mur
5. Les seigneurs du bois
14.30 Les fous de saint Pierre
André Gallet, pêcheur de rêves
15.00 Sports
Hippisme. La pirogue en Guyane
17.00 Sports pour tous
17.20 Jazz
Muddy Waters Blues Band
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Top Club
19.00 Journal de l'A2
19.30 Lundi la fête
Pièce de Franco Brusati
Avec: Odette Laure, Maïa Simon, Annick Anselme, Jean-Pierre Darras
21.25 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
Coup d'ailes sous la mer
22.15 Journal de l'A2

France Régions 3

18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
18.55 FR3 actualités
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 Falstaff
Opéra de Giuseppe Verdi. Avec: John Fryatt, Donald Gramm, Bernard Dickerson, Ugo Trama, Reni Penkova, etc.
21.30 FR3 actualités
21.45 Championnat du monde d'échecs aux Philippines
A Baguio City
Anatoly Karpov contre Viktor Kortchnoï

TÉLÉVISION DIMANCHE

Suisse romande

13.55 Tél-hebdo
14.20 Téléjournal
14.25 Natation
Championnats suisses
En direct de Frauenfeld
16.45 env. La piste aux étoiles: Edon
Les Peters, équilibristes
Les Tonelys, cascadeurs
Li Suang, acrobate sur fil
Bocky et Randel: clowns
Frediani: jongleur
Les Chabre: chiens et poney dressés
Gérard Edon, numéro au trapèze
17.35 Téléjournal
17.40 Guerre et paix
D'après l'œuvre de Léon Tolstoï
7e épisode: Borodino
Avec: Anthony Hopkins, Alan Dobie, Anthony Jacobs, Angela Down, Athene Fielding, Rupert Davies, Rufus Frampton, Sylvester Morand, Donald Douglas, etc. (2e diffusion)
19.10 Les actualités sportives
Résultats et reflets filmés
19.30 Téléjournal
19.45 Têtes d'affiche: Robert Hirsch
dans un grand mélodrame:
Don César de Bazan
De MM. Dumanoir et d'Ennery
Avec: Robert Rimbaud, Hélène Calzarelli, Pierre-Olivier Scotto, Jean Benguigui, Simon Eine, Jean Parédès, Madeleine Barbulée, Mario Santini, Alain Moussy.
21.15 Musiciens francophones
Cent ans de musique
Un portrait de Paul le Flem
22.15 Vespérales
«Venez et allez...» Avec les sœurs de la communauté de Grandchamp (NE) (2e diffusion)
22.25 Téléjournal

Suisse alémanique

13.15 Sciences et techniques
14.25 Natation
16.20 Magazine agricole
16.50 Abenteuer unter dem Wind
17.20 25 x la Suisse
17.50 Téléjournal - Sports
18.00 Top secret
18.50 Fin de journée
19.00 Télésport
20.00 Téléjournal
20.15 Das Haus unter den Bäumen
21.50 Kintop - Ciné-revue
22.00 Téléjournal
22.10–22.35 Panorama

Suisse italienne

14.25–16.30 Natation
17.30 Télérama
17.55 Les Monroes
18.45 Téléjournal
18.50 Plaisirs de la musique
19.30 La parole du Seigneur
19.40 Locarno à l'heure du XXXIe Festival du film
20.05 Faits et personnages de notre temps
20.30 Téléjournal
20.45 Les enquêtes du commissaire Maigret
22.00 Le dimanche sportif
23.00–23.10 Téléjournal

France 1

8.15 Judaica
8.30 Orthodoxie
9.00 Présence protestante
9.25 L'Evangile en papier
9.40 Le jour du Seigneur
10.00 Messe
11.02 La séquence du spectateur
Extraits de films
11.30 La bonne conduite
7. L'alcool
12.00 TF1 actualités
12.20 Le cirque Chipperfield
Avec: Charlie Ross Trio, Mary Chipperfield et ses tigres, Les Lunas, etc.
13.10 Primus «La grotte»
Un film d'Yvan Tors. Avec Robert Braun, Eva Renzi et Will Kuluva
13.40 Musique en tête
Marion Williams
14.30 Tiercé
14.35 Le voyage extraordinaire
1. Vortex
Avec: Scott Thomas, Ike Eisenmann, Suzan Howard, Karen Somerville, etc.
15.45 Sports première
16.10 Custer, l'homme de l'Ouest
Un film de Robert Siodmak. Avec: Robert Shaw, Mary Ure, Lawrence Tierney, etc.
18.25 Les animaux du monde
Poissons et coraux en mer Rouge (Israël II)
19.00 TF1 actualités
19.30 Un caprice de Caroline chérie
Un film de Jean Devaivre. Avec: Martine Carole, Jean-Claude Pascal, Jacques Dacqmine, etc.
21.10 Ballet de Norbert Schmucki
21.40 TF1 actualités

Antenne 2

14.00 Sports
Hippisme: CIO de Dinard
15.15 Concert

RADIO

Dimanche

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
6.00 Le journal du matin
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.15 Quel temps fera-t-il?
7.15 Nature pour un dimanche
7.50 Mémento des spectacles et des concerts
8.15 Nature pour un dimanche
9.05 Rêveries aux 4 vents
12.05 Dimanche-variétés
12.25 Appels urgents
12.30 Informations
14.05 Tutti tempi
15.05 Auditeurs à vos marques
18.05 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.00 On a fondé une société
19.15 Les mordus de l'accordéon
20.05 Allô Colette!
22.05 Compositeurs favoris
23.05 Harmonies du soir

Radio romande II

7.00 Informations
7.10 Musique spirituelle
8.00 Informations
8.15 Musique spirituelle
8.45 Messe
10.00 Culte protestant
11.00 On connaît la musique
Jeunes artistes
11.40 La joie de chanter et de jouer
12.00 Midi-musique
14.00 Informations
14.05 Musiques du monde
14.35 Le chef vous propose...
15.00 Le satyre de la Villette
17.00 L'heure musicale
18.30 Informations
18.35 Le temps de l'orgue
19.00 L'heure des compositeurs suisses
20.00 Informations
20.05 L'œil écoute
20.05 Ces objets qui font une vie (6)
20.30 Un certain goût du monde
21.30 Des us, des gens et des coutumes (6)
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.
7.05 Salutations du Bodensee. 8.30 Musique légère. 10.05 Personnellement. 11.00 Pavillon à musique. 12.15 Félicitations. 12.45 Pages de J. Offenbach, L. Moreau Gottschalk, H. Alfvén, W. Peterson-Berger, D. Wirén, L.G. Ganne, M. Gould. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Sport et musique. 18.05 Musique populaire. 19.00 Actualités. 19.10 Charme de l'opérette. 20.05 Causerie. 21.00 Hommage à une idole: Mike Rodger. 22.10 Sport. 22.35-24.00 Musique dans la nuit.

Monte Ceneri

Informations à 7.00, 8.00, 10.30, 12.00, 17.00, 18.15, 23.00, 23.55.
7.00 Musique et informations. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Disques. 9.10 Conversation évangélique. 9.30 Messe. 10.15 Carrousel du dimanche. 10.35 Chansons au soleil. 11.45 Causerie religieuse. 12.05 Fanfares. 12.30 Actualités. 13.00 XXXIe Festival du film, Locarno. 13.15 Café, pousse-café et conte. 13.45 La demi-heure des consommateurs. 14.15 Le disque de l'auditeur. 15.00 Trois musiciens, un soliste, avec Pino Guerra. 15.15 La longue-vue. 15.45 Coktail de disques. 17.15 Le dimanche populaire. 18.00 Musique champêtre. 18.15 Sport. 19.00 Actualités. 19.45 Théâtre. 20.55 Chanteurs et orchestres. 21.30 Ouverture, C. Cavadini; Concerto N° 1 pour violon et orchestre, L. Quadranti. 22.15 Hommes, idées et musique. 23.05-24.00 Nocturne musical.

16.05 Têtes brûlées
2. La petite guerre. Avec: Robert Conrad, James Whitmore Jr., W.K. Stratton, etc.
16.53 Le Tamenoir et le Tamavert
17.05 Cirques du monde
Smart's Circus
18.00 Stade 2
18.45 Fables de La Fontaine
«Le meunier, son fil et l'âne», dessin animé
19.00 Journal de l'A2
19.30 Jeux sans frontières
A Gromitz (Allemagne)
20.50 Infodrames
Enquête à Marseille
21.50 Journal de l'A2

France Régions 3

19.05 Transversales
Aujourd'hui: le nord de l'Hérault
Le passeur des collines
19.30 On dirait qu'ils vont parler (3)
20.20 L'homme en question
Max Gallo
21.20 FR3 actualités
Cycle: les stars féminines: Jean Harlow
21.35 ■ Red Headed Woman
Un film de Jack Conway. Avec: Jean Harlow, Chester Morris, Lewis Stone, etc.

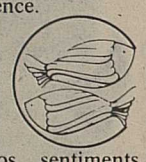
HOROSCOPE

Si vous êtes née le

4. *Vous remporterez des succès qui flatteront votre amour-propre et qui vous avantageront pécuniairement. Soyez discrète sur vos intentions et vos projets.*
5. *Vous pouvez compter sur la chance d'une manière inattendue. Grand succès dans votre vie professionnelle. Pas de changement dans votre vie sentimentale.*
6. *Surveillez vos relations, certaines d'entre elles peuvent jouer un rôle important dans l'évolution de votre situation.*
7. *Des circonstances fortuites vous aideront à renforcer votre position et à augmenter vos ressources. Faites valoir votre personnalité.*
8. *Des événements imprévus mettront en valeur vos capactés et vos activités seront favorisées par les circonstances.*
9. *D'heureux changements se produiront dans vos activités professionnelles. Une augmentation de vos gains est vraisemblable.*
10. *Vous accomplirez beaucoup de choses grâce à l'aide d'autrui. Faites preuve de prudence dans vos négociations relatives à votre avenir.*

verseau
21 JANVIER – 19 FÉVRIER

Manifestez vos désirs si vous jugez l'ambiance conforme à ce que vous espérez, sinon, attendez un peu plus tard. Une grave discussion va survenir dans votre milieu professionnel, restez neutre, ne subissez aucune influence.



poissons
20 FÉVRIER - 20 MARS

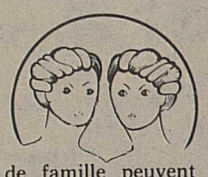
L'incohérence de vos sentiments semble s'apaiser. Une certaine sagesse même semble marquer vos décisions. Votre intelligence vous aidera à juger plus exactement votre situation dans le domaine sentimental. Ce sont les activités les moins attirantes qui vous apporteront les plus beaux résultats.

bélier
21 MARS - 20 AVRIL

Le bonheur peut naître à la suite d'une épreuve qui vous aura profondément touché. Chassez de votre esprit les mauvais souvenirs et ne laissez pas passer votre chance si l'on vous fait une proposition sérieuse. Dans le domaine professionnel, vous aurez une inspiration heureuse et profitable. Ne craignez pas de prendre une initiative audacieuse.

taureau
21 AVRIL - 21 MAI

De bonnes et généreuses intentions sont à votre portée. Montrez une attitude plus gaie, plus détendue et surtout cherchez à inspirer confiance à la personne qui sera éprise de votre charme. Vous pouvez avancer dans vos poursuites professionnelles et mieux organiser votre travail grâce à votre esprit clair et à vos initiatives.



gémeaux
22 MAI - 21 JUIN

Des problèmes de famille peuvent troubler votre quiétude et pour assurer un bonheur durable, il faut stimuler les bons rapports avec l'être aimé avec un peu de discrétion. Soyez plus diplomate. Danger de déséquilibre dans votre budget. Soyez prudente dans vos achats.

cancer
22 JUIN - 23 JUILLET

Faites sentir votre force de caractère. Evitez certains malentendus qui peuvent résulter d'excès de timidité. Montrez votre joie de vivre. Vous espérez un changement qui rendra votre activité plus agréable. Ne devenez pas impatiente, même si l'on tarde à approuver vos suggestions. Ayez confiance en la valeur de vos arguments.

lion
24 JUILLET - 23 AOÛT

Certaines émotions peuvent être l'effet d'impressions superficielles. Prenez le temps de juger la valeur et le caractère de l'être qui vous inspire des sentiments aussi profonds. Coup de chance au sujet d'un achat. Saisissez l'occasion au vol et vous ne le regretterez pas.

vierge
24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE

Petite querelle sans importance suivie d'une belle réconciliation. Maîtrisez toutefois vos sautes d'humeur et vos caprices. Vous pourriez lasser la personne qui vous aime. Ne gaspillez pas inutilement, même si vous supposez que certaines dépenses amélioreront votre situation. Vous devrez transformer vos méthodes de travail car vos idées seront ingénieuses.

balance
24 SEPTEMBRE 23 OCTOBRE

Vous avez le génie de rendre heureux l'être qui vous est cher. Vous savez donner l'impression que vous consacrez toute votre attention à ce que l'on vous dit. Vous vous montrez très habile dans la direction de vos affaires. Démontrez ce que vous savez faire mieux qu'une autre, sans pour autant nuire à qui que ce soit.

scorpion
24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE

Soyez un peu plus modérée dans le domaine du cœur. Votre allure trop désinvolte peut éloigner de vous celui que justement vous souahitiez voir se rapprocher. L'amitié vous fournira de grandes satisfactions. Dans le domaine professionnel, vous pouvez avancer vers votre but si vous prenez la peine d'être plus systématique.

sagittaire
23 NOVEMBRE - 22 DÉCEMBRE

Le bonheur que vous éprouvez peut avoir des répercussions heureuses sur le plan financier. Sélectionnez vos relations en conséquence et d'agréables surprises vous sont assurées. Terminez le travail en cours avant d'en commencer un autre. Concentrez-vous vers un seul but.

capricorne
23 DÉCEMBRE - 20 JANVIER

Vous vous laissez séduire par un être qui est loin de vous valoir. Restez bonne observatrice pour discerner les fêlures du caractère, le manque de sincérité de certaines paroles. Travaillez davantage ces jours-ci. Vous ne pouvez pas vous permettre de fléchir au moment où tout s'annonce si bien.

MESSES ET CULTES
dans les villes valaisannes

Sion

CATHÉDRALE. – Samedi: messe à 18 heures. Confessions à 17 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30, 10 heures, 11 h. 30, 17 et 20 heures. **En semaine:** messes à 7 heures, 7 h. 30, 18 h. 10.

PLATTA. – Dimanche: messe à 10 heures. **En semaine:** mercredi et premier vendredi, messe à 20 heures.

ST. THEODUL. – Samstag: 8.00 und 17.30 Uhr. **Sonntag:** Messen um 7.30, 9.30 und 18.15 Uhr.
Domenica ore 10.45, messa in italiano.

SACRÉ-CŒUR. – Samedi: 18 heures, messe anticipée du dimanche. **Dimanche:** 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 19 heures, messe. **En semaine:** lundi et mardi, messe à 8 h.; mercredi et vendredi, messe à 18 h. 15; jeudi et samedi: 7 heures.

CHAMPSEC. – Samedi: 19 h. 30, messe anticipée

BRAMOIS. – Samedi: messe anticipée à 19 heures. **Dimanche:** messes à 10 heures (grand-messe) et à 18 heures. **En semaine:** lundi, jeudi et samedi, messe à 8 heures; mardi, mercredi et vendredi, messe à 19 h. 30. **Confession:** une demi-heure avant les messes.

SAINT-GUÉRIN. – Samedi: messe à 17 h. 30; **dimanche:** messes à 8 heures, 9 h. 30, 11 et 18 heures. Mardi, mercredi, jeudi et vendredi: messe à 6 h. 45. Lundi, mardi et vendredi: messe à 18 h. 15. Mercredi et jeudi: messe à 20 heures.

CHÂTEAUNEUF. – Dimanche: 9 et 17 heures. **En semaine:** jeudi, messe à 19 h. 30 (soit à Châteauneuf, soit à Pont-de-la-Morge).

Sierre

SAINTE-CROIX. – Samedi: messe à 17 h. 45. **Dimanche:** messes à 8 et 10 heures, 17 h. 45 (allemand) et 19 h. 45.

SAINTE-CATHERINE. – Samedi: messe en langue allemande à 18 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30 (en allemand), 9 h. 45, 11 et 18 heures.

MONASTÈRE NOTRE-DAME DE GÉRONDE. – Dimanche: 9 h. 05, office de tierce; 9 h. 15, sainte messe; 17 h. 30, vêpres suivies de l'adoration et de la bénédiction du Saint-Sacrement.

Martigny

EGLISE PAROISSIALE. – Samedi: messes à 18 et 20 heures. **Dimanche:** messes à 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 17 heures. A 18 heures, messe pour les fidèles de langue italienne, tous les dimanches et fêtes. **En semaine:** tous les jours à 7 heures, 8 h. 30 et 20 heures. Le 1er et 3e samedi du mois, à 18 heures, messe pour les Espagnols, au collège Sainte-Marie.

EGLISE SAINT-MICHEL MARTIGNY-BOURG. – Samedi: messe à 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 9 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 30.

Saint-Maurice

EGLISE PAROISSIALE. – Samedi: messe dominicale anticipée chantée à 18 heures. **Dimanche:** messes à 11 et 18 heures. Chapelet à 17 h. 30. **En semaine:** tous les jours à 19 h. 30 sauf le jeudi.

BASILIQUE. – Dimanche: messes à 6 et 7 heures, 8 h. 45 et 19 h. 30.

COUVENT DES CAPUCINS. – Dimanche: messe à 8 heures.

MEX ET EPINASSEY. – Dimanche: messe à 9 h. 30.

Monthey

EGLISE PAROISSIALE. – Samedi: messes à 18 h. et 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 7 h., 9 h. 30, 10 h. 30 (italien), 11 h. 30 et 18 heures. **En semaine:** messes à 8 h. et 19 h. 30.

CLOSILLON. – Mercredi: messe à 17 h. 45 **Dimanche:** messe à 9 heures.

CHOËX. – Samedi: messe à 19 heures à l'église. **Dimanche:** messes à 7 h. 30 et 9 h. 30.

CHAPELLE DES GIETTES. – Samedi: messe à 18 h. 30. **Dimanche:** messe à 10 h. 15.

Eglise réformée

Dimanche 6 août 1978

SION: 9 h. 45, culte (garderie d'enfants).

EVANGELISCHE STADTMISSION. – Sion, rue de l'Industrie 8, alle Veranstaltungen auf Deutsch. Sonntag 6. August, 9.30 Uhr, Gottesdienst; Dienstag 8. August, 20.15 Uhr, Jugendgruppe; Freitag 11 août, 20.00 Uhr, Bibelabend, (Eph. 4, 17-32).

Radio Evangile
Evangelium Rundfunk

OM-PO-MW 205 m - 1466 kHz - Mittelwellen Monte Carlo - Trans World Radio

En français: 20 h. 30 chaque jour

5 août: Radio Club Jeunesse
7 août: Jésus-Christ et nous
9 août: Connaissance d'Israël
11 août: Rencontres

Auf Deutsch: 21.30 Uhr täglich

5 August: Sie-vor Gericht!
7. August: Beten ist Reden mit Gott
9. August: Mit Spannungen leben!
10. August: Prisma: Gewissen

Radio Evangile, Postfach 93, 8034 Zürich
Evangelische Stadtmission, rue de l'Industrie 8, 1950 Sitten.

CINEMAS

SIERRE – Bourg – Tél. 027 55 01 18
Samedi et dimanche à 17 h.
LE VIOLENT KID DU KARATÉ
Samedi et dimanche à 20 h. 30
Dimanche à 14 h. 30 – 12 ans
LE MILLE-PATTES FAIT DES CLAQUETTES

SIERRE – Casino – Tél. 027 55 14 60
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche matinée à 14 h. 30 – 14 ans
Outrageusement drôle
COURS APRÈS MOIS SHERIF
Un rendez-vous avec la bonne humeur à ne pas manquer !

MONTANA – Le Casino – Tél. 027 41 27 64
Samedi et dimanche matinée pour enfants à 17 h. – 7 ans
ZORRO
Samedi et dimanche soirée à 21 h. – 18 ans
L'ÉPREUVE DE FORCE
Clint Eastwood, policier brutal au cœur tendre

CRANS – Le Cristal – Tél. 027 41 11 12
Samedi et dimanche matinée à 17 h. et soirée à 21 h. – 14 ans
JULIA
Le plus beau film de Fred Zinnemann avec Jane Fonda, Vanessa Redgrave, Oscar 78
Samedi et dimanche nocturne à 23 h. – 18 ans
L'ÉPREUVE DE FORCE
Clint Eastwood, policier brutal au cœur tendre

HAUTE-NENDAZ – Cinalpin
Samedi matinée pour enfants à 17 h. – 7 ans
DONALD ET DINGO AU FAR WEST
Samedi soirée à 21 h. – 18 ans
A LA RECHERCHE DE MR. GOODBAR
de Richard Brooks avec Diane Keaton. Oscar 78
Le jour elle offre l'espoir, la nuit elle cherche le plaisir
Samedi en nocturne à 23 h. – 18 ans
KEOMA
Un western de Franco Nero
Dimanche matinée pour enfants 17 h. – 14 ans
CHEWING-GUM RALLYE
Dimanche soirée à 21 h. – 16 ans
LE BEAUJOLAIS NOUVEAU EST ARRIVÉ
Carmet, Galabru, Mondy
Une bonne cuvée de rire de qualité

SION – Arlequin – Tél. 027 22 32 42
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche matinée à 15 h. – 16 ans
A NOUS LES PETITES ANGLAISES
Un film de Michel lang

SION – Capitole – Tél. 027 22 20 45
Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
LES HAUTS DE HURLEVENT
Un film de William Wyler

SION – Lux – Tél. 027 22 15 45
Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 18 ans
JACK L'ÉVENTREUR DE LONDRES
Avec Klaus Kinski

ARDON – Cinéma – Tél. 027 86 12 59
Samedi à 20 h. 45 – 16 ans
Des exploits à vous couper le souffle dans
L'HOMME PRESSÉ
Avec Alain Delon digne d'un cascadeur chevronné et Mireille Darc

FULLY – Michel
Mini-festival d'été
Ce soir samedi à 20 h. 30 – 16 ans
Terence Hill et Bud Spencer dans
LES DEUX MISSIONNAIRES
Demain dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Jean Rochefort et Claude Brasseur dans
UN ÉLÉPHANT ÇA TROMPE ÉNORMÉMENT

MARTIGNY – Corso – Tél. 026 2 26 22
Ce soir samedi à 20 h. 30 et demain dimanche à 14 h. et 20 h. 30 – 18 ans
Un «monstre» est recherché pour meurtre !
Signalement: Lincoln noire, 3000 kg, 500 ch.
ENFER MÉCANIQUE
Avec James Brolin et Kathleen Lloyd
Demain dimanche à 16 h. 30 – 18 ans
Une enquête sur sa mort. Meurtre ? Suicide ?
ON M'APPELAIT BRUCE LEE
Avec la participation de Bruce Lee

STYLDAY
Enseignes – Décorations – Publicités
Tél. 027/**23 57 66,** Sion

MARTIGNY – Etoile – Tél. 026 2 21 54
Festival d'été
Ce soir samedi à 20 h. et 22 h. – 14 ans
«Les best-sellers de l'écran»
L'ESPION QUI M'AIMAIT
de Lewis Gilbert avec Roger Moore
Demain dimanche à 14 h. 30 – 7 ans
«Pour enfants et familles»
DONALD ET DINGO AU FAR WEST
Un dessin animé de Walt Disney
Demain dimanche à 20 h. et 22 h. – 16 ans
«Le western est roi»
LES DEUX MISSIONNAIRES
de Franco Rossi avec Terence Hill et Bud Spencer
Domenica alle ore 17 – In italiano – 18 anni
LA GOVERNANTE
con Agostina Belli e Vittorio Caprioli

ST-MAURICE – Zoom – Tél. 025 3 76 86
Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Un «western» avec Terence Hill
MON NOM EST PERSONNE
de Sergio Leone, musique d'Ennio Morricone
Domenica alle ore 17 – In italiano – 16 anni
I DUE TORERI
con Franco Franchi e Ciccio Ingrassia

MONTHEY – Monthéolo – Tél. 025 4 22 60
Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Annie Girardot, Jacques Dutronc
LE POINT DE MIRE
Dimanche matinée à 14 h. 30 – 14 ans
Début du festival Sergio Leone
LES DERNIERS JOURS DE POMPEI
Une réalisation colossale signée Sergio Leone

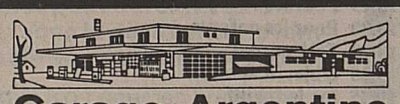
MONTHEY – Plaza – Tél. 025 4 22 90
Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 18 ans révolus
Tourné en Suisse romande !
NEA OU LA LETTRE À EMMANUELLE
Le film de nelly Kaplan d'après le dernier roman d'Emmanuelle Arsan l'auteur d'*Emmanuelle*

BEX – Rex
Samedi à 20 h. – 16 ans
Alain Delon, Jean-Paul Belmondo
BORSALINO
Samedi à 22 h., dimanche à 20 h. 30 – 18 ans révolus
Plus osé que jamais !
CHALEUR INTIME
Strictement pour adultes avertis

Pédicure Manucure
Tous les soins des pieds et des mains
cors - durillons - ongles incarnés verrues plantaires
Bâtiment Beaumont 12
Chemin de Surfrète
MARTIGNY-BOURG
Arrêt du bus: Les Martinets
Tél. 026/2 17 40
Reçoit tous les jours
Gaby Mugnier-Piota
36–4662

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET Cie, GENÈVE

Affiliated Fund	D	8.02	8.65
Chemical Fund	D	7.96	8.70
Technology Fund	D	9.14	9.99
Europafonds	DM	28.60	30.10
Unifonds	DM	19.20	20.20
Unirenta	DM	40.95	42.20
Unispecial 1	DM	69.20	72.70
Crossbow Fund	FS	3.93	4.03
CSF-Fund	FS	16.52	16.91
Intern. Tech. Fund	D	8.50	8.64

Vente – Réparation
Mitsubishi · Simca-Chrysler

Garage Argentine
1867 Ollon ✆ (025) 7 33 13

L'amour c'est...

... faire de lui le plus heureux des hommes par une lettre.
TM Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1977 Los Angeles Times

météo

Encore un magnifique week-end !...

Suisse romande et Valais: le plus souvent ensoleillé. Quelques formations nuageuses passagères. Température: 25 à 30 degrés cet après-midi. Vent d'ouest.

Evolution pour dimanche et lundi: assez ensoleillé, orages locaux lundi soir.

A Sion hier à 13 heures: nuageux, 24 degrés. 19 à Zurich, 21 à Berne, 22 à Bâle, 24 à Genève, 25 à Locarno, 6 au Saentis, 16 à Amsterdam, 18 à Paris, 19 à Londres, 23 à Lisbonne, 26 à Milan, 27 à Nice et Athènes, 31 à Madrid, 32 à Rome.

Les températures moyennes à Sion (46°12' N, 540 m d'altitude = couvent des capucins): de janvier à décembre: –0,2, 1,6, 6,2, 10,3, 14,9, 18,0, 19,6, 18,6, 15,3, 10,0, 4,6, 0,3, année 10,0 degrés. Les moyennes à l'aéroport (482 m d'altitude), sont légèrement plus basses, surtout en hiver.

LUNDI

7 août

tv Suisse romande

17.55 Point de mire
18.05 Téléjournal
18.10 Vacances-jeunesse
Vicki le Viking: le garçon de Schlak
Basile et Pécora: l'arche de Basile
18.40 Portrait d'un Jurassien
19.00 Un jour d'été
Une émission d'actualités du Département de l'information
19.20 Cachecam
Présentation du nouveau jeu de l'été
19.30 Téléjournal
19.50 Les secrets de la mer Rouge
D'après l'œuvre d'Henri de Monfreid
6e épisode: la revanche
Avec Pierre Massimi dans le rôle d'Henri de Monfreid
20.20 Nos vies sont en jeu
Apollo 13 est en danger
(Une production de la Télévision britannique (BBC)

Lundi 7 août à 20 h. 20. Nos vies sont en jeu. *Apollo 13 est en danger*

A la mémoire d'Elvis Presley, décédé le 16 août 1977
21.10 Show Elvis Presley: Aloha from Hawaï
Spectacle retransmis par satellite en janvier 1973, avec Elvis Presley qui interprète, notamment: C.C. Rider, Burning love, Something, This time, My way, I can't stop loving you, Fever.
Avec la participation de J.D. Summer, des Stamps, kathy Westmoreland et des Sweet Inspirations
22.00 A témoin
Pierre Kramer reçoit MM. Michel Bassand et Jean-Pierre Fragnières au sujet de leur livre «Le pouvoir dans la ville»
22.20 Téléjournal

tv Suisse alémanique

18.30 Téléjournal
18.35 Le monde des animaux
19.00 Die 6 Kummerbuben
19.25 Fin de journée
19.35 Point chaud
20.00 Téléjournal
20.20 Visite au val Poschiavo
21.15 Sport 78
22.00 Téléjournal
22.15–23.05 Big Valley

tv Suisse italienne

18.15 Pour les tout-petits
18.20 Pour les enfants
19.10 Téléjournal
19.25 Objectif sport
19.55 Joe le fugitif
20.30 Téléjournal
20.45 Encyclopédie TV
21.30 ■ La chienne
23.00–23.10 Téléjournal

tv France 1

11.30 Les jours heureux (12)
12.00 TF1 actualités
12.35 Emissions pour la jeunesse
13.25 Peyton Place (6)
17.15 Evadez-vous avec TF1
18.10 Jeune pratique
18.20 Actualités régionales
18.43 Ces chers disparus
19.00 TF1 actualités
19.30 L'autre
21.00 Les grandes personnes (5)
21.55 TF1 actualités

tv Antenne 2

14.00 Aujourd'hui madame
15.00 La reine des diamants (7)
15.55 Hippisme
17.00 Récré A2
17.40 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Top club
19.00 Journal de l'A2
19.30 Le cirque d'Etat de Pyong-Yang
20.35 Lire c'est vivre
21.15 Catch à 6
21.45 Journal de l'A2

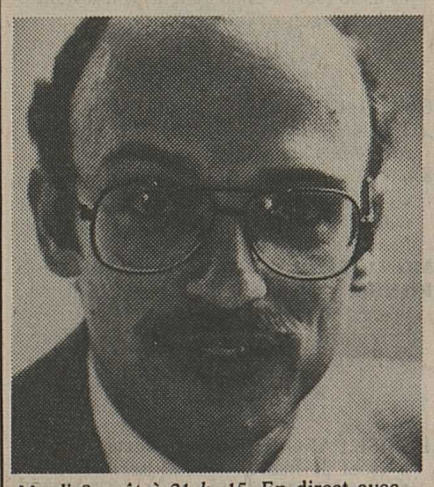
tv France Régions 3

18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
18.55 FR3 actualités
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 La brigade du Diable
21.35 FR3 actualités

MARDI

8 août

15.25 Point de mire
15.35 TV-contacts
15.35 L'homme de Pincevent. Enquête sur le comportement des Magdaléniens de la préhistoire. 16.35 Henry Meylan. 17.00 Aimez-vous la contrebasse ?
18.05 Téléjournal
18.10 Vacances-jeunesse
Promenons-nous au zoo. Des activités de vacances. Basile et Pécora: l'épouvantable grincement
18.40 Cachecam
Ce soir en direct de Porrentruy.
19.00 Un jour d'été
En direct de Porrentruy
19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
19.30 Téléjournal
19.50 Les secrets de la mer Rouge
D'après l'œuvre d'Henri de Monfreid
7e épisode: les hommes de la soif.
20.20 Sam et Sally
D'après M.G. Braun
Ce soir: week-end à Deauville
Avec: Georges Descrières, Corinne Le Poulain, Jacques Harden, Didier Kaminka, Michel Peyrelon, Roger van Doude
21.15 En direct avec...
Les libertés en cause
Ce soir: les libertés économiques
Avec Beat Kappeler, Union syndicale suisse
22.15 Téléjournal



Mardi 8 août à 21 h. 15. En direct avec... *Beat Kappeler, économiste*

15.00–16.30 Da capo
17.00–17.30 Pour les petits
18.25 Téléjournal
18.30 Sur les traces de Marco Polo
19.35 Fin de journée
19.40 Hucky et ses amis
20.00 Téléjournal
20.20 Titfield-Express
21.35 Chansonnade
22.25–22.40 Téléjournal

18.15 Pour les tout-petits
18.20 Pour les jeunes
19.00 Ce soir à... Tenero
19.10 Téléjournal
19.55 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Le retour de Ringo
22.15 Portrait: Leopold Trepper
23.25–23.35 Téléjournal

11.30 Les jours heureux (13)
12.00 TF1 actualités
12.45 Emissions pour la jeunesse
13.30 Peyton Place (7)
17.15 Evadez-vous avec TF1
18.10 Jeune pratique
18.20 Actualités régionales
18.43 Ces chers disparus
19.00 TF1 actualités
19.30 Au-delà de l'horizon
20.30 Superstars à Madrid
21.30 Bruits en fête et sons de plaisir
22.00 TF1 actualités

14.00 Aujourd'hui madame
15.00 Hawaï police d'Etat
15.55 Rétrospective de la coupe du monde de football
17.00 Récré A2
17.40 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Top club
19.00 Journal de l'A2
19.30 Rêveries d'amour
22.30 Journal de l'A2

18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
18.55 FR3 actualités
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 Les chevaliers du Texas
20.50 FR3 actualités

MERCREDI

9 août

17.55 Point de mire
18.05 Téléjournal
18.10 Vacances-jeunesse
Le musée des bulles
Aujourd'hui: Peyo et les Stroumpfs
En deuxième diffusion, une émission sur l'univers de la bande dessinée
18.40 Cachecam
Ce soir en direct de Saint-Imier
Un jeu de questions-réponses
19.00 Un jour d'été
En direct de Saint-Imier
19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
19.30 Téléjournal
19.50 Popeye
Dessins animés
20.05 Jeux sans frontières
6e rencontre mettant en présence les équipes suivantes: Suisse: Arosa; Belgique: Ottignies (L.L.N.); Yougoslavie: Kotor; France: Arette-La Pierre-Saint-Martin; Allemagne: Drolshagen; Grande-Bretagne: Stevenage; Italie: Pescasseroli
En Eurovision d'Arosa
21.30 Histoire de l'aviation
5. D'une guerre à l'autre (1936-1941)
Entre deux guerres, on trouve encore la guerre. Dans l'Espagne de 1936, un conflit raconté pour la première fois peut-être par ce qui s'est passé dans le ciel
22.25 Téléjournal

Mercredi 9 août à 21 h. 30. Histoire de l'aviation. *5. D'une guerre à l'autre*

17.10 TV-juniors
18.25 Téléjournal
18.30 David Copperfield (5)
19.25 Fin de journée
19.40 Téléjournal
20.05 Jeux sans frontières
21.25 Le vieux
22.25–22.40 Téléjournal

18.15 Pour les tout-petits
18.20 Pour les enfants
18.40 Pour les jeunes
19.10 Téléjournal
19.25 Locarno, à l'heure du XXXIe Festival du film
19.55 Intermède
20.05 Jeux sans frontières
21.20 Téléjournal
21.35 Le Virginien
22.50–23.00 Téléjournal

11.30 Les jours heureux (14)
12.00 TF1 actualités
12.35 Emissions pour la jeunesse
13.35 Peyton Place (8)
17.15 Evadez-vous avec TF1
18.10 Jeune pratique
18.20 Actualités régionales
18.43 Ces chers disparus
18.53 Tirage du loto
19.03 TF1 actualités
19.30 Douze heures pour mourir
21.00 env. Demain... l'agriculture
22.00 TF1 actualités

14.00 La plus grande histoire jamais contée
17.00 Récré A2
17.40 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Top club
19.00 Journal de l'A2
19.32 Moi, Claude empereur
20.25 Question de temps
21.30 Journal de l'A2

18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeune
18.55 FR3 actualités
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 Tony Rome est dangereux
21.15 FR3 actualités

JEUDI

10 août

16.00 Point de mire
16.10 Destins: Charles Trenet
Par le film, Jean-Louis Roy et Jean-Pierre Moulin ont retracé les principales étapes d'une carrière prestigieuse et s'attachent à montrer la vie actuelle d'un homme qui n'a plus que des liens épisodiques avec la scène

Jeudi 10 août à 16 h. 10. Destins: Charles Trenet

18.05 Téléjournal
18.10 Vacances-jeunesse
Black Beauty: le cheval militaire
D'après le roman d'Anna Sewell
Basile et Pécora: les dents de lait
18.40 Cachecam
Ce soir en direct de La Chaux-de-Fonds. Un jeu de questions-réponses
19.00 Un jour d'été
En direct de La Chaux-de-Fonds
19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
19.30 Téléjournal
19.50 Les secrets de la mer Rouge
D'après l'œuvre d'Henri de Monfreid
8. Le défi de Kassim
Avec Pierre Massimi dans le rôle d'Henri de Monfreid
20.20 Les provinciales
Nés natifs de Vendée. Première partie: Julienne
21.15 Angoisses
Ce soir: le mur
Avec: Richard Vernon, Faith Brook, Denise Buckley, Skye Aubrey, John Nolan, Derek Anders
22.20 Téléjournal

18.30 Téléjournal
18.35 Musique et bonne humeur
19.00 Die 6 Kummerbuben
19.25 Fin de journée
19.35 Point chaud
20.00 Téléjournal
20.20 Erben
21.15 Rundschau
22.00 Téléjournal
22.15–23.10 Show international

18.15 Pour les tout-petits
18.20 Pour les enfants
19.10 Téléjournal
19.25 Locarno, à l'heure du XXXIe Festival du film
19.55 Le renard à l'anneau d'or
20.30 Téléjournal
20.45 Protected
21.45 Giuseppe Balsamo, comte de Cagliostro (3)
22.40–22.50 Téléjournal

11.30 Les jours heureux (15)
12.00 TF1 actualités
12.35 Objectif santé
12.45 Emissions pour la jeunesse
13.30 Peyton Place (9)
17.15 Evadez-vous avec TF1
18.10 Jeune pratique
18.20 Actualités régionales
18.43 Ces chers disparus
19.03 TF1 actualités
19.30 Les hommes de Rose
20.27 Opération Janus 4
21.10 Caméra Je
22.50 TF1 actualités

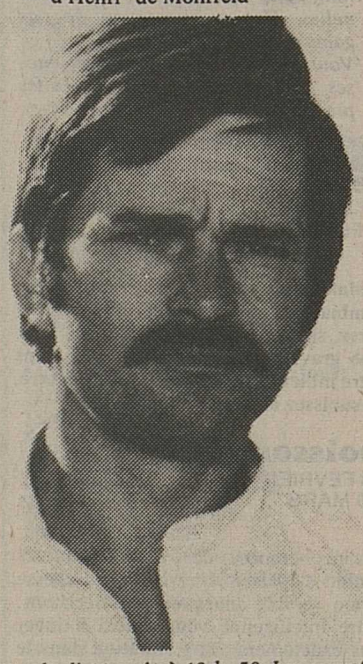
14.00 Aujourd'hui madame
15.00 Hawaï police d'Etat
15.55 Sports
17.00 Récré A2
17.40 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Top club
19.00 Journal de l'A2
19.30 Le grand amour
20.55 Les légendaires
21.25 Journal de l'A2

18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
18.55 FR3 actualités
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 ■ La chartreuse de Parm
22.15 FR3 actualités

VENDREDI

11 août

17.55 Point de mire
18.05 Téléjournal
18.10 Vacances-jeunesse
L'enfance de l'art: Mark, musicien folk de 15 ans (E.-U.)
Basile et Pécora: les mensonges
18.40 Cachecam
Ce soir en direct du Landeron
Un jeu de questions-réponses
19.00 Un jour d'été
En direct du landeron
19.20 Cachecam
En deuxième partie, un candidat face au lieu mystérieux
19.30 Téléjournal
19.50 Les secrets de la mer Rouge
D'après l'œuvre d'Henri de Monfreid
9e épisode: la disparition de Kassim
Avec Pierre Massimi dans le rôle d'Henri de Monfreid



Vendredi 11 août à 19 h. 50. Les secrets de la mer Rouge *(9e épisode)*

20.20 ■ Morituri
Un film de Bernhard Wicki, interprété par Marlon Brando et Yul Brynner
22.20 Sont-ils bêtes ? Sont-ils méchants ?
Une émission de Jean Lallier et Monique Tosello
23.20 Téléjournal

18.30 Téléjournal
18.35 Le bassin amazonien
19.20 Fin de journée
19.30 Im Wilden Westen
20.00 Téléjournal
20.20 Le secret des mers
21.10 Rétrospective Jean Gabin
■ Les vieux de la vieille
22.40 Téléjournal
22.55 XXXIe Festival du film, Locarno
23.45–23.50 Téléjournal

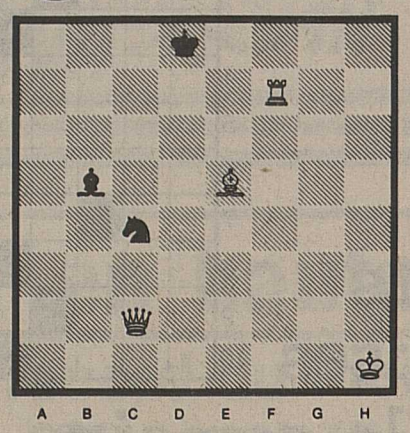
18.15 Pour les tout-petits
18.20 Pour les enfants
19.00 Ce soir à...
19.10 Téléjournal
19.55 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Sam et Sally
21.45 Encyclopédie TV
22.40 Prossimamente
22.50–23.00 Téléjournal

11.30 Les jours heureux (16)
12.00 TF1 actualités
12.35 Emissions pour la jeunesse
13.32 Peyton Place (10)
17.15 Evadez-vous avec TF1
18.10 Jeune pratique
18.20 Actualités régionales
18.43 Ces chers disparus
19.00 TF1 actualités
19.30 Jean-Baptiste, le mal aimé
21.25 «H» comme hasard
21.55 Ciné première
22.25 TF1 actualités

14.00 Aujourd'hui madame
15.00 Hawaï police d'Etat
15.55 Sports
17.00 Récré A2
17.40 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Top club
19.00 Journal de l'A2
19.30 Ces merveilleuses pierres
20.30 Apostrophes
21.35 Journal de l'A2
21.42 La vie facile

18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
18.55 FR3 actualités
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 Le nouveau vendredi
20.30 Communiquer
21.25 FR3 actualités

échec & mat



Problème N° 255

Piotr Ruszczynski
De Waarheid 1970
Mat en trois coups

Blancs: Rh1 / Dc2 / Tf7 / Fe5
Noirs: Rd8 / Fb5 / Cc4.

La solution est à envoyer à la rédaction du *Nouvelliste*, rubrique échec et mat, case postale 232, 1951 Sion, jusqu'au samedi 12 août 1978.

Solution du problème N° 254

La solution du problème N° 254 ainsi que le palmarès paraîtront dans la rubrique du samedi 19 août 1978.

Championnats suisses à Saint-Moritz

Nous venons de recevoir les classements officiels des championnats suisses disputés à la mi-juillet à Saint-Moritz. Voici les résultats des premiers et des Romands.

Tournoi national

Réservé aux joueurs ayant 450 points et plus sur la liste de la FSE.

1. Hansjürg Kaenel, Ostermundigen 7,5 points sur 9 parties; 2. Charles Partos, Sion 7 (B 55); 4. Diego Garces, Pully 7 (48,5); 21. Basile Batchinsky, Genève 5,5 (41,5); 33. Olivier Noyer, Anières - Genève 5 (42,5); 35. Fernand Gobet, Romont 5 (41); 41. Stéphane Batchinsky, Genève 5 (37,5); 46. Jean-Paul Moret, Martigny 4,5 (43,5); 47. Eddy Beney, Ayent 4,5 (43); 48. J.-P. Dorand, Fribourg 4,5 (42); 50. Pierre Meylan, Pully 4,5 (40,5); Vladimir Haralambof, Lausanne 4,5 (37); 61. Edy Zahnd, Neuchâtel 4 (42); 62. Gérald Huser, Lausanne 4 (41); 64. Jean-Bernard Terrettaz, Martigny 4 (40,5); 65. Charles-Henri Amherdt, Sion 4 (40); 66. Fernand Morel, Neuchâtel 4 (40); 67. Jean-Marie Closuit, Martigny 4 (38); 81. Gérald Grand, Sion 3,5 (35,5); 84. Ewald Wyss, Brigue 3,5 (32,5); 87. Raymond Wüthrich, Payerne 3 (33,5); 96. Walter Sigrist, Sierre 2 etc. 98 participants.

Tournoi principal II

Réservé aux joueurs ayant entre 350 et 449 points.

1. Werlitz Henner, Berne 6 points (33,5) sur sept parties; 2. André Gsponer, Epinassey 6 (30,5); 14. Ralph Izbicki, Genève 5 (22,5); 17. Henri Eymann, Corcelles 4,5 (28); 19. Marcel Bouvier, Genève 4,5 (25); 43. François Rossier, Sion 3,5 (22); 54. Balmer Werner, Payerne 3 (23,5); 55. Roland Miche 3 (23,5); 63. Charles Lambacha, Lausanne 2,5 (24,5); 64. Paul Spillmann, Sion 2,5 (24,5); 73. Raphaël Granges, Conthey 2,5 (19) etc. 82 participants.

Tournoi principal III

Réservé aux joueurs ayant moins de 350 points.

1. Plüss Martin, Riken 5 points; 4. Didier Leuba, Fleurier 4 (15,5); 7. Oldrich Fryc, Genève 4 (13,5); 21. Antoine Müller, Surpierre 3,5 (13,5); 26. Marcel Allegro, Sion 3,5 (13); 29. Pascal Grand, Sion 3,5 (12); 32. Valery Allegro 3,5 (10); 35. Claude Loup, Neuchâtel 3 (14,5); 45. Bronislaw Nawrocki, Perly 2,5 (15,5); 54. Willy Trepp, Genève 2,5 (11,5); 55. Roland Vassaux, Fully 2,5 (11); 72. Paul Lanzani, Martigny 2 (11,5); 97. René Bezinge, Genève 1 (13) etc. 106 participants.

Partos vainqueur à Bienne

Le Valaisan d'adoption Charles Partos vient de remporter la plus belle victoire de sa carrière, pourtant déjà riche, au festival international de Bienne. Nullement abattu par une défaite face au jeune Suédois Bergstroem au cours de la troisième ronde, il se reprit aussitôt et demeura jusqu'à l'ultime ronde dans une position d'attente tout près des leaders. Lors de la dernière ronde, où il affrontait l'Allemand de l'Ouest, Fahnenschmidt qui avait pris seul la tête, il se déchaîna et remporta une victoire très nette qui lui valut la médaille d'or. Le Suisse Wirthensohn, grâce à une bonne fin de tournoi, obtient une honorable douzième place à une longueur du vainqueur. Le roi des parties nulles est le maître international suisse Ernö Gereben qui a réalisé onze nulles sur onze parties!

Classements finals
Tournoi de maîtres

1. MI Charles Partos, Sion 8,5; 2. C. Bergstroem, Solna, Suède 8 (76,5); 3. G. Fahnenschmidt, RFA 8 (72,5); 4. MI Bela Toth, Milan 8 (71); 5. L. Karsa, Hongrie 7,5 (75); 6. MI R. Govedarica, Belgrade 7,5 (73); 7. MI J. Rukavina, Rijeka 7,5 (73); 8. GMI D. Sahovic, Belgrade 7,5 (71,5); 9. M. Hermann, RFA 7,5 (71); 10. Y. Grünfeld, Israël 7,5 (69,5); 11. MI I. Nemet, Rijeka 7,5 (68,5); 12. Heinz Wirthensohn, Reinach 7,5 (68,5); 13. J. Piket, Hollande 7,5 (68); 14. H. Freise, RFA 7,5 (66,5) etc. 11 rondes, 99 participants.

Tournoi principal

10 rondes, 124 participants

1. V. Vulovic, Yougoslavie 8,5 (64,5); 2. R. Schlamp, RFA 7,5 (63); 3. B. Maksinovic, Yougoslavie 7,5 (61); 4. C. Stehouwer, Hollande 7,5 (60,5); 5. O. Shapiro, USA 7,5 (60); 6. H. Hasselhorst, RFA 7,5 (58,5) puis 13. I. Stojanovic, Genève 7 (46,5); 17. H. Ernst, Coire 6,5 (51) etc.

Tournoi général

9 rondes, 109 participants.

1. F. Künzner, RFA 8; 2. K. Faber 7,5; 3. H. Dolata, Suède 7 (49,5); 4. L. Spahlinger, RFA 7 (39), puis 9. Charles Lambacha, Lausanne 6,5 (45,5); 17. R. Ackermann, Wolfwil 6 (42,5); 19. Gérald Darbellay, Saint-Maurice 6 (41) etc.

Tournoi jeunesse

7 rondes, 71 participants.

1. M. Horstmann, RFA 6 (33); 2. S. Dusan, Belgrade 6 (30,5); 3. Martin Plüss, Riken 5,5 (30); 4. C. Maier, RFA 5,5 (29) etc.

Les dynamiques organisateurs locaux, emmenés par M. Hans Suri, nous annoncent d'ores et déjà le **programme copieux suivant pour l'année prochaine.**

a) **tournois open internationaux** avec les mêmes catégories que cette année du 21 juillet au 1er août 1979.

b) **championnat international de Suisse,** avec la participation du GMI Victor Kortchnoi, du 27 juillet ou du 24 juillet jusqu'au 11 août. Le tournoi réunira 14 ou 16 participants, dont 6 à 7 Suisses.

c) **championnats suisses des autres catégories**

Dès le début août.

Kortchnoi sur la liste de la FSE

Le challenger de Karpov, l'ex-Soviétique Victor Kortchnoi, établi à Wohlen dans le canton d'Argovie, vient d'être intégré à la liste officielle de classement de la Fédération suisse d'échecs.

Partie N° 396

Blancs: Charles Partos, Suisse (ELO 2420)
Noirs: Dr Gerhard Fahnenschmidt, RFA (ELO 2350)
Défense nimzo-indienne
Open international de Bienne
Bienne, le 28 juillet 1978

1. d4 Cf6 2. c4 e6 3. Cc3 Fb4 4. e3 c5 5. Cge2 cxd4 6. exd4. Jusqu'ici la partie est semblable à la troisième partie Kortchnoi - Karpov, Baguio 1978 où les Noirs jouèrent 6. ... d5 et maintinrent l'équilibre par 7 c5 Ce4 8. Fd2 Cxd2 9. Dxd2 a5! **6. ... 0-0 ?! 7. a3 Fe7 8. d5!** Les Blancs exploitent immédiatement l'interversion de coup des Noirs en occupant le centre, gênant ainsi le développement des Noirs. Ces derniers doivent de plus parer la menace 9. d6! **8. ... exd5 9. cxd5 d6 10. Cg3 Te8 11. Fe2 Cbd7 12. 0-0 Ff8 13. Fe3 a6 14. a4 b6 15. Ca2!!** Une manœuvre blanche visant l'occupation de la case c6 via b4 ou l'affaiblissement des cases blanches, spécialement b5 **15. ... a5 16. Cc3 Cc5 17. Fb5 Fd7 18. h3 Fxb5 19. Cxb5 Dd7 20. Cc3!** Après avoir échangé le fou blanc des Noirs qui aurait pu attaquer le pion d5, les Blancs procèdent à un nouveau regroupement pour viser la faiblesse constituée par le pion arriéré b6 **20. ... Db7 21. Tc1 Cfd7 22. Dc2 Ce5 23. Tcd1 Tac8 24. Fd4.** Les Blancs préaprent l'attaque de l'aile roi, tandis que les Noirs tentent d'obtenir du contre-jeu à l'aile dame **24. ... Ca6?!** Les Noirs montrent des signes évidents de désarroi. Ils n'ont plus que 30 minutes de temps de réflexion pour les dix-sept derniers coups **25. Db3 Cd7 26. Cf5! Cdc5** Si 26. ... g6 27. Cb5 gxf5 28. Dg3+ Fg7 29. Dxg7 mat ou dans les autres cas avec attaque décisive sur le pion faible d6 **27. Db5 g6 28. Ce3 h5** Les Noirs on repoussé le cavalier blanc mais au prix d'un sérieux affaiblissement sur les cases noires. Les Blancs menaçaient 29 Cg4 et 30. Cf6+ **29. Cc4 Tb8 30. Tfe1 Txe1+** 31. Txe1 **Cd7** Dans une position difficile, les Noirs commettent l'erreur décisive. Mais même le 31. ... Cc7 n'aurait pas suffi 32. Dc6! Dxc6 33. dxc6 C7e6 34. Fxc5! bxc5 35. Cb5 Tc8 36. Txe6!! fxe6 37. c7 et la menace 38. Cb6 est imparable **32. Ce4!** Les Blancs menacent 33. Dxd7, Dxd7 34. Cf6+ suivi de la capture de la dame **32. ... Fg7 33. Cexd6 Da7.** Sur 33. ... Dc7? 34. Fxg7 Rxg7 35. Ce8+ avec gain de la qualité **34. Fxg7 Rxg7 35. Te7 Cac5 36. Txf7+ Rg8 37. Ce5 Tf8 38. Cc6,** les Noirs abandonnèrent, car sur 38. ... Dc7 il suit 39 Ce7+ Rh8 40. Cxg6+ etc.

(Commentaires du maître international Charles Partos que nous félicitons vivement pour sa brillante victoire).

G. G.

ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR SNIF

Enquête N° 1273

Un représentant de commerce en quincaillerie dont la voiture est en réparation a pris le train pour visiter de gros clients à Lugny. Un passant le découvre mort sur le bord de la route. Snif interroge ce passant et le chef de gare. **Le chef de gare déclare:**

«Le train de Paris, le seul du matin, est arrivé à 5 h. 35. Quatre voyageurs en sont descendus, dont cet homme. Il avait une valise et un imperméable clair comme les autres, rien de particulier. Il a pris de suite la direction de Lugny qui est à 4 km de la gare. Les trois autres voyageurs, que je connais bien, ont pris la direction opposée, vers Marvilly».

Le passant déclare: «Je partais travailler à Marvilly à Moto. Il faisait encore sombre. Il était 7 heures quand j'ai aperçu un corps près de la route. M'approchant, j'ai constaté que l'homme ne respirait plus... j'ai foncé à la gendarmerie de Marvilly pour donner l'alerte».

Snif pense d'abord que le malheureux représentant a été fauché par une voiture dont le chauffeur a pris la fuite. Les blessures de la victime semblent confirmer cette thèse. Mais, après réflexion, Snif découvre trois indices qui vont faire de ce drame banal une affaire compliquée.

Quels sont les trois indices que tout bon policier doit repérer dans cette enquête, sachant que la montre de la victime, brisée par le choc, indiquait 6 h. 50?

Solution de notre dernière énigme

Le quartier général se situe au camping en bas à droite.

Ont trouvé la solution: Pierre Poulin, Crans; Muriel Nanzer, Les Agettes; Chs Zufferey, Montana; François Chuard, Bardonnex.

ANNONCES DIVERSES

DOM
Mariages
Il est souvent difficile
de prendre une décision concernant son propre avenir surtout dans un domaine aussi délicat que celui du mariage. C'est pourquoi il est utile de consulter un organisme qui s'est spécialisé dans le secteur des contacts humains.
Rens. par tél. et consultation gratuite, sur rendez-vous.
Sion, rue Mazerette 36 – Tél. 027/22 44 56 – 81 11 12
Fribourg – Genève – Lausanne – Lugano – Neuchâtel

Ecole Tamé SION
Direction: **B. PREMOSELLI** Imm. « Eden-Scex B » rue du Sex 21
Tél. 027/23 23 05 (école) – 027/22 40 55 (appart.)
Non-réponse : 027/86 38 47 (Mayens-de-Riddes)
Dès le 11 septembre
nouveaux cours de :
- **COMMERCE ET SECRÉTARIAT**
- **STENODACTYLOGRAPHIE**
- **ADMINISTRATION ET TOURISME**
- **PRÉPARATION EXAMENS ADMISSION PTT-CCP / DOUANES / CFF**
- **PRÉPARATION APPRENTISSAGES COMMERCE - BUREAUX – BANQUES – ASSURANCES**

– Sections pour élèves avancés et débutants –
Durée des cours : **6 à 10 mois** - 35 heures-semaine
* DIPLÔMES OU CERTIFICATS *
RENSEIGNEMENTS - PROSPECTUS - INSCRIPTIONS auprès de la Direction de l'Ecole

Prêts discrets
de Fr. 1.000.– à Fr. 30.000.–
Votre prêt peut durer jusqu'à 60 mois, si vous le désirez. Donc remboursable en petits mensualités.
La banque No 1 pour les prêts aux particuliers vous donne une garantie de discrétion.
Procrédit = discrétion totale
Une seule adresse:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131
également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds
Je désire Fr. .....
Nom ..... Prénom .....
Rue ..... No. .....
NP/Lieu .....
990.000 prêts versés à ce jour G

Sur votre petit écran ce week-end

à 21 h. 15

Commissaire Moulin police judiciaire

Cent mille soleils

Un promoteur immobilier est assassiné. Le commissaire Moulin est saisi de l'affaire. Il annonce d'entrée qu'il n'éprouve aucune sympathie pour cette profession. Très vite, il pense que l'assassin est parmi les victimes du promoteur... Victimes qui sont très nombreuses...

En vérifiant les alibis, en interrogeant, les inspecteurs du commissaire Moulin mettent à jour de petits drames, de petites histoires qui auraient dû demeurer dans l'ombre. Rapidement, en deux jours, un personnage fait figure de suspect numéro un: un mime... qui a comme traite une série de malheurs et en a rendu responsable le promoteur. Mais le comédien possède un alibi de bronze. A l'heure du crime, il jouait devant cinq cents personnes, au sein d'une troupe de comédiens. Moulin se rend au théâtre...

DIMANCHE

19 h. 45

Tête d'affiche: Robert Hirsch

dans un grand mélodrame:
Don César de Bazan

Représenté pour la première fois en 1844 Don César de Bazan *fut d'emblée un grand succès et le demeura longtemps. Il s'agit d'un mélodrame de la plus pure tradition, servi à la perfection par la réalisation de Jean-Pierre Marchand et, bien sûr, par l'interprétation pleine de panache de Robert Hirsch. Face à lui, Robert Rimbaud, l'un des «traitres» favoris du film français de cape et d'épée, est également excellent.*

L'histoire conte comment un gentilhomme, condamné à mort pour s'être battu en duel – et donc n'ayant plus rien à perdre – accepte un marché étrange qui va l'entraîner, malgré lui, dans une série d'aventures extraordinaires. Mêlé finalement à une astucieuse machination dirigée contre la reine, il tentera tout pour renverser la situation...

C'est donc par un duel que commence la pièce: Don César de Bazan, de retour d'exil, rencontre Don José de Santarem. Ce dernier, ministre du roi, lui apprend que le souverain a fait interdire ce genre de combat. Or, peu après, pour venir en aide à un jeune garçon poursuivi par des soldats, Don César affronte leur capitaine. Don José, qui a tout vu, fait prévenir l'Alcade. Don César, pour avoir enfreint les ordres du roi, sera pendu. Alors qu'il attend dans son cachot le moment de monter sur l'échafaud, il reçoit une visite...

Par Pierre Béarn

LES LIVRES DE LA SEMAINE

Sur la mer illimitée

Lorsqu'on est au large, sur un bateau solide, on a du mal à croire que les écologistes qui prétendent que la mer, à force d'être considérée comme une poubelle par les hommes, est en voie de perdre une partie de ses richesses. Cousteau, qui la connaît bien, fut un des premiers à nous en avertir. Mais la mer a des ressources aussi gigantesques qu'elle et des anticorps autrement puissants que les nôtres. C'est ainsi qu'en Bretagne, à quelques kilomètres de la plus grande marée noire connue, les crevettes renaissent, aussi savoureuses qu'avant le naufrage du pétrolier géant. Seuls les rocher, organes terriens, restent souillés pour des années et des années.

De cette constatation, on ne peut évidemment pas déduire que les mers fermées, telles la Méditerranée et la Baltique, peuvent impunément subir les outrages perpétuels et quotidiens des riverains et des pétroliers.

En revanche, jamais on n'a tant publié de livres sur la mer. C'est une bien sympathique inondation qui demande à être mieux connue. Tout d'abord, voici un livre de l'amiral de Brossard sur Lapérouse aux Editions France-Empire.

Il n'y a guère plus de cinq cents ans que les Européens se sont enfin préoccupés des mers lointaines et guère plus de deux siècles qu'ils ont pénétré, en explorateurs attentifs, dans l'océan Pacifique et dans l'océan Indien. Lapérouse est né en 1741. Il devait mourir 47 ans plus tard dans un cyclone qui détruisit ses deux frégates **L'Astrolabe** et **La Boussole** en les culbutant sur les récifs de Vanikoro, au nord des Nouvelles Hébrides et du tropique du Capricorne. De nombreux livres ont été écrits sur ce grand et courageux navigateur, mais celui de l'amiral de Brossard (630 pages) est de loin le plus complet, car l'auteur nous raconte comment on découvrit enfin les débris de la frégate **La Boussole**, en mars 1964, par 35 mètres de fond.

A l'époque de Lapérouse où les marins ne disposaient que de cartes fantaisistes, qu'ils étaient contraints sans cesse de modifier, où ils étaient littéralement coupés du monde, aux prises avec des populations hostiles, dans un climat éprouvant, on conçoit vraiment la valeur humaine de ce mot, fort déprécié de nos jours, l'aventure.

En ce temps-là, on ignorait que les compas de route subissent l'influence des métaux et se dérèglent à leur voisinage; d'où de dangereuses erreurs de navigation. Aujourd'hui, de nombreux appareils ont rendu toute simple la navigation; toutes les côtes civilisées sont pourvues de stations d'aide et de renseignements en perpétuelles communications avec les navigateurs; en mer, la solitude n'est plus obligatoire. Nous en prenons mieux conscience en lisant les récits de mer de nombreux jeunes gens qui s'échappent chaque jour de nos ports pour affronter les dangers amoindris de l'aventure en mer.

Les derniers nés de leurs livres sont néanmoins aussi intéressants que ceux qui les précédèrent. Nous n'avons plus rien à apprendre de la vie à bord. Reste l'épanouissement des personnalités face à l'aventure et que symbolise en ce moment l'affrontement Tabarly-Colas; le premier étant un marin à l'état brut; le second, un navigateur électronisé.

Max Graveleau, qui vient de publier aux Editions Arthaud *L'embellie en mer:* c'est-à-dire le récit de 36 000 milles de navigation en solitaire, de Marseille en Polynésie, en passant par le cap Horn, sur un bateau de quinze mètres de long, est-il un navigateur exceptionnel? Il a mis cinq ans pour réaliser son périple autour de l'Amérique du Sud. Il n'a rien découvert. Il n'apporte que son expérience dans la réalisation d'une chimère. Mais la chimère est de taille! Car il convient, pour la réaliser, d'abandonner famille, métier, amours et cinquante ans (pour lui) d'habitudes terriennes! Il est vrai que ce genre de navigation aboutit toujours à des îles où la vie reprend. De plus ce livre est riche en renseignements de tout genre sur l'art de naviguer.

Mais où l'aventure en mer se corse, c'est avec *Le voyage du Brendan* où Tim Severin nous conte l'invraisemblable odyssée de quatre hommes qui traversèrent l'Atlantique à la voile sur un bateau de cuir de type médiéval afin de prouver que le fameux saint Brendan, moine irlandais, a fort bien pu réaliser cet exploit (qui appartient à la légende) sur un bateau du même type, mille ans avant Christophe Colomb! C'est, comme le prétend la couverture du livre, «la plus fabuleuse aventure en mer depuis l'expédition du **Kon-Tiki**». Publié chez Albin Michel, traduit de l'anglais par Robert Latour, illustré par une cinquantaine de photographies en couleurs fort bien réussies, ce récit de deux ans d'efforts dans les mers polaires sort du commun des journaux de bord récemment publiés, à cause de l'originalité du bateau, laquelle aggravait les risques, surtout sur le plan de la stabilité.

La construction du **Brendan** s'inspira de trois sources: ethnographique, littéraire et archéologique. Sur le plan littéraire, on trouve dans César, Pline et Solinus, l'existence des canots de cuir. Des objets façonnés par les premiers chrétiens, que l'auteur étudia au Museum de Dublin, servirent de modèles. Sur une croix irlandaise en pierre, le profil d'un canot d'autrefois acheva de fixer l'idée qu'il s'en faisait. La construction nécessita 49 peaux de bœuf d'une moyenne de 1,20 × 1,10; la coque fut ensuite enduite de graisse de laine et l'ensemble fixé par près de trois kilomètres de lanières de cuir; un flacon d'eau bénite fut introduit dans la double lisse de plat-bord et le canot de cuir appareilla pour son voyage de 7200 kilomètres, de Brandon Creek, c'est-à-dire de l'endroit où quatorze siècles plus tôt, saint Brendan s'en était allé. Saint Brendan qui, en ce temps-là, vivait en Irlande, où il dirigeait une communauté de 3000 moines...

Curieuse expérience que cette équipée vers le passé, comme s'il s'agissait de prouver que les gars d'aujourd'hui peuvent plus ou moins aisément réaliser les exploits des marins d'autrefois; mais ceux d'aujourd'hui ne peuvent s'empêcher d'emporter avec eux des instruments de navigation d'aujourd'hui, comme un super-sextant! Bah! Ne soyons pas injustes envers ces aventuriers du rêve.

Les marins... Un des plus grands romanciers sud-américains – sinon le plus grand – Jorge Amado, l'auteur de l'extraordinaire *Bahia de tous les saints*, a consacré un de ses livres à la mer: *Le vieux marin*, qui fut publié pour la première fois au Brésil en 1961 et paraît en français aux Editions Stock, dans la traduction d'Alice Raillard. L'histoire se passe dans les faubourgs de Bahia, où le vieux capitaine au long cours Vasco Moscoso de Aragon raconte à sa façon ses aventures en mer alors que, en fait, il n'a jamais navigué, n'ayant obtenu son brevet que par écrit... et par faveur! Mais le voilà bientôt contraint de remplacer au pied levé un commandant qui vient de mourir. Finies les confidences, les aventures imaginaires, l'imagerie. Voilà Vasco contraint de prouver sa valeur de marin et non son art de raconter de folles histoires. Or, il est devenu le citoyen le plus important et le plus populaire de son quartier, l'ordinateur des fêtes locales, le grand homme du pays. On conçoit son angoisse! Il a soixante ans, et un ennemi en la personne d'un autre conteur du pays qui a tout de suite deviné l'imposture! Mais le hasard ne pouvait abandonner un tel conteur et le «vieux marin» connaîtra la vraie gloire à l'heure même où tout était perdu pour lui...

Jacques Rouré, dans *Pêcheur en Méditerranée*, édité chez Stock, nous conte, lui, l'histoire d'un vrai marin, un patron de pêche, Raphaël Rocca, et de sa famille originaire d'Italie, installés dans le port de Sète, dont Paul Valéry rendit célèbre son vieux «cimetière marin» par un poème dont le début est tout un spectacle: «**Ce toit tranquille, où marchent ds colombes.**» On y vit les soucis et les joies des petites gens de la mer; les problèmes que pose la pêche, aussi bien au large qu'au retour lorsqu'il s'agit de vendre «son» poisson. Un livre sympathique sur ce que j'appelle avec nostalgie: les banlieues de la mer...

Dans un roman, *Bientôt la mer*, édité chez Arthaud, Paul-Claude Innocenzi met en scène de nombreux personnages qui habitent les coulisses de la mer; c'est-à-dire ceux qui en profitent sans avoir à l'affronter. Leurs problèmes sont extrêmement variés; ils vont du traitement et de l'acheminement des icebergs du grand sud, vers les pays arabes, aux mesures à prendre pour rendre moins coûteux l'enseignement des scaphandriers. C'est dire dans quelle pétaudière le lecteur s'embarque! On y apprend qu'il existe des centaines de milliers de tonnes de nodules dormant au fond de l'océan Pacifique, que l'aquaculture n'est, sur le plan de la vente des poissons, qu'une goutte d'eau: 3 millions de tonnes contre 70 millions retirées de tous les océans du monde par les pêcheurs professionnels, etc. Mais le personnage central du grenouillage ici mis en lumière reste le négoce.

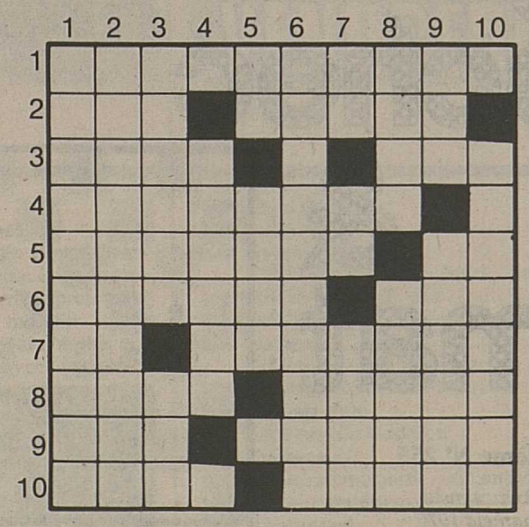
Les explorateurs, les navigateurs solitaires, les faux marins, les pêcheurs, les armateurs et négociants... Restent les bateaux. Nous les retrouvons dans un livre de l'ancien commissaire de bord d'un des plus célèbres paquebots du monde, le **France**, sous le titre *Très cher «France»*, aux Editions Stock, et la signature d'Alain-Pierre Mahuzier qui passa treize ans de sa vie à bord; treize ans de vacances. Curieusement, puisqu'il s'agit du commissaire aux comptes, c'est le mot **France** qui est entre guillemets au lieu du mot **cher.** Le **Très «cher» France** est en filigrane sans doute. Il est vrai que la vie d'un commissaire à bord d'un paquebot ne comporte pas seulement le casse-tête des chiffres en provenance des achats, ou des argenteries disparues au cours du voyage, mais aussi, et surtout, celui de la distraction et du bien-être des passagers des mille cabines du bord!

Ce livre, c'est l'envers du spectacle, dont les 300 m3 de linge sale à l'arrivée au Havre et les 5000 hosties qu'il ne faut pas oublier d'emporter! Sans omettre les enquêtes sur les passagers clandestins... Toute la vie à bord, comme si on faisait partie du haut équipage de ce paquebot qui fut considéré comme un des dix meilleurs restaurants du monde! La «clandestine» d'un voyage est la ligne mélodique de ce «roman».

Enfin un livre qui met fin au mystère de deux faits divers sensationnels: l'enlèvement de 200 tonnes d'uranium en haute mer alors que le cargo s'en allait de Rotterdam en Italie, et l'appareillage clandestin des cinq dernières vedettes rapides qu'Israël avait commandées en France et dont sept étaient déjà en sa possession. Ces deux faits d'armes, et non divers, furent accomplis grâce au **Mossad,** service secret israélien. Il sont recréés dans les détails par trois journalistes anglais, Paul Eddy, Elaine Davenport et Peter C. Gilman dans un livre des Editions Fayard, traduit de l'anglais par Marie-Alyx Revellat: *Un pavillon sans complaisance.*

Avec ce détournement des 200 tonnes d'uranium, Israël a acquis la possibilité de fabriquer des armes nucléaires. Avec cinq vedettes françaises en plus, Israël a repris la maîtrise de la mer que la perte du torpilleur **Eilat,** coulé par un missile Styx lancé d'une vedette Komar (de fabrication soviétique) lui avait fait perdre. Ce furent deux grandes victoires pour Israël; deux victoires quasi clandestines, mais qui prouvent l'ampleur du réseau d'espionnage israélien capable de tels exploits.

mots croisés de la semaine



HORIZONTALEMENT

1. L'art de maîtriser des chevaux.
2. Le signe extérieur d'une épuration interne – Son droit s'accorde sur demande.
3. Tournent avec la roue – Devait être chantée.
4. Firent éclater.
5. Qualifie une fureur beuglante – Un certain cycle.
6. Se prennent par manque de voix – La tête d'un porteur d'encensoir.
7. Personnel – Qui était au commencement.
8. Il arrive qu'elle soit basse dans le verger – Son point suspend la mesure.
9. Un train – Qui ne reste pas dans les bornes.
10. Ses flèches vont droit au cœur – De subites inquiétudes.

VERTICALEMENT

1. Rend service dans les épreuves.
2. Un chef de quartier.
3. Mangeuses d'hommes – Une tête de géôlière.
4. Serrée entre des griffes.
5. Possessif – Se donne parfois.
6. Amènent au sommet.
7. Symbole – Sur le chemin de la vie – Est parfois du milieu.
8. Un groupe de maisons – Fait aussi ses crises de jalousie.
9. Dieu latin renversé – Une couverture.
10. Vendues successivement.

Solution de notre dernière grille

Horizontalement: 1. Apparition. 2. Rainure. Su. 3. Atterrante. 4. Cor. Aa. Ors. 5. Hue. Udine. 6. Ni. Axis. Il. 7. Olim. Ici. 8. Il. Abricot. 9. Daine. Le. 10. Eirt. Mêlée.

Verticalement: 1. Arachnoïde. 2. Patouillai. 3. Pitre. Ir. 4. Ane. Amant. 5. Ruraux. Be. 6. Irradier. 7. Tea. Is. Ile. 8. Non. Ic. 9. Ostreicole. 10. Nues. Litée.

Ont trouvé la réponse exacte: J. Favre, Muraz-Sierre; Alfred Salamin, Muraz-Sierre; Bertha Dupont, Saxon; Arthur Cettou, Massongex; Blanche Roduit, Martigny-Croix; Cyprien Theytaz, Basse-Nendaz; Mélanie Bruchez, Vens; Lily Rey-Bellet, Saint-Maurice; Alexandra Pignat, Vouvry; Fernande Turin, Muraz-Collombey; L. Ducret, Renens; Bluette Nanzer, Les Agettes; Léa Wœffray, Monthey; Bernard Premand, Monthey; Pierre Poulin, Crans; Louis Seppey, Euseigne; Germaine Zwissig, Sierre; Pierre Pécorini, Vouvry; frères Jacques et Vital, en campagne; Léonie Lamon, Sion; Josiane Droz, Lausanne; Maria Deschamps, Troistorrents; Catherine Lambert, Miège; M.-Noëlle Fauth, Sion; Anna Monnet, Isérables; Marcelle Vannay, Monthey; Géo Clivaz, Réchy; Roger Genolet, Mâche; Berthe Chuard, Bardonnex.

PHOTO MYSTERE

Cette image de la mère et de l'enfant n'est-elle pas charmante? Quel est cet animal?

Notre dernière photo-mystère représentait une langouste.

Ont donné la réponse juste: frères Jacques et Vital, en campagne; Carole et Philippe Derivaz, Saint-Gingolph; Léontine Délitroz, Ardon; Josy Lamon, Flanthey; Jeannine Maotemiri-Germanier, Conthey; G. Nanzer, Les Agettes.

SPOT QUIZ 78

Grand concours d'été de la publicité à la télévision. Des prix fantastiques chaque jour!

Principaux gagnants du **Spot Quiz N° 13 du 31 juillet**

2 voitures Citroën LN
Viktor Harder, 8702 Zollikon; Camilla Zanini, 6537 Grono, 3 vols à Paris chez Citroën: Delmenico Giangarta, 3608 Thun; Rita Delaloye, 1907 Saxon; Remo Caccia, 6593 Cadenazzo

Pour votre réponse, utilisez le talon ci-contre ou la carte de participation officielle que vous obtiendrez chez de nombreux détaillants.
Envoyez votre réponse à:
SA pour la publicité à la télévison,
Spot Quiz 78
Case postale 250, 3000 Berne 31.

Ne peuvent pas participer au concours: les collaborateurs de l'organisateur et les milieux chargés de la production du concours, ainsi que leurs familles.
Les conditions de participation peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'organisateur.

Talon réponse à coller sur une carte postale

Numéro du concours:
est annoncé chaque jour dans le TV-Spot _____

Solution: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____

No postal/Localité: _____

8.49

Délai d'envoi: 18 h le jour ouvrable suivant la diffusion du concours.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
Sports

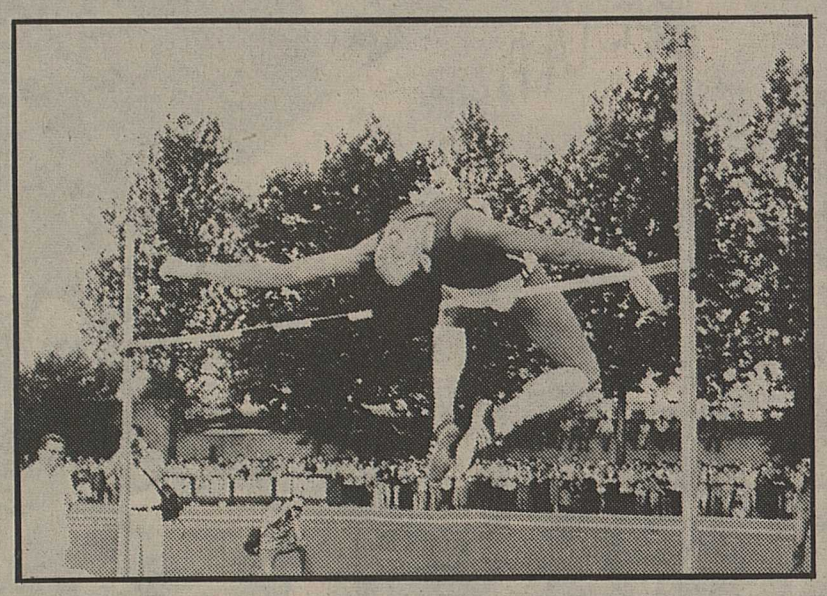
L.-M. Morerod: état stationnaire

L'état de santé de Lise-Marie Morerod, grièvement blessée dans un accident de voiture il y a deux semaines, «s'améliore progressivement», selon le bulletin de santé publié hier, au CHUV de Lausanne, où est hospitalisée la championne suisse. Lise-Marie Morerod, rappelle-t-on à Lausanne, a subi lundi dernier une double intervention chirurgicale, au crâne et au bassin.

Les médecins précisent que Lise-Marie Morerod peut parler, mais ils se refusent à tout commentaire sur l'état du cerveau et de la moëlle épinière de la jeune championne, qui souffre notamment d'une fracture de la colonne cervicale. Son état, sur ce point, est jugé stationnaire.

2 m 01 en hauteur

Nouveau record du monde pour Sara Simeoni (Italie)



L'Italienne Sara Simeoni, qui fêtera son 25e anniversaire le 26 août prochain, a améliloré d'un centimètre le record du monde du saut en hauteur féminin, en franchissant 2 m 01. Sara Simeoni, qui est née à Rivoli, a réussi cet exploit dans le cadre du match Italie-Pologne.

La jeune Italienne est ainsi devenue la deuxième femme de l'histoire de l'athlétisme à franchir la barrière des deux mètres, après la championne olympique, l'Allemande de l'Est Rosemarie Ackermann, qui avait porté en août de l'année dernière le record mondial à deux mètres juste.

Sara Simeoni, qui avait conquis la médaille d'argent aux Jeux olympiques de Montréal avec 1 m 91, son record de l'époque, derrière les 1 m 93 de Rosemarie Ackermann, a réalisé à Brescia une série remarquable: 1 m 80, 1 m 86 et 1 m 89 au premier essai, 1 m 93 et 1 m 98 au deuxième et enfin 2 m 01 au premier.

Ainsi, Sara Simeoni, qui a toujours été la grande rivale de Rosemarie Ackermann sans jamais pouvoir la battre dans un affrontement direct, est enfin sortie de l'ombre. Et cet exploit réussi à Brescia laisse bien augurer du duel qui l'opposera à l'Allemande de l'Est aux prochains championnats d'Europe de Prague.

Wessing: 94 m 22 au javelot

L'Allemand de l'Ouest Michael Wessing (25 ans) a réussi une excellente performance au cours d'un meeting international qui s'est déroulé à Oslo. Wessing a en effet expédié le javelot à 94 m 22, établissant un nouveau record de RFA et ne manquant que pour 36 centimètres le record du monde du Hongrois Miklos Nemeth (94 m 58), établi aux Jeux olympiques de Montréal. Par ailleurs, le Britannique Steve Ovett a gagné le 1500 m en 3'35"8, meilleure performance de l'année.

Ce soir: coupe de la ligue (huitièmes de finale)

CHÊNOIS - SION

Les affaires deviennent sérieuses...

POUR Istvan Szabo et ses joueurs, c'est plus que jamais l'heure de passer aux choses sérieuses. A une semaine du début du championnat suisse (Sion - Grasshopper à Tourbillon), on ne commettra pas l'erreur, au pied de Valère et Tourbillon, de considérer ces huitièmes de finale de la coupe de la ligue comme une simple affaire de routine. Même si les enseignements du récent championnat international d'été auraient eu plutôt tendance à souligner le degré de préparation déjà avancé des joueurs sédunois, ni ces derniers, ni leur entraîneur ne passent pour des travailleurs de la onzième heure. La valeur de l'adversaire et les ambitions sédunoises dans cette compétition qu'ils considèrent à peine moins importante que le championnat et la coupe de Suisse leur interdit pour l'instant de troquer les salopettes contre le complet avant la fin du travail.

Le veto sera d'autant plus ferme que les joueurs d'Hervé Revelli caressent sensiblement le même rêve et que leurs ambitions, à la veille du championnat, se placent sur une orbite parallèle à celle des Sédunois. Cela ne signifie évidemment pas que le FC Sion va placer la totalité de ses mises sur cette rencontre des huitièmes de finale de la coupe de la ligue. On conviendra cependant que le test, à une semaine du choc contre le champion suisse Grasshopper, ne sera pas dénué de précieux enseignements...

Avec Coutaz mais sans Isoz

Le FC Sion se déplacera donc au stade des Trois-Chênes ce soir dans un état d'esprit voisin de celui qui a été le leur mercredi soir à Rarogne.

«Je regrette simplement que le rythme ait été moins soutenu en deuxième mi-temps. Pour vaincre Chênois, il faudra sans conteste jouer à cent pour cent jusqu'au bout. Comme ce sera le dernier test sérieux avant le début du championnat, j'espère que mes joueurs se donneront cette fois à fond.» Les plans de l'entraîneur Szabo seront indéniablement servis par le retour confirmé de Gérald Coutaz dont la présence au poste de libero donnera naturellement une meilleure assise à la défense. Les seuls soucis de l'entraîneur sédunois concernent actuellement la blessure d'Isoz (ligaments intérieurs du genou droit touchés samedi dernier à Bryne) et le cas des deux recrues Loetscher et surtout Constantin, lequel n'a encore pas obtenu la moindre permission de son commandant pour rejoindre ses camarades à l'entraînement! Comme Moix et Vergères sont toujours indisponibles, l'entraîneur Szabo devra à nouveau compter essentiellement sur son «onze de base» pour tenter d'arracher sa qualification. On retrouvera donc ce soir aux Trois-Chênes, du côté sédunois: Donzé; Coutaz; Balet, In-Albon, Dayen; Schneider, Garcia ou Perrier, Fussen; Sarrasin, Brigger, Luisier. Feront également partie du contingent le gardien Pittier ainsi que Garcia ou Perrier et Pillet.

Si Hervé Revelli n'alignera probablement pas son défenseur Clivaz (à droite) ce soir, Gérald Coutaz (à gauche) sera, lui, une des pièces maîtresses sur l'échiquier d'Istvan Szabo au stade des Trois-Chênes.

Photo ASL

Revelli: le choix entre quatorze joueurs

L'entraîneur Hervé Revelli, à l'instar d'Istvan Szabo, n'est actuellement pas rongé par les soucis. L'ex-joueur de l'AS Saint-Etienne se refuse pourtant à dévoiler toutes ses batteries. **«J'hésite entre quatorze hommes. Il me faudra encore réfléchir avant de savoir qui jouera contre Sion, si bien que je ne choisirai mon équipe que quelques heures avant le match.»** Pour l'instant, entrent en ligne de compte Bersier ou Liniger; Barras, Malbasky, Scheiwiller, Dumont et Rufli; Lopez, Mustapha, Riner et Freymond; Duvillard, Manai et Tachet.

G. Joris

Le programme du week-end

Coupe de la ligue 1/8e de finale

Aujourd'hui
19 h. 30: Winterthour - Lucerne
20 h. 00: Chênois - Sion
La Chaux-de-Fonds - Servette
Wettingen - Zurich
20 h. 30: Chiasso-Grasshopper
Lausanne - Neuchâtel Xamax
Young Boys - Saint-Gall
(Le match Bâle - Nordstern se jouera le mercredi 4 octobre).

Coupe suisse 1er tour principal

Aujourd'hui
16 h. 00: Saint-Maurice - Rarogne
17 h. 45: Savièse - Martigny

Demain
16 h. 30: Bagnes - Monthey
17 h. 30: Conthey - Viège

SPORTS – SPORTS – SPORTS – SPORTS – SPORTS – SPORTS – SPORTS – SPORTS

EN POINT DE MIRE

Ces soins que l'on appelle doping...

Il y a près de trois semaines, le maillot jaune Pollentier était exclu du Tour de France dans des circonstances mêlées de supercherie. Tout le monde a vu dans le petit champion belge un grand tricheur et certains l'ont voulu discrédité à tout jamais. Tout cela est allé un peu vite en besogne quand on connaît les exigences folles du cyclisme. Bien sûr, le sport incarne – ou devrait incarner – l'effort gratuit, mais il faut avoir l'esprit simpliste pour attendre de tous les sportifs qu'ils affichent des vertus qui n'ont plus cours autour d'eux. Et puis surtout, on ne peut pas d'une part pousser des hommes à des efforts inconsidérés (pour satisfaire les appétits belliqueux du public et... financiers des dirigeants) et d'autre part leur interdire de recourir à des vitamines, fortifiants ou stimulants!

L'avis d'Anquetil

Le grand champion que fut Jacques Anquetil a répondu en long et en large à des questions de lecteurs du journal *L'Equipe* à ce sujet. Pour lui, plus d'hésitations possibles, le cyclisme est arrivé à un point de rupture où la médecine est appelée à servir ce sport dont on sait que les pratiquants vont jusqu'au bout de leurs limites physiques:

«Il faut absolument que soit changée la liste des produits interdits. Seuls deux ou trois sont effectivement dangereux. Par la faute de cette liste, certains coureurs sont amenés à prendre d'autres produits non décelables à l'analyse qui, à l'usage, s'avèrent autrement nuisibles pour leur santé. Il faut vite aller au-devant d'une concertation entre coureurs et médecins et, en même temps, mettre au grand jour les données du problème pour que le public soit clairement informé.»

On n'a pas ménagé les critiques à l'endroit de Michel Pollentier après son exclusion du Tour de France. Si son geste «maladroit» est condamnable, on peut toutefois espérer que cette affaire fasse avancer la question du doping dans un sens moins répressif.

Il faut donc se souvenir qu'avant Pollentier, des as comme Merckx, Thévenet, Maertens et Anquetil lui-même ont connu des chicanes et... des suspensions. Tout cela pour satisfaire une bonne conscience de dirigeants qui ne veulent pas comprendre que la santé des coureurs passe avant toute autre considération.

De là à dire que Pollentier doit être blanchi, voire cité en exemple, il y a un pas que Sutter et tous ceux qui ont vu de près les «défaillances» du Belge ne franchiront pas. Notre meilleur cycliste helvétique avait dit des choses peu aimables sur le compte de Pollentier lors du récent Tour de Suisse parce que la manière dont il attaqua dans le Klausen ne lui parut point naturelle. Mais tant que des produits comme l'alupin sont indécelables en Suisse et en Italie, et sont «criminels» en France, on ne pourra guère prendre au sérieux tous ces contrôles. Le malaise va donc subsister en attendant des prescriptions adéquates – qui pourraient aussi entrer en vigueur pour d'autres sports – dont le mérite serait surtout de clarifier la situation pour le grand public. Alors, attendons, en espérant que le président de l'UCI Adriano Rodoni, âgé (83 ans) et malade, se décide à faire quelque chose ou à laisser faire les autres...

Georges Mariétan

Cruyff: «le Cosmos ou la retraite»

Johan Cruyff, as du football néerlandais et ancienne étoile du FC Barcelone, participera aux deux matches amicaux de l'équipe new-yorkaise du Cosmos avant de décider s'il poursuivra sa carrière professionnelle avec cette équipe, ont annoncé, à New York, les dirigeants du club américain.

«Ce sera le Cosmos ou la retraite», a commenté Cruyff, en assurant que les conditions financières de son possible contrat n'avaient pas été discutées.

Le joueur hollandais se produira, avec Beckenbauer et Chinaglia notamment, le 30 août prochain, contre une sélection mondiale, entraînée par l'Argentin Cesar Luis Menotti, puis le 9 septembre, contre les Argentins de «Boca Junior», champions d'Amérique du Sud, qui disputeront à cette occasion l'«America Cup» de football, un nouveau trophée.

Cruyff, qui reconnaît avoir eu «certains problèmes», au cours des dernières années, ne veut pas devenir entraîneur, mais aimerait «rendre au football, ce qu'il m'a donné», et contribuer notamment à l'extension de ce jeu aux Etats-Unis.

BOXE

Avant le combat Corro - Harris

Le combat pour le titre mondial des poids moyens qui opposera ce soir, à Buenos Aires, l'Argentin Hugo Pastor Corro, l'actuel champion du monde, au Noir Américain Ronnie Harris, marquera le véritable début de l'après-Monzon.

Dans les milieux argentins de la boxe, si l'on se montre modérément optimiste, on craint en général que le combat soit peu spectaculaire, en raison du style même de Harris qui est précédé d'une réputation de boxeur incorrect.

Les deux boxeurs sont dans une forme parfaite et se trouvent dans les limites de poids depuis le début de la semaine. Samedi, à 20 h. 45 (GMT), ils monteront sur le ring sous le contrôle du Portoricain Waldemar Schmidt, assisté du Vénézuélien Jesus Cellis et du Mexicain Juan Guerra.

Ali - Spinks : plaintes !

M. Ellis Rubin, un avocat américain, veut porter plainte contre les promoteurs du match Ali - Spinks, et contre la chaîne de télévision ABC, qui n'a pas l'intention de retransmettre le combat, le 15 septembre prochain, dans une zone de 300 kilomètres autour de La Nouvelle Orléans, où se déroulera la rencontre. Selon M. Rubin, cette mesure est illégale et discriminatoire. L'avocat a déjà réussi, par le passé, à faire diffuser à l'échelle nationale la finale du championnat de football américain.

Pour ne pas être en reste, Ali a, de son côté, porté plainte contre des particuliers qui entendent publier, avant son championnat du monde, une brochure intitulée : *Ali : le troisième retour.* Non pas qu'Ali estime que le livre s'avance par trop dans ses conclusions, mais il a vendu tous les droits concernant la publicité du match aux organisateurs du combat. Celui-ci aura lieu au «Super-Dome», salle couverte pouvant accueillir 100000 personnes.

Premier cours OJ d'été du SC Crans-Montana

50 gosses sur un glacier...

«C'est la première année que nous tentons l'expérience. Elle a démarré sur les chapeaux de roue, avec un succès incroyable.» Ces paroles pleines d'enthousiasme sont de Marius Robyr au camp de sport et ski organisé par le Ski-Club de Crans-Montana du 31 juillet au 5 août. C'est à la Plaine-Morte sur les champs de neige que se déroule chaque matin le programme technique. Plus de 50 jeunes OJ du plateau y participent, accompagnés de cinq moniteurs. Le matin, l'instruction est donnée par MM. Hubert Bonvin, Jean Beytrison, Willy Rey, Jean-Bernard Rey et Marius Robyr, cela sur le glacier.

Après un repas servi au restaurant des Violettes, les activités se poursuivent au centre scolaire avec théorie, film, match de basket, piscine, etc. De plus, chaque enfant a la possibilité, durant la matinée, de bénéficier des conseils de Roland Collombin. Le programme élaboré avec une expérience de professionnel ne pouvait que réjouir l'ensemble des participants et de leurs parents. A ce propos, un concours final aura lieu samedi 5 août, sous la forme d'un slalom géant. La proclamation des résultats aura lieu en présence des parents, invités au Cisalpin, où un apéritif leur sera offert.

C'est avant tout grâce aux faveurs accordées par la Société des remontées mécaniques Montana - Les Violettes - La Plaine-Morte, que les cinquante enfants de la station ont pu réaliser le premier cours OJ d'été. L'avenir décèlera-t-il une graine de champion parmi les jeunes admirablement suivis par le chef de cours Marius Robyr et le président du Ski-Club de Crans-Montana, Hubert Bonvin ? La réponse nous sera donnée dans un prochain avenir.

Les participants réunis devant la gare inférieure de la télécabine.

Tir du 1er Août à Saint-Maurice

Le traditionnel tir du 1er août, organisé par le Noble Jeu de Cible, a obtenu un magnifique succès avec une participation de 152 tireurs à 300 m et 31 à 50 m.

Principaux résultats

300 m, cible 1er Août: 58 points: Coquoz Marcel. **57 p.:** Fournier Léonce, Muller Gaston, Planche Michel, Amacker Edmond. **56 p.:** Abbet Jean-Jacques, Moren Michel, Barman Paul, Ducret Pierre. **55 p. :** Gex Willy, Perrin Yvon, Jordan Alexis, Amacker François, Crittin Michel, Mignot Marius, Mottet Jean-Michel, Meytain François, Lattion Georges, Coutaz Georges. **54 p.:** Défago Ephrem, Nicollier André, Grognuz Fernand, Donnet-Monay Henri, Kohli Henri, Coutaz Raphy, Es-Borrat Aloïs, Clerc Germain, Riedi Arthur, Crépin Maurice, Micheloud André, Fracheboud Armand, Monnier Jean-Michel. **53 p.:** Gollut Jean-Pierre, Bressoud Bernard, Meuwly Etienne, Bitschnau Jérôme, Fellay René, Chablais Marius, Morisod Bertin, Hugon Jean-Louis, Burger Rodolphe, Fornage Bernard, Roduit Gabriel, Fellay Daniel, Meylan René, Bidaud Georges, Schnorhk Henri. **52 p.:** Logean Hubert, Chevrier Jean-Pierre, Chablais Gustave, Rappaz Roland, Morisod Hubert, Burket François, Chablais Théo, Favez Georges, Michellod Marin, Wassmer Thomas, Lüthi Willy, Beytrison Henri, Bornet Michel, Thuerler Laurent, Gay-Crosier Pascal.

Cible «Mouche»: 100 points: Bidaud Jean-François, Mottet Jean-Michel, Logean Nicolas, **99 p.;** Luethi René, Hebeisen Karl, Bornet Michel. **98 p.:** Clerc Germain, Richard Pierre, Emery Arsène, Luethi Willy.

Concours de groupes: 255 points: Bagnes (Coquoz Marcel). **249 :** Collombey III (Fracheboud Gaston). **247:** Saint-Maurice II (Thürler Laurent). **245:** Evolène (Beytrison Henri). **243:** Collombey I (Meylan René). **226:** Val-d'Illiez (Gex-Fabry Roger). **224:** Saint-Maurice I (Müller Gaston). **223:** Troistorrents I (Gollut Jean-Pierre). **219:** Bouveret (Chablais François). **214:** Collombey II (Logean Nicolas). **209:** Troistorrents II (Granger Gaby). **206:** Vérossaz II (Bidaud Georges). **205:** Finhaut (Gay-des-Combes Robert). **202:** Vérossaz (Morisod Patrice).

50 m, cible «1er Août»: 58 p.: Maranca Klaus. **57:** Meuwly Etienne, Wolfer Franz, Oggier Paul. **56:** Da Campo Antonio, Zermatten Bernard, Monod Raymond, Maury Antoine, Joris Amy. **55:** Hugon Jean-Louis, Valette Luc, Crittin Georges, Pirard Paul. **54:** Barman Paul, Christinat Paul.

Cible «Mouche»: 99: Coppex Jean-Marie. **97:** Joris Amy, Maranca Klaus.

Palmarès du tir de la fédération du Bas-Valais

Un mois déjà nous sépare du tir de la fédération du Bas-Valais qui s'est déroulé au stand du Bouveret les 26-27 juin et 1-2 juillet par un temps parfois maussade et pluvieux pour les samedis, avec du soleil pour les dimanches.

Ce ne sont pas moins de 23 sections avec 470 tireurs à 300 mètres, et 11 sections avec 130 tireurs à l'arme de poing qui se sont affrontés, pour essayer de décrocher les places d'honneur.

La lutte fut chaude et acharnée. Le palmarès qui suit en est des plus convaincant.

● **Section 300 m:** 1. Carabiniers, Les Evouettes, 38.666 points; 2. Carabiniers, Collombey-Muraz, 37.750; 3. Amis Tireurs, Charrat, 37.500; 4. Carabiniers, Val-d'Illiez, 37.500; 5. Carabiniers, Troistorrents, 37.500; 6. Carabiniers, Le Bouveret, 37.500; 7. Noble Jeu de Cible, Saint-Maurice, 37.062; 8. Sté de tir, Martigny, 36.937; 9. Dents-du-Midi, Vérossaz, 36.833; 10. Saint-Sébastien, Finhaut, 36.833. 22 classés.

● **Section 50 m:** 1. Sté de Tir, Martigny, 92.500; 2. Carabiniers, Monthey, 91.125; 3. Noble Jeu de Cible, Saint-Maurice, 89.750; 4. Les Amis, Vouvry, 88.400; 5. Le Pleureur, Bagnes, 87.400; 6. Sous-officiers et soldats, Genève, 87.400, 94 hors concours; 7. Carabiniers, Collombey-Muraz, 86.800; 8. Carabiniers, Le Bouveret, 85.800; 9. L'Avenir, Vionnaz, 84.600; 10. La Cible, Salvan, 78.600.

Concours de groupes 300 m - Programme A: 1. Société de Tir Martigny - Manoir, 2199; 2. L'Avenir Vionnaz - Les Durs, 2158; 3. Noble Jeu de Cible Saint-Maurice - Saint-Maurice I, 2130; 4. Carabiniers Le Bouveret - Les Pirates, 2128; 5. Carabiniers Les Evouettes I, 2121; 6. Le Pleureur Bagnes - Bagnes II, 2121; 7. Le Pleureur Bagnes – Bagnes I, 2087; 8. Les Amis Vouvry – Les Ecureuils, 2087; 9. Noble Jeu de Cible Saint-Maurice - Saint-Maurice II, 2069; 10. Carabiniers Collombey-Muraz - Mousqueton I, 2060, 20 classés.

Concours de groupes 300 m - Programme B: 1. Société de Tir Martigny – Bâtiaz 217; 2. Carabiniers Le Bouveret - Les Paresseux 217; 3. Carabiniers Val-d'Illiez - Illiez II 215; 4. Carabiniers Collombey-Muraz - Fusil d'assaut I 215; 5. Union Fully - Chavalard 211; 6. Carabiniers Collombey-Muraz - Fusil d'assaut II 211; 7. Dents-du-Midi Vérossaz - Claudy 209; 8. Carabiniers Les Evouettes - Evouettes II 206; 9. Les Amis Vouvry - Les Sangliers 204; 10. Carabiniers Monthey - La Vièze 203, 13 classés.

Concours de groupes 50 m: 1. Société de Tir Martigny – Les Sudistes 2309; 2. Carabiniers Monthey - Monthey II 2194; 3. Carabiniers Monthey - Monthey I 2191; 4. Société de Tir Martigny - Les Nordistes 2177; 5. Noble Jeu de Cible Saint-Maurice - Saint-Maurice I 2132; 6. Les Amis Vouvry - Les Tenches 2084; 7. L'Avenir - Vionnaz 2048; 8. Carabiniers Collombey-Muraz 2040; 9. Carabiniers Monthey - Monthey III 1920; 10. Carabiniers Le Bouveret - Les Courageux 1886.

Roi du tir 300 m, juniors: 1. Vanay Joseph-André, Collombey-Muraz 138 p.; 2. Rapin Thierry, Genève 134; 3. Mariaux Hubert, Vionnaz 132. **Elite:** 1. Mayoraz Jules, Martigny 145; 2. Ducrey Pierre, Saint-Maurice 141; 3. Deladoey Georges, Martigny 140. **Vétérans:** 1. Chablais François, Le Bouveret 138; 2. Fracheboud Gaston, Collombey-Muraz 135; 3. Meuwly Etienne, Saint-Maurice 134.

Roi du tir 50 m, élite: 1. Vaudan Roger, Martigny 187.6; 2. Granges René, Martigny 184.6; 3. Buemi Roger, Martigny 183.8. **Vétérans:** 1. Meuwly Etienne, Saint-Maurice 179.7; 2. Bessard Henry, Martigny 176.9; 3. Coppex Jean-Marie, Saint-Maurice 171.1.

CLASSEMENT INDIVIDUEL

Passe section 300 m: 1. Boson Willy, Charrat; 2. Monnay Jean-Cl., Lavey; 3. Brouze Denis, Les Evouettes; 4. Bigler Gilbert, Monthey; 5. Morisod Hubert, Vérossaz; 6. Hugon Yves, Finhaut 40; 7. Morand François, Monthey; 8. Mayoraz Jules, Martigny; 9. Gaillard Renaud, Charrat; 10. Coutaz Raphaël, Vérossaz; 11. Woltz Richard, Martigny; 12. Moren Michel, Vétroz; 13. Mariaux Etienne, Saint-Maurice; 14. Bressoud Bern., Les Evouettes 39. Suivent 457 tireurs.

Passe fédération 300 m: 1. Planche Michel, Collombey-Muraz 59; 2. Mayoraz Jules, Martigny; 3. Burger Hugues, Martigny 58; 4. Chablais François, Le Bouveret; 5. Besse Luc, Chamoson; 6. Chablais Georges, Le Bouveret 57; 7. Python Albert, Pallud/Bulle; 8. Muller Gaston, Saint-Maurice; 9. Bigler Gilbert, Monthey; 10. Vanay Jos.-André, Collombey-Muraz; 11. Chablais Gustave, Le Bouveret; 12. Darbellay Etienne, Bourg-Saint-Pierre; 13. Meylan René, Collombey-Muraz; 14. Brouze Raymond, Les Evouettes 56. Suivent 334 tireurs.

Passe art-amitié 300 m A: 1. Launaz Freddy, Vionnaz 457; 2. Meytan François, Saint-Maurice 456; 3. Deladoey Georges, Martigny 455; 4. Nicollier André, Bagnes 453; 5. Mignot Marius, Collombey-Muraz 452; 6. Favez Georges, Le Bouveret 450; 7. Mayoraz Jules, Martigny 450; 8. Oguex Ernest, Martigny 450; 9. Michoud J.-Pierre, Lausanne 448; 10. Delez Charles, Martigny 447; 11. Coutaz Raphaël, Vérossaz 447; 12. Wasmer Thomas, Monthey 446; 13. Carrupt Martial, Chamoson 443; 14. Brouze Denis, Les Evouettes 442; 15. Schnorhk Henri, Saint-Maurice 440. Suivent 184 tireurs.

Passe art-amitié 300 m B: 1. Carrupt Marcel (32), Chamoson 48; 2. Coutaz Hugues, Vérossaz; 3. Schers Michel, Finhaut; 4. Barman Claude, Vérossaz 47; 5. Courtine Rubin, Les Evouettes 46; 6. Rapin Thierry, Genève; 7. Brugger Eric, Le Bouveret; 8. Zermatten Hervé, Vérossaz; 9. Heinimann Franz, Martigny; 10. Perrin Aurèle, Val-d'Illiez; 11. Terrettaz Norbert, Bagnes 46; 12. Duperrey André, Le Bouveret; 13. Christen Jean-P., Vouvry; 14. Vanay Jos.-André, Collombey-Muraz; 15. Gillioz Paul, Martigny 45. Suivent 144 tireurs.

Passe vitesse à 300 m: 1. Vuadens André, Vouvry 56/97/93; 2. Favez Georges, Le Bouveret 56/94/92; 3. Mignot Marius, Collombey-Muraz 56/94/91; 4. Jordan Alexis, Vérossaz 56/93/92; 5. Python Albert, Pallud/Bulle 56/10/10; 6. Brouze Arthur, Les Evouettes 55/97; 7. Morisod Albert, Vérossaz 55/95/94; 8. Crittin Jean-Michel, Chamoson 54/99/91; 9. Fornay René, Le Bouveret 54/98/94; 10. Page Michel, Le Bouveret 54/98/86; 11. Launaz Charly, Monthey 54/96/95; 12. Moren Michel, Vétroz 54/96/90; 13. Crittin Michel, Saint-Maurice 54/96/88; 14. Brouze Denis, Les Evouettes 54/95/93; 15. Clerc Germain, Les Evouettes 54/95/88. Suivent 91 tireurs.

Passe vitesse B 300 m: 1. Lugon-Moulin Maurice, Finhaut 30/97; 2. Roduit Stéphane, Fully 30/95/93; 3. Papin Thierry, Genève 30/90/89; 4. Leprat Paul, Collombey-Muraz 29/99/90; 5. Winiger André, Vionnaz 29/99/90; 6. Veuthey Gérard, Saint-Maurice 29/96/95; 7. Perrin Marius, Val-d'Illiez 29/96; 8. Daves Ephrem, Vérossaz 29/95; 9. Gay-Descombes Robert, Finhaut 29/94/91; 10. Perrin Aurèle, Val-d'Illiez 29/94/87; 11. Fracheboud Charly, Collombey-Muraz 29/93/91; 12. Reber Philippe, Le Bouveret 29/91/91; 13. Bressoud Bernard, Les Evouettes 29/86; 14. Gay-Descombes P.-André, Finhaut 29/5 × 5; 15. Moren Raphy, Saint-Maurice 28/99/99. Suivent 111 tireurs.

Passe section 50 m: 1. Carron Ernest, Bagnes 96; 2. Vaudan Roger, Martigny 95; 3. Vuistiner René, Grône 95; 4. Vanay Rémy, Vionnaz; 5. Kunz Otto, Genève; 6. Maranca Klaus, Coll.-Muraz; 7. Fellay Louis, Martigny; 8. Granges René, Martigny 94; 9. Pirard Paul, Monthey; 10. Max Roland, Monthey; 11. Gay-des-Combes Cl., Finhaut; 12. Uldry Jean-Daniel, Martigny; 13. Morisod Bertin, Monthey; 14. Devanthéry Guy, Monthey 93; 15. Meuwly Etienne, Saint-Maurice 92. Suivent 113 tireurs.

Passe art-amitié 50 m: 1. Gianini Daniel, Le Bouveret 478; 2. Vaudan Roger, Martigny 471; 3. Woltz Richard, Martigny 467; 4. Monod Raymond, Monthey; 5. Buemi Roger, Martigny 463; 6. Uldry Jean-Daniel, Martigny 459; 7. Schutz Jean-Luc, Monthey 458; 8. Maranca Klaus, Coll.-Muraz 453; 9. Max Roland, Monthey 453; 10. Carron Ernest, Bagnes 451; 11. Granges René, Martigny 449; 12. Hugon Jean-Louis, Martigny 448; 13. Morabia Gabriel, Martigny; 14. Tornay Gérard, Orsières 447; 15. Vuadens André, Vouvry 445. Suivent 78 tireurs.

Passe militaire 50 m: 1. Woltz Richard, Martigny 467; 2. Fellay Christian, Martigny 465; 3. Henry Pierre, Saint-Maurice 464; 4. Vuadens André, Vouvry 460; 5. Mauri Antoine, Bagnes 458; 6. Zermatten Bernard, Saint-Maurice 457; 7. Granges René, Martigny 457; 8. Schutz Jean-Luc, Monthey 456; 9. Buemi Roger, Martigny; 10. Vaudan Roger, Martigny 455; 11. Gay-des-Combes Cl., Finhaut 454; 12. Granges Charly, Martigny 453; 13. Benet Jean-Claude, Le Bouveret 449; 14. Vuistiner René, Grône 448; 15. Besse Georges, Monthey 446. Suivent 70 tireurs.

Passe vitesse 50 m: 1. Granges René, Martigny 59/100/96; 2. Maranca Klaus, Collombey-Muraz 58/99/92; 3. Vuadens André, Vouvry 58/96/95; 4. Roch Serge, Le Bouveret 57/99/98; 5. Mauri Antoine, Bagnes 57/96/95; 6. Uldry Jean-Dan., Martigny 57/94/93; 7. Vaudan Roger, Martigny 56/99/91; 8. Granges Joseph, Troistorrents 56/98/91; 9. Fellay Christian, Martigny 56/93/92; 10. Granges Charly, Martigny 55/98/95; 11. Zermatten Bern., Saint-Maurice 55/96/95; 12. Arnold Raphy, Vouvry 55/94/93; 13. Launaz Charly, Monthey 55/93/90; 14. Max Roland, Monthey 55/93/87; 15. Gabioud Guy-M., Orsières 54/98/97. Suivent 66 tireurs.

Hippisme: en marge de Crans-Montana

Il nous a paru intéressant de donner ci-dessous la situation actuelle de la sélection pour le championnat valaisan de saut d'obstacles après les concours de Sierre et Martigny (1977), Sion, Viège, Les Bernunes, Conthey, Crans et Fiesch (1978) et avant celui qui débute aujourd'hui même sur le terrain de La Moubra.

La jeune cavalière de l'endroit, Anita Rigassi, sera l'une des attractions ce prochain week-end de la seconde phase du concours hippique de Crans-Montana qui servira également de qualification pour les championnats valaisans.

Rappelons que le championnat valaisan est ouvert aux douze paires ayant obtenu le plus grand nombre de points, les cavaliers devant être domiciliés en Valais. Ce point du règlement explique l'absence dans ce classement provisoire de Mlles Chantal Blanc avec Tornado, Siegried Houriet avec Cliff, ainsi que de MM. Luc Reffay avec Ducat, Yves Jacot avec Flashmann faisant partie du Club équestre de Sion mais domiciliés hors du canton. L'occasion nous étant offerte, nous ne voulons pas manquer de les féliciter pour leurs performances durant la présente saison.

En ce qui concerne donc les cavaliers valaisans licenciés, la situation est donc la suivante:

1. Pius Andenmatten, Sierre, Marlando, 158 pts. 2. Sandra Rombaldi, Montana, Team B, 89. 3. Gérard Roduit, Fully, Galure, 86. 4. Michel Darioly, Martigny, Sandokan, 85 ou Hurricane, 58. 5. Philippe Putallaz, Vétroz, Mickey Mouse, 70 ou Donegal, 47. 6. Albane Donnet-Monnet, Troistorrents, Irish Love, 65 ou Vampire 51. 7. Pierre Taramarcaz, Rhapsodie, 63. 8. Bruno Zufferey, Sierre, Let's Go, 56. 9. Michèle Zufferey, Paddy Lou, 55. 10. Cristina Cicogna, Crans, Foxtrot IV, 53. 11. Mario Bortis, Fiesch, Mr Sunshine, 51. 12. Erika Ruppen, Veyras, Kimar, 45 et Tony Masocco, Montana, Foxtrot IV, 45.

Cyclisme: les «nationaux» élites dimanche

En août passé, Robert Thalmann enlevait, pour la seconde fois, le titre de champion suisse de la catégorie des amateurs d'élite. Du même coup, en franchissant la ligne d'arrivée lausannoise en solitaire, il épinglait au palmarès du groupe d'Allegro un fleuron supplémentaire. Depuis, le constructeur de Marin a disparu des pelotons, ses coureurs s'éparpillant aux quatre vents. Pour sa part, Robert Thalmann choisissait le GS Gerber pour y poursuivre une carrière déjà fort longue, le Bernois de Wiedlisbach approchant de la trentaine – il est né le 1er février 1949. A Obergösgen, parviendra-t-il à réaliser la passe de trois?

Dimanche, dans la région d'Olten, ils seront une bonne centaine à briguer le titre de champion suisse sur un parcours dont les caractéristiques risquent fort d'engendrer une arrivée au sprint. Certes, les 14,800 km (à parcourir douze fois, soit 177,600 km) de la boucle sont parsemés de quelques côtes, dont la plus «sévère» se situe entre le neuvième et le onzième kilomètre. Toutefois, la dénivellation totale (1248 mètres, soit 104 mètres par tour) laisse présager d'un parcours vallonné sans difficultés majeures. Finalement, à ce stade de la saison, seule la distance devrait jouer un rôle en raison d'organisme mis à rude épreuve par un calendrier bien fourni.

Dès lors, lequel, parmi les gros bras du peloton, accédera-t-il à la première marche du podium? Baumgartner, Kaenel (GS Binningen), Ehrensperger, Moerlen, Mutter (GS Bonanza)? Urs Berger, Luthi (Cilo)? Richard Trinkler (GS Condor)? Glaus, Hurzeler (GS Keller)? Dill-Bundi, Joost (GS Peugeot)? Jurg Luchs le «poulain» de Freddy Ruegg? Cattaneo, le sociétaire du VC Tamaro, resté sans groupe sportif cette saison? ou Thalmann?

A Obergösgen, tout peut arriver. Même la victoire d'un outsider. Ils ne manquent pas sur la ligne de départ.

P.-H. Bonvin

JOUONS LE JEU

Obscures raisons !

Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi certaines disciplines sportives étaient plus prisées dans telles régions que dans telles autres ? Un Argovien bon teint s'en est intrigué, qui n'arrivait pas à comprendre, lui passionné de ballon rond, que son canton se révélait incapable de faire accéder une équipe de football au sein de l'élite du pays, alors qu'il n'en compte pas moins de quatre en handball, à savoir Zofingue (champion national par-dessus le marché !), Aarau, Möhlin et Suhr.

La conclusion à laquelle il est arrivé ne révèle rien d'extraordinaire. On ne saurait du reste la généraliser et on se gardera bien de le faire, car si l'on voulait transporter le problème, il y aurait certainement lieu de tenir compte ou de faire intervenir beaucoup d'autres facteurs. Surtout que l'intéressé se réfère à des institutions qu'il n'est pas possible d'adopter comme dénominateur commun, dont notamment les corps de cadets qui fleurissent encore outre-Sarine, mais pratiquement inconnus en Romandie.

Chez eux déjà, mais on ne nous en fournit pas les raisons, le football est considéré comme un jeu mineur, alors que le handball y est sérieusement encourageant et... pratiqué ! Outre que nombre de carrières sportives sont ainsi fortement conditionnées au départ, on est bien obligé de constater que si l'entretien d'un club de football peut coûter cher aux échelons les plus élevés, il n'en va pas de même d'une société de handball qui est en mesure de vivre avec le seul appui d'une petite agglomération.

Encore une fois, il s'agit-là d'un cas qui demeure propre à la région argovienne. On ne voit pas comment s'en servir pour expliquer que – phénomènes momentanés ou pas – les Lucernois soient tellement épris de gymnastique et les Tessinois de basketball. Ou que les Bernois aient un tel poids en hockey sur glace. Cette «géographie» particulière du sport helvétique tient probablement à de multiples facteurs, dont un certain nombre échappe à l'entendement. Il est clair que les traditions y jouent leur rôle, mais il peut suffire de l'élection d'une personnalité marquante pour modifier, aussi le courant des influences, sans compter la part qu'il faut, comme en toutes choses, laisser au hasard.

A quoi bon se creuser la tête ? Ce qui importe, c'est que le sport, sous ses formes les plus diverses, avec ses hauts et avec ses bas, rayonne intensément sur l'ensemble de notre petit pays. Pour le reste, disons-nous qu'à vouloir tout prouver ou démontrer, on ne prouve généralement rien du tout...

J. Vd.

Tennis

Heinz Guenthardt brillant

Le champion suisse Heinz Guenthardt a réussi un nouvel exploit dans le cadre du tournoi de North Conway (New Hampshire), doté de 175 000 dollars de prix. Il s'est qualifié pour les quarts de finale en battant en deux sets (6-4 6-4) le jeune Américain Tim Gullikson, classé en 24e position par l'ATP. Tim Gullikson était tête de série No 12 du tournoi.

Une autre tête de série est tombée en huitième de finale: l'Américain Brian Gottfried (No 2) battu en trois sets (2-6 6-3 6-7) par l'Australien Iohn Alexander.

Championnats d'Europe juniors

La jeune Suissesse Isabelle Villiger (16 ans) s'est qualifiée pour les demi-finales des championnats d'Europe juniors, à Prerov (Tch), en battant la Bulgare Velceva en quarts de finale, par 6-4 6-4. Claudia Pasquale par contre a été éliminée après une courte défaite devant la Soviétique Zajceva, laquelle s'est imposée par 6-7 7-5 6-4. En double garçons (14 ans), Marcel Schuler et René Goetz ont été éliminés en quarts de finale par les Italiens Ercoli-Girodat sur le score de 4-6 2-6.

En demi-finales, Isabelle Villiger a toutefois été éliminée. Elle s'est en effet inclinée devant la Soviétique Cerneva sur le score de 7-6 6-4. Associée à Claudia Pasquale, Isabelle Villiger a également échoué en quarts de finale du double : les deux Suissesses ont été battues par la paire suédoise Flodin/Olsson par 6-4 5-7 6-4.

SKI

2e mémorial Charly-Veuthey

Malgré une période estivale qui incite plus volontiers à la baignade, on reparle déjà de sports hivernaux. Les hockeyeurs connaissent depuis hier leur calendrier pour la prochaine saison, les skieurs ont déjà depuis fort longtemps planifié leur programme d'entraînement. Actuellement en haute montagne, les conditions de neige sont excellentes. C'est pourquoi, aujourd'hui et demain, à 3000 m d'altitude, soit sur le glacier de la Plaine-Morte à Crans-Montana, aura lieu le 2e mémorial Charly-Veuthey. Il s'agit d'une course sans classement de 12 km de ski de fond, en mémoire à celui qui fut l'un des pionniers de cette discipline en Suisse et en Valais. Plus de deux cents personnes avaient pris part l'année dernière à ce rendez-vous des amis du ski nordique. Cette année, les organisateurs en attendent beaucoup plus. Tout est prêt sur le glacier, les traces sur un circuit de 12 km sont aménagées, des lieux de contrôle de passage attendent les participants pour les ravitailler en boissons chaudes et à l'arrivée, on remettra à chacun la médaille-souvenir avec l'effigie de Charly Veuthey. Ceux qui ne sont pas encore incrits pourront le faire sur place au départ de la télécabine des Violettes-Plaine-Morte, pour la somme modique de 15 francs (adultes) et 10 francs (enfants). Ce rendez-vous du ski nordique est une aubaine pour tous les ski-clubs qui devraient être représentés samedi et dimanche sur le Haut-Plateau. Rappelons que les départs pourront s'effectuer entre 9 et 11 heures.

NATATION

CHAMPIONNATS DES ÉTATS-UNIS

A défaut de record mondial, trois nouveaux records nationaux ont été établis par les dames au cours de la deuxième journée des championnats des Etats-Unis de natation.

Chez les messieurs, Bill Forrester a facilement remporté le 200 m libre en 1'51"67 devant un nouveau venu, Rowdy Gaines, crédité de 1'52"20 et le vétéran Bobby Hackett (1'52"39).

Bruce Furniss, champion sortant et recordman du monde (1'50"29) n'a pu se classer que médiocre quatrième (1'52"40). La grosse surprise dans cette épreuve est toutefois venue de la double élimination en série de Jim Montgomery et de Brian Goodell, décidément hors de forme. Ce dernier, qui avait terminé cinquième mercredi dans le 400 mètres, n'a plus désormais beaucoup de chance de se qualifier dans la sélection américaine pour les championnats du monde. Il tentera de gagner le 1500 m dimanche, mais on ne lui accorde guère de chance de s'imposer.

Les résultats de la deuxième journée:

Messieurs. – 200 m libre: 1. Bill Forrester 1'51"67; 2. Rowdy Gaines 1'52"20; 3. Bobby Hackett 1'52"39. – **100 m brasse:** 1. Stève Lundquist 1'04"44; 2. Nick Nevid 1'04"48; 3. Greg Winchell 1'04"68. – **100 m papillon:** 1. Joe Bottom 54"93; 2. Greg Jagenburg 55"55; 3. David McCagg 55"56.

Dames. – 200 m libre: 1. Cynthia Woodhead 1'59"49 (nouveau record des Etats-Unis); 2. Stéphanie Elkins 2'01"25; 3. Kim Lineham 2'01"99. – **100 m brasse:** 1. Tracy Caulkins 1'10"97 (nouveau record des Etats-Unis); 2. Kathy Treible 1'12"09; 3. Jeanne Childs 1'13"37. – **100 m papillon:** 1. Joan Pennington 1'00"58 (nouveau record des Etats-Unis); 2. Betsy Rapp 1'01"55; 3. Diane Johanningman 1'01"98.

Avant les «mondiaux» à Berlin

Après Panama, la Jamaïque (deux engagés) a déclaré forfait à son tour pour les championnats du monde de natation qui se disputeront à Berlin-Ouest du 18 au 28 août prochains, ont annoncé les organisateurs.

La Fédération de la Jamaïque a expliqué que ses moyens financiers ne lui permettaient pas de déléguer des représentants à Berlin après sa participation aux Jeux centre-américains et à ceux du Commonwealth. Le nombre des nations participantes aux 3es championnats du monde est ainsi ramené à 54 et celui des concurrents à 1710.

Ces chiffres constituent toujours cependant des records puisque lors des précédentes confrontations mondiales, Belgrade avait accueilli les équipes de 48 fédérations et de 39 pays.

Athlétisme suisse: les meilleurs de la saison

A une semaine des championnats suisses actifs (12 et 13 août à Saint-Gall), il est peut-être intéressant de jeter un bref coup d'œil sur la liste des dix meilleurs athlètes suisses de la saison.

100 m
RM: 9,95
RS: vacant

Fähndrich	10"49
Urs Gisler	10"55
Muster	10"59
Humbert*	10"63
Wyss	10"69
Bangueret	10"70
Ziegler	10"71
Wamister	10"73
Wild	10"80
Beugger	10"83

200 m
RM: 19"83
RS: 20"46

Fähndrich	20"91
Muster	20"96
Urs Gisler	21"16
Rolf Gisler	21"18
Ziegler	21"23
Werndli	21"47
Kamber	21"51
Humbert*	21"58
Koch	21"81
Wamister	21"84
Peter Haas	21"84
Luterbacher	21"84

400 m
RM: 43"86
RS: 45"7 (manuel)

Rolf Gisler	46"68
Kamber	46"8
Strittmatter	46"86
Peter Haas	47"32
Vogt	47"39
Filz	48"01
Tschenett	48"03
Utz	48"08
Kröni	48"14
Curti	48"28

800 m
RM: 1'43"4
RS: 1'46"0

Vonlanthen	1'48"2
Gysin	1'48"7
Vifian	1'48"8
Wirz*	1'49"9
Mutrux*	1'50"2
Schönenberger	1'50"3
Hagmann	1'50"4
Zingg	1'50"9
Pizzera	1'51"3
Marelli	1'51"5

1500 m
RM: 3'32"2
RS: 3'37"7

Gysin	3'39"0
Ryffel	3'40"3
Délèze	**3'40"7**
Vifian	3'43"6
B. Kuhn	3'44"3
Hasler (Lie)	3'46"5
Hugo Wey	3'46"6
Vetter	**3'47"2**
Sailer	3'48"0
Merk	3'49"1

3000 m
RM: 7'32"1
RS: 7'45"4

Ryffel	7'47"0
Griner	8'06"9
Rüegsegger	8'08"5
W. Meier	8'09"7
Hugo Wey	8'12"8
Moser	8'14"4
T. Schneider	8'17"7
Umberg	8'18"8
Hertner	8'19"4
Aebi	8'20"1

5000 m
RM: 13'08"4
RS: 13'20"7

Ryffel	13'20"7
Lafranchi	14'01"0
Rüegsegger	14'02"0
Meier	14'05"1
Schull	14'05"9
Berset	14'08"2
Schneider	14'16"1
Umberg	14'21"1
Moser	14'22"4
Griner	14'25"9

10 000 m
RM: 27'22"5
RS: 28'05"4

Ryffel	28'21"6
Berset	29'21"0
Schull	29'22"4
Griner	29'44"4
Rüegsegger	29'49"6
Rüfenacht	29'55"4
Lüscher	30'15"1
Blum	30'25"1
Umberg	30'30"8
Häfliger	30'36"4

110 m haies
RM: 13"21
RS: vacant

Pfister	13"73
Sebestyen (Rum)	13"84
Schneider	14"03
Wild	14"15
Bächli	14"38
Rohner*	14"61
Hofmänner	14"72
Cassina*	14"72
F. Meier	14"74
Colla	14"79
Tschenett	14"80
Bähler	14"84

400 m haies
RM: 47"45
RS: 49"92

F. Meier	49"9
Peter Haas	50"24
Tschenett	51"64
H.-J. Haas	52"37
E. Meier	52"82
Forster	53"43
H. Bernhard	53"8
Schönenberger	53"8
Hasler	53"9
Forny	54"05

3000 m steeple
RM: 8'05"4
RS: 8'26"0

Lafranchi	8'39"3
Steffen	8'52"9
Griner	8'59"8
Hertner	8'59"8
M. Müller	9'05"7
Roschi	9'06"2
M. Délèze	**9'09"9**
Umberg	9'13"6
Bugnard	9'15"6
A. Kuhn	9'22"9

Hauteur
RM: 2 m 34
RS: 2 m 21

Dalhäuser	2.19
Gränicher	2.18
Graber*	2.11
Scherer	2.10
Luconi	2.10
Belser	2.10
Aubert	2.08
Werz*	2.08
Kathriner	2.08
Caduff	2.06
Sommer	2.06
Bläuer	2.06
Steger*	2.06

Perche
RM: 5 m 70
RS: 5 m 25

Böhni	5.00
Briner	4.80
Wittmer	4.80
Aebischer	4.70
Bretscher	4.60
Jäggi	4.60
Kronenberg	4.60
Crettaz	4.60
P. Andres	4.60
Forter	4.50
Kleeb	4.50
Born	4.50
Crespi	4.50
von Arx	4.50

Longueur
RM: 8 m 90
RS: 8 m 07

Sidler	7.57
Koch	7.42
Pampuri	7.39
Ch. Gloor	7.38
Pichler	7.33
Trachsel	7.29
Schaller	7.29
R. Gloor	7.26
Inhelder	7.22
Gnägi	7.22
Tschenett	7.22

Triple saut
RM: 17 m 89
RS: 15 m 99

Pichler	15.52
Teuber	14.91
Born	14.67
Bühlmann	14.66
R. Gloor	14.66
H.J. Haas	14.54
M. Andres	14.49
Klaus	14.48
Hof	14.43
Canonica*	14.42
Vagnières	14.31

Poids
RM: 22 m 15
RS: 19 m 75

Andereggen	**16.85**
Stettler	16.38
E. Lüscher	15.87
Fehr	15.80
Chaperon	15.65
Schenker	15.52
Stäheli	15.48
M. Lüscher	15.38
Kälin	15.20
Imhof	**15.19**

Disque
RM: 70 m 86
RS: 57 m 96

Schenker	53.14
Stettler	51.62
Wyss	50.26
Frauchiger	47.82
Buri	47.64
Diezi	47.50
Anliker	47.34
Imhof	**46.96**
Stalder	47.08
Stäheli	46.46

Marteau
RM: 80 m 14
RS: 69 m 08

Stiefenhofer	65.76
Schneider	61.88
Lanz	59.74
Brechbühl	55.88
Hamann	55.48
Schütz	55.02
Grob	54.86
Obrist	54.56
Schürch	54.05
Staubli	52.64

Javelot
RM: 94 m 58
RS: 82 m 75

Maync	82.06
von Wartburg	78.44
Wismer	74.40
Stierli	72.54
Jäger	69.70
Luder	67.30
Schild	67.14
Bigler	66.24
Trautmann	65.88
Sauber	65.32

Décathlon
RM: 8618
RS: 7934

P. Andres	7686
Tschenett	7676
Schindelholz	7499
Staubli	7427
Niklaus	7369
Pampuri	7317
Sommer	7269
Wenger	7171
Wyttenbach	7149
Schild	7040

4 x 100 m
RM: 38"03
RS: 39"87

Equipe suisse	39"87
LC Zürich	40"45
ST Bern	40"91
Sprintkader	41"29
LV Winterthur	41"29
TV Unterstrass	41"86
GG Bern	41"90
LZ Biberist-Gerlafingen	42"03
BTV Aarau	42"13
LC Basel	42"32

Marathon
RM: 2 h. 08'34"
RS: 2 h. 17'25"

Moser	2.21'44"0
Umberg	2.24'10"4
Häfliger	2.25'26"0
Soler	2.27'02"0
Wullemier	2.28'00"3
Schwegier	2.28'16"8
D. Siegenthaler	2.28'19"0
Rüegsegger	2.28'44"4
A. Siegenthaler	2.28'54"0
Nikles	2.29'30"8

* juniors (liste tirée de notre confrère *Le Sport*).

Paul Vetter bat Pierre Délèze!

Tout juste de retour de son camp d'entraînement de Bugeat (France), le Sédunois Pierre Délèze a été battu, mercredi à Lausanne, par son camarade de club Paul Vetter. Vetter a en effet bouclé son 800 m en 1'52"39 devant Pierre Délèze précisément, crédité, lui, de 1'52"79.

Championnats suisses à Frauenfeld

Deux records suisses battus

La première journée des championnats suisses, à Frauenfeld, a été assez décevante malgré des conditions idéales: comme l'an dernier, aucun record de Suisse n'a été battu dans les huit finales individuelles. Ce n'est que dans le relais 4 × 200 m libre qui clôturait cette journée initiale que les deux premiers records nationaux de ces championnats ont été battus

Résultats d'hier :

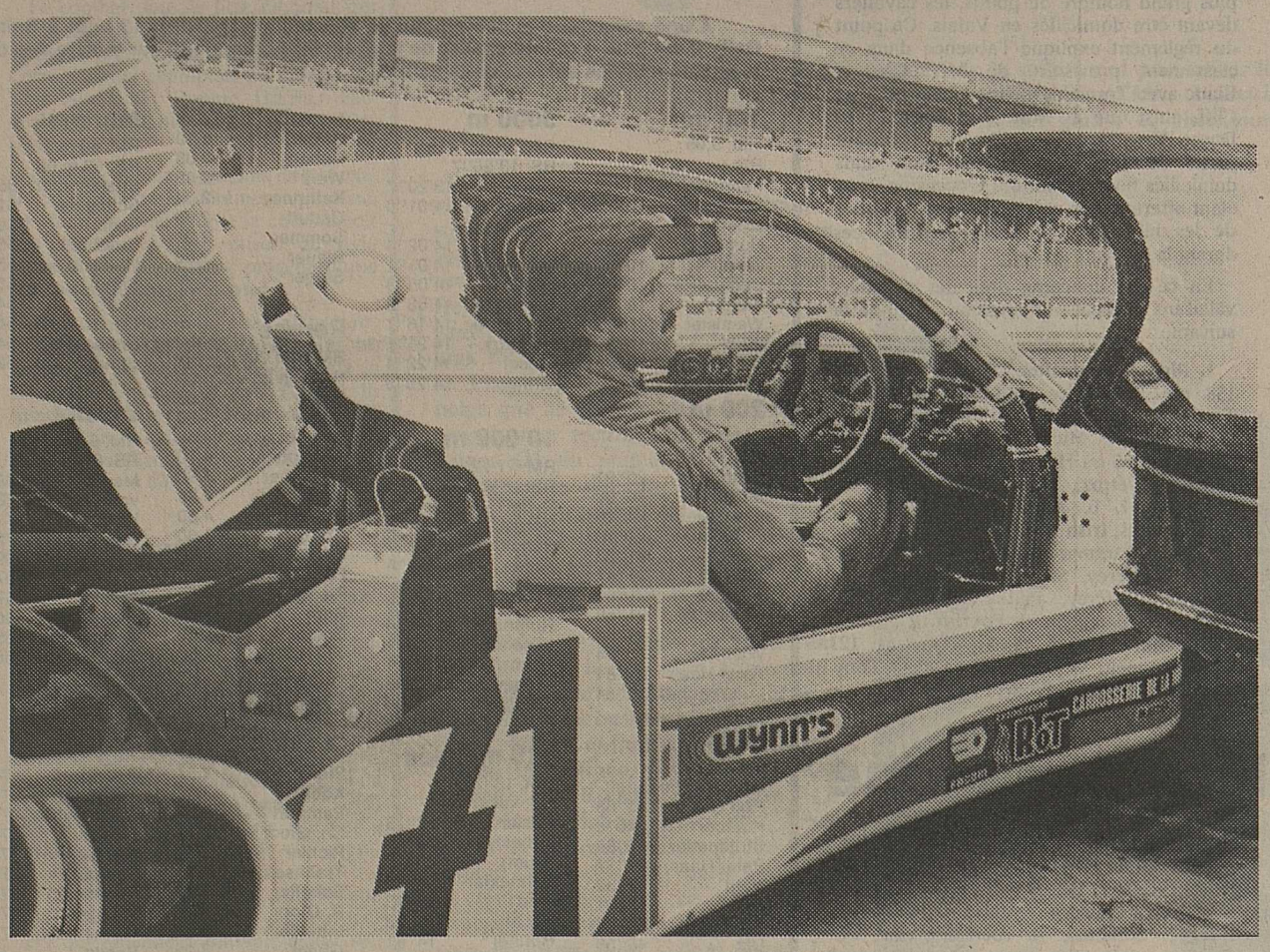
MESSIEURS. – 100 m papillon: 1. Heinz Steffen (Zurich) 59"69 (en série 59"46). – 2. Harry Schnurrenberger (Adliswil) 59"95 (59"70). – 3. Pascal Schroeter (Vevey) 59"97. – 4. Dano Halsall (Genève) 1'00"47. – 5. Charly Born (Bellinzone) 1'00"60. – 6. Gilles Chamoux (Genève) 1'01"20. **400 m libre:** 1. Gery Waldmann (Bâle) 4'09"86 (meilleur performance de la saison). – 2. Rolando Neiger (Bellinzone) 4'12"77. – 3. Tony Reynard (Genève) 4'14"42. – 4. Juerg Schmid (Zurich) 4'15"20. – 5. Thierry Jacot (Genève) 4'18"36. – Roger Thoma (Zurich) 4'23"35 (4'22"88). **100 m brasse:** 1. Roberto Neiger (Bellinzone) 1'09"41 (1'08"80). – 2. Roger Marty (Zurich) 1'10"22. – 3. Félix Morf (Vevey) 1'11"02 (1'10"99). – 4. Dano Halsall (Genève) 1'11"04. – 5. Stephan Volery (Neuchâtel) 1'11"88. – 6. Claude Spring (Kriens) 1'13"30. **200 m dos:** 1. Erich Thomann (Kreuzlingen) 2'15"19. – 2. Jeannot Walder (Zurich) 2'17"35. – 3. Fritz Thomet (Berne) 2'19"17. – 4. Thomas Hofer (Zurich) 2'19"44. – 5. Markus Peter (Winterthoutr) 2'21"02. – 6. Philippe Rognon (Neuchâtel) 2'21"22. **4 x 200 m libre:** 1. Genève-Natation (Thierry Jacot/Gilles Chamoux/Tony Reynard/François David 8'10"57 (record de Suisse, ancien : SV Zurileu 8'14"00). – **2. SV** Limmat Zurich 8'13"32. – 3. SN Bellinzone 8'22"87.

DAMES. – 100 m papillon: (chronométrage à la main): 1. Françoise Schmid (Lancy) 1'08"0. – 2. Theres Meier (Adliswil) 1'09"6. – 3. Iris Wyss (Bâle) 1'09"6. – 4. Suzanne Lorenz (Kreuzlingen) 1'10"9. – 5. Ursi Schaerer (Zurich) 1'11"0. – 6. Jennie Wildhaber (Genève) 1'11"3. – **200 m dos:** 1. Geneviève Bertrand (Genève). – 2. Barbara Wildhaber (Genève) 2'32"37. – 3. Nicoletta Mettel (Chiasso) 2'33"78. – 4. Anne-Catherine Wicky (Vevey) 2'34"06. – 5. Ute Klein (Kreuzlingen) 2'36"23. – 6. Kathrin Mennen (Schaffhouse) 2'38"76. – **4 × 200 m libre:** 1. SC Schaffhouse (Brigitte Kuebler/Kathrin Mennen/Béatrice Bernath/Doris Gratwohl) 9'03"52 (record de Suisse, ancien: 9'05"72). – 2. SC Winterthour 9'10"82. – 3. Genève-Natation 9'20"73. – **400 m libre:** 1. Regula Spaeni (Winterthour) 4'37"10 (MPS). – 2. Claudia Zierold (Chiasso) 4'40"91. – 3. Vreni Rithishauser (Zurich) 4'42"06. – 4. Iris Wyss (Bâle) 4'42"20. – 5. Nicole Schrepfer (Winterthour) 4'44"75. – 6. Doris Gratwohl (Schaffhouse) 4'44"86 (4'43"98). – **100 m brasse:** 1. Isabella Raeber (Kriens) 1'19"70 (MPS). – 2. Susi Egli (Saint-Gall) 1'20"64. – 3. Suzanne Reber (Kriens) 1'21"65. – 4. Jacqueline Rast (Zurich) 1'21"74. – 5. Sandra Bina (Genève) 1'22"00 (1'21"99) – 6. Irena Fristensky (Adliswil) 1'22"68.

Ayent - Anzère

Patronage NF

A l'assaut du record de Hotz



Si le record de Markus Hotz est menacé dimanche après-midi entre Ayent-Anzère, c'est bien sûr par Amweg et Chevalley que l'on reconnaît ici dans son bolide.

UNE MINUTE et trente-neuf secondes: à quelques centièmes près, c'est le temps qu'il fallut à Markus Hotz pour, le 7 août 1977, avaler les 3500 mètres séparant la bourgade de Saint-Romain de la station d'Anzère. Comme le propre des manifestations sportives en général et automobiles en particulier est de battre et de rebattre des records, Hotz risque bien de se voir déposséder de son bien, dimanche en fin d'après-midi. Deux noms reviennent sur toutes les lèvres pour s'en accaparer: ceux de Fredy Amweg et d'André Chevalley.

Préparation mouvementée

Sur les trois précédentes éditions d'Ayent-Anzère, Amweg en remporta deux (1975 et 1976). L'an dernier, il échoua d'un rien face à Hotz non sans lui avoir opposé une résistance farouche. Spécialiste de la montagne, garçon aux performances en dents de scie, Fredy aime le tracé valaisan. La monoplace, qu'il a construite au prix d'un travail d'horloger et qui est propulsée par un moteur BMW 2 litres de 300 chevaux, a été étudiée spécialement pour les épreuves en côte: compacte et légère.

Libérée cette année de la menace de sa bête noire nommée Hotz, Amweg possède toutes les chances d'inscrire pour la troisième fois ses initiales au palmarès, cela d'autant plus que son rival direct du week-end, André Chevalley, n'abordera pas ce premier rendez-vous de la saison helvétique en côte, avec le maximum d'atouts dans son jeu. Hier matin en effet, aux alentours des trois heures, la lumière éclairait encore l'atelier de Marc Frischknecht, son préparateur. L'équipe Chevalley terminait le montage du moteur BMW 2 litres (ex-Mieusset) dans la Chevron B 40 du Genevois. Et c'est seulement peu avant midi que les ultimes pièces de la voiture, envoyées depuis l'usine britannique, arrivaient à Genève... Chevalley ne perd pas confiance, mais son « come-back », après exactement onze mois d'absence en monoplace, aurait pu se présenter sous une étoile plus sereine.

Ami Guichard et la magnifique March-BMW 782 de formule 2 que lui prête Gérard Pillon (c'est la même qu'utilisera Surer demain à Misano), ainsi que le Nyonnais Patrick Meschia (Modus-Cosworth 2 litres) qui s'est carrément tourné vers la France pour exercer son talent de pilote, se réserveront le droit d'arbitrer ce duel. Mais pour Amweg et Chevalley lancés à l'assaut du record du parcours, le danger le plus sérieux pourrait se manifester davantage du côté des prototypes ou même des agiles formules 3.

Par Jean-Marie Wyder

A l'inverse de la catégorie des biplaces, qui comprend seulement sept inscrits et dans laquelle cependant on suivra avec attention les «chronos» des Sauber de Blumer et de Waelti de la Lola du Rollois Christian Blanc et des March d'Eugen Straehl, champion suisse en titre et de Jo Vonlanthen, celle réunissant les monoplaces de formules 3 jouit d'une audience croissante. A Hockenheim, à mi-juillet, c'est le Fribourgeois Walo Schibler (Chevron) qui avait glané la victoire, opérant du coup un certain regroupement en tête du classement provisoire du championnat dont le leader s'appelle toujours Patrick Studer (Chevron).

Studer, comme Blatter, comme Baltisser, a connu quelques problèmes avec ses moteurs Toyota, 2 litres ces dernières semaines, problèmes dus, semble-t-il, à une question de taux de compression trop élevé. Le Lucernois débarqua donc en Valais avec l'esprit tourmenté et si, d'aventure, le pépin ou la méforme sévissait à nouveau dans son camp, l'intérêt des joutes serait relancé de manière spectaculaire, soit par Schibler dont il n'est pas facile de situer la valeur réelle en côte, soit par Maulini qui place désormais sa confiance en Heini Mader pour la préparation du «moulin» de sa Ralt, soit encore par Muller (Ralt) ou Eichmann (Argo), à surveiller également de près ce week-end Armin Conrad qui avait produit des étincelles l'été dernier à Anzère et Loris Kessel, invité à conduire la March-Toyota de Bruno Eggel de Naters. Le Tessinois, qui n'effectue désormais que des apparitions épisodiques derrière un volant de course, aura là une occasion de rappeler au public romand que, voici seulement deux ans, il côtoyait, de loin certes, des hommes comme Lauda, Hunt et Fittipaldi dans les grands prix de formule 1...

Programme de la manifestation

Samedi 5 août 1978

de 6.00 à 16.30 Contrôles techniques – Ecole de Botyre
7.30 Fermeture de la route
8.00- 9.00 Licenciés C 1er essai Gr. 1-3
9.00- 9.30 Licenciés C 1er essai Gr. 2-4-5-6-7-8
9.30-10.30 Licenciés C 2e essai Gr. 1-3
10.30-11.00 Licenciés C 2e essai Gr. 2-4-5-6-7-8.
11.00-12.00 Licenciés C 1re manche course Gr. 1-3
12.00-13.30 Caravane publicitaire et pause
13.30-14.30 Licenciés C 2e manche course Gr. 1-3
14.30-15.30 Licenciés C 1re et 2e manches course Gr. 2-4-5-6-7-8
15.30-16.00 Licenciés B essais Gr. 1
16.00-17.00 Licenciés B 1re et 2e manche de course Gr. 1
17.00-17.30 Licenciés B évent. essais libres Gr. 6-7-8
17.30 Ouverture de la route
19.30 Distribution des prix - Anzère place du Village

Dimanche 6 août 1978

7.30 Fermeture de la route
8.00- 9.00 Licenciés B 1er essai Gr. 3-2-4
9.00-10.00 Licenciés B 1er essai Gr. 5-6-7-8
10.00-11.00 Licenciés B 2e essai Gr. 3-2-4
11.00-12.00 Licenciés B 2e essai Gr. 5-6-7-8
12.00-13.00 Caravane publicitaire et pause
13.30-15.00 Première manche course tous groupes 3-2-4-5-6-7-8
15.00-16.45 Deuxième course tous groupes 3-2-4-5-6-7-8
17.00 Ouverture de la route
18.30 Distribution des prix licenciés B à Anzère Place du Village

Forfait de Beat Blatter

N'ayant pas encore mis le doigt sur les véritables raisons de ses nombreux et récents ennuis de moteur et, au surplus, n'appréciant pas beaucoup les courses de côte, le Viégeois Beat Blatter, de loin le meilleur représentant valaisan engagé dans le championnat suisse sur piste 1978, a finalement décidé de renoncer à s'aligner avec sa Lola de formule 3 au départ d'Ayent-Anzère.

En revanche, la présence, côté Ecurie Treize-Etoiles, de Hutter (Argo), Rey (Tecno), A. Rudaz (Horag), Ch. Carron (Griffon) et Rauch (Triumph) est annoncée.

J.-M. W.

Deux nouvelles Arrows à Zeltweg

L'écurie britannique de formule 1 Arrows a annoncé à Londres son intention de prendre « un nouveau départ » au Grand Prix d'Autriche, la semaine prochaine à Zeltweg, avec deux voitures entièrement nouvelles. Arrows avait perdu la semaine dernière un procès contre l'écurie Shadow, qui l'accusait d'avoir construit des voitures pratiquement identiques aux siennes.

Les deux nouveaux prototypes de formule 1 ont été conçus et construits en 52 jours, a indiqué Jackie Oliver, directeur de la firme. Ils seront pilotés, comme les précédents, par Rolf Stommelen et Riccardo Patrese.

Dimanche à la Grand-Zour à Vercorin

Championnat d'été des lutteurs

Après le récent succès de la fête alpestre de lutte suisse à la Grand-Zour, c'est le club des lutteurs de Sierre qui organise le dimanche 6 août le championnat d'été des lutteurs valaisans à Vercorin, station de charme, de tranquillité, oasis de paix au cœur du Valais. Cette fête se déroulera dès 8 heures avec une participation de plus de 100 lutteurs valaisans, romands et bernois. Le matin, les garçons lutteurs répartis en six catégories se mesureront sur trois ronds de sciure; il sera agréable de suivre ces jeunes de 10 à 17 ans qui luttent avec une farouche volonté et une technique très sûre pour obtenir les meilleures places. La finale de ces catégories se déroulera l'après-midi pendant les passes des seniors. Ceux-ci au nombre de 50 se disputeront la première place dès 13 h. 30 après le cortège à travers le village accompagné des cors des alpes, du lanceur de drapeaux. La finale des seniors est prévue pour 17 heures et sera suivie de la proclamation des résultats. Sur place production folklorique et cantine.

PROGRAMME

7.30 Appel des jurys,
8.00 Appel des garçons lutteurs
8.30 Début des luttes
11.30 Dîner
12.30 Appel des lutteurs seniors et jurys
13.00 Cortège
13.45 Début des luttes
15.00 Finale des garçons lutteurs
16.30 Finale des lutteurs seniors
18.00 Résultats

HOCKEY SUR GLACE

Bonne tenue des novices suisses

Les novices suisses ont agréablement surpris dans le cadre du traditionnel tournoi d'été de Landshut, en battant la Finlande par 5-4.

Résultats du tour préliminaire: **groupe 1:** URSS - Autriche 21-0. **Suisse-Finlande 5-4. Suisse - Autriche 4-0.** URSS - Finlande 5-0. **URSS - Suisse 5-1.** Finlande - Autriche 15-1. – Le classement (3 matches): 1. URSS 6 p. **2. Suisse 4.** 3. Finlande 2. 4. Autriche 0.

AVCS

Convocation équipes valaisannes alpines, dames, juniors et messieurs

Cours N° 3
Lieu: Crans-Montana, hôtel Cisalpin
Entrée: lundi 7 août à 8 heures, licenciement vendredi 7 août à 17 heures.
Matériel: skis de slalom et géant, tenue de gymnastique et de bain, vélo et souliers de football.
Prix: 180 francs, et 210 francs (pour les groupes B2 et 3).
Excuses: chez Paul-Henri Francey, tél. 027/382435.

Le chef alpin: P.-H. Francey

CYCLISME

Tour de Rhénanie-Palatinat

Le Tour de Rhénanie-Palatinat pour amateurs s'est achevé à Mayence par la victoire attendue du jeune Hollandais Theo de Rooy. La dernière étape, Simmern-Mayence (134 km) a permis par ailleurs au Polonais Krzysztof Sujka, le vainqueur de la précédente édition, de fêter son troisième succès d'étape. Quant au Suisse Richard Trinkler, le grand malchanceux de la course, il a pris la troisième place de cette ultime étape. Le bilan helvétique est d'ailleurs remarquable avec les deux succès de Gilbert Glaus et la deuxième position occupée par Trinkler au classement général avant ses mésaventures de la huitième étape. Les derniers résultats:

10e et dernière étape, Simmern - Mayence (134 km): 1. Krzysztof Sujka (Pol) 3 h. 05'01"; 2. Janusz Pozak (Pol); **3. Richard Trinkler (S);** 4. Friedrich Von Loeffelholz (RFA); 5. Stefan Bucher (RFA), même temps ; 6. Wilfried Trott (RFA) à 52" ; 7. **Stefan Mutter (S),** même temps, puis le peloton.

Classement général final: 1. Theo de Rooy (Ho) 37 h. 10'39"; 2. Peter Weibel (RFA) à 1'46"; 3. Jo Maas (Ho) à 1'58"; 4. Bert Oosterbosch (Ho) à 2'17"; 5. Peter Muckenhuber (Aut) à 3'28"; 6. Ulrich Rottler (RFA) à 3'39"; **7. Stefan Mutter (S) à 3'46"; 8. Kurt Ehrensperger (S) à 5'23";** 9. Tadeusz Mytnik (Pol) à 6'43"; 10. Wilfried Trott (RFA) à 7'20". **Puis les Suisses: 22. Richard Trinkler à 22'50"; 29. Gilbert Glaus à 49'47"; 33. Urban Fuchs à 55'39".** – 52 coureurs classés.

Par équipes: 1. Hollande 111 h. 32'50"; **2. Suisse à 4'24";** 3. RFA à 5'26"; 4. Pologne à 16'31".

TENNIS

NEUCHÂTEL: BURGENER EN DEMI-FINALE

Le Suisse Michel Burgener est parvenu à se qualifier pour les demi-finales du «masters» du Swiss Donnay Circuit, à Neuchâtel. Après avoir éliminé le Britannique Rohun Beven la veille, Burgener a encore pris le meilleur sur l'Américain Howard Hauptman en quarts de finale. Pour le reste, la logique a été respectée avec les qualifications de l'Uruguayen Jose-Luis Damiani, du Yougoslave Zarko Buric et du Brésilien Givaldo Barbosa. **Résultats des quarts de finale :**

Jose-Luis Damiani (Uru) bat Nicolas Kelaidis (Gre) 7-5, 7-6. Michel Burgener (S) bat Hovard Hauptman (EU) 6-4, 6-4. Zarko Buric (You) bat Markus Guenthardt (S) 6-4 6-0. Givaldo Barbosa (Bre) bat Bernard Balleret (Monaco) 6-3, 6-3.

Brzakova (Tch) bat Susi Eichenberger (S) 7-5, 6-3. Judy Chaloner (NZ) bat Rosanda Nikoforovic (AS) 6-0, 6-3.

Ordre des demi-finales: Damiani-Burgener, Buric-Barbosa.

Un nouveau directeur adjoint à l'UBS de Monthey

MONTHEY. – Le 1er août 1978, M. Roger Pointaire, nommé récemment par la direction générale de l'Union de Banques Suisses à Zurich, directeur-adjoint de la succursale de Monthey, est entré en fonction.

Né à Bruxelles, M. Pointaire passa dans cette ville ses plus jeunes années pour suivre ensuite ses parents en France (Paris et Nîmes) jusqu'en 1947. Originaire de Buttes au val de Travers, c'est à Genève que vint alors s'établir la famille Pointaire où le jeune Roger suivit les cours des écoles secondaires pour entrer ensuite à la faculté de droit de l'université du bout du lac où il obtint sa licence en 1947, décidant par la suite d'orienter sa carrière dans le domaine bancaire.

C'est ainsi que M. Pointaire fit un stage d'un an à la Deutsche Bank de Düsseldorf pour travailler ensuite sept ans au service des crédits de la Banque Populaire Suisse à Genève et à sa direction générale à Berne. Ce fut ensuite un retour à Genève. Il travailla onze ans à la Banque de crédit international pour être ensuite six ans à la tête de la Banque centrale

coopérative de la ville des nations. En février 1978, M. Roger Pointaire entrait au service de l'UBS au siège central de Zurich où il faisait un stage de six mois afin de se familiariser avec l'organisation de cette banque.

Ainsi, la succursale de Monthey de l'UBS complète son organigramme de direction, M. François Ducret, domicilié à Monthey, en étant le directeur, avec comme collaborateurs principaux: M. Damien Vuadens, de Vouvry qui a la responsabilité des finances, M. Ronald Vernay, de Massongex, celle du département administratif et dès le 1er août, M. Roger Pointaire, la responsabilité du département commercial.

Nos premiers contacts avec M. Roger Pointaire nous permettent de préciser que c'est un homme ayant une expérience bancaire de premier ordre complétée par un esprit très ouvert. Père de trois enfants, il a établi sa famille sur le coteau de Choëx, non pas pour dominer la situation mais bien pour apprécier le paysage qu'offre cette plaine du Rhône chablaisienne. S'il ne connaît pas encore parfaitement notre canton, il en apprécie les caractéristiques parce qu'il connaît bien les Valaisans par ses nombreuses attaches datant déjà du temps de ses études et lors de la mise en service de la Banque Populaire Suisse à Sion, ayant été chargé de procéder à la mise en place des divers services de cette succursale.

Le NF et la population chablaisienne lui souhaitent la bienvenue en espérant qu'il trouve à Monthey les satisfactions qu'un tel poste doit procurer à son titulaire.

Bex: le meeting que l'on attend avec impatience!

Le Robin... des montagnes, le nouveau joujou de l'aéro-club bellerin, attend aussi d'être admiré à l'occasion de ce meeting aérien où vieux coucous et nouveau supersonique se sont donné rendez-vous.

BEX. – Depuis le 15 août et jusqu'au 20, Bex et son aérodrome vivront des heures exceptionnelles.

Ce 5e meeting donne évidemment un travail énorme à tous les organisateurs et ces jours-ci, l'aérodrome de Bex commence à respirer plus vite, sous un soleil un peu passif.

On ravive peinture et écriteau, on cloue, on colle et on attend que cela sèche... Dans les hangars, les avions au repos attendent aussi le jour J. Bientôt vont commencer à affluer curieux et passionnés de l'aviation, les journalistes et les photographes.

Il y aura vraiment de belles photos à prendre car les vieux coucous que l'on attend, clou de ce meeting, poseront un peu pour la postérité. Ils poseront sans vergogne devant le bel Harrier, dernier cri des avions anglais, dont on a déjà présenté la silhouette avantageuse et féline. Vieux avions et jeunes premiers feront donc bon ménage dans le ciel bellerin. Un meeting que l'on attend avec impatience.

La pianiste Daisy Bacca à Champéry

CHAMPÉRY. – Pendant la saison d'été, des manifestations musicales se multiplient jusque dans les stations, réjouissant habitants et touristes.

Mlle Daisy Bacca, bien connue à Sion où elle s'est déjà produite en récital et à deux pianos avec Mlle Lydie Barkef, jouera à l'église catholique de Champéry, le mardi 8 août, à 20 h. 30.

Rappelons en quelques mots les débuts de la carrière de cette jeune pianiste de 26 ans: après avoir poursuivi simultanément des études de piano, harmonie, mélodie, musique de chambre et obtenu ses diplômes de normale et virtuosité aux conservatoires de Lausanne et de Sion, elle reçut en 1974 la licence d'enseignement à l'école normale de musique à Paris et le 1er prix d'excellence au conservatoire de Meudon, puis, en 1976, réussit une brillante licence de concerts au conservatoire de Sion.

Cours d'interprétation en Italie et en Suisse et concours internationaux se succèdent, parallèlement à de nombreux concerts.

Mardi soir à Champéry, elle interprétera des œuvres de Mozart, Brahms et Chopin.

14 artistes à Villars

VILLARS. – Ce soir, dès 18 heures, quatorze artistes vous attendent dans la grande salle de Villars pour vous faire les honneurs de leurs arts. Les Burdet, Hubertine, Theurillat, Moret, Musy Jakob, Vérone Van Hacfort, Croset Kern, Magda, Maninin, Thery et Zernikow, tous résident à Villars sauront vous conquérir, tant leurs œuvres méritent d'être vues, d'abord, appréciées ensuite puis jugées avec esprit. Ils seront là pour vous parler d'eux, de l'art qu'ils pratiquent et dont ils espèrent vivre.

Ne les manquez pas, le déplacement à Villars pour apprécier le beau et le vrai en vaut vraiment la peine.

L'exposition d'artisanat de Gryon se termine demain

GRYON. – Très bien fréquentée depuis bientôt deux semaines, l'exposition artisanale de Gryon fermera ses portes demain sur des trésors fait main, les toiles du peintre animalier Hainard, les peteries de Lucette Cherix, les merveilleux tissages de Marielle Martin, les découpages ahurissant des jumelles Saugy, et les trésors de vanneries de la famille Bader de Saint-Maurice.

Dépêchez-vous d'arriver avant dimanche soir pour encore vous délecter dans les salles du collège, transformées durant l'exposition en... caverne d'Ali Baba. On aimerait bien être un des quarante voleurs...

Martigny, Trient, Outre-Rhône

TROUBADOUR EN OCTODURE

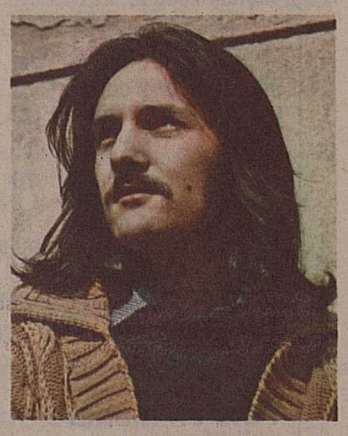
Un premier disque pour Ugo

MARTIGNY. – Pour le public pressé d'aujourd'hui, la chanson n'est-elle pas encore un merveilleux véhicule de poésie authentique; ne devrait-elle pas, plus que jamais, adoucir les mœurs par trop sauvages de notre temps?...

Tel était le but visé, le rêve enfin réalisé par Ugo, le sympathique et talentueux chanteur de la formation de musique populaire et dansante bien connue en Octodure, l'orchestre Les Astérix. Précisons que, pour ce faire, le studio de Jo Perrier à Saxon offre, depuis quelques lustres, aux adeptes rares, la possibilité de réaliser ce rêve qu'est l'enregistrement d'un disque. Fort de cet aubaine, notre auteur-compositeur vient de mettre la dernière note à son premier 45 tours. Ce sont deux compositions originales dont la première, empreinte de sensibilité et de tendresse s'intitule «Der Te». Quant à la seconde plus rythmée et du plus pur style disco, elle répond au titre enchanteur «Verso il Sole».

Héritier des romances folkloriques modernes, ce premier-né plaira à n'en pas douter aux fans de notre sympathique troubadour, chanteur et auteur-compositeur octodurien de talent Ugo.

Ph. Biselx



Recherches vaines pour retrouver une Française

VERBIER. – C'est en vain que durant tous ces jours passés, des recherches ont été entreprises dans la région de Verbier pour retrouver une touriste française disparue dans des circonstances assez étranges.

Il s'agit de Mme Alice Forax, née en 1911, domiciliée à la rue de Florissant à Genève. Mme Forax devait rejoindre son chalet à pied en redescendant de la région des Attelas. Plus personne ne l'a revue depuis une dizaine de jours, voire davantage.

On mobilisa hélicoptère, chiens, sauveteurs, guides etc. qui refirent son chemin où survolèrent la région mais sans succès.

Succès universitaire

SALVAN. – Nous apprenons avec plaisir que M. Michel Cergneux, de Marc, vient d'obtenir brillamment sa licence en droit à l'université de Lausanne. Toutes nos félicitations à ce jeune juriste et nos vœux pour son avenir.

Demain, allons à la mi-été de Taveyannaz

La vie y est si belle...

VILLARS. – Toutes les Vaudoises ont sorti leurs beaux costumes et leurs souliers à boucles d'argent pour fêter demain la mi-été à Taveyannaz. Cette belle fête, chaque année, attire beaucoup de monde. Demain, ce sera dès 10 heures, le culte dans le pré puis la fanfare de Gryon jouera ses airs qui vous font croire que la vie est belle.

Oui, elle sera belle la vie sur l'alpe, avec un orchestre champêtre et le groupe de danse Les Tatchis qui vous emmènera en farandole.

A dix minutes de Villars, par la route en voiture, vous y serez bien vite là-haut, à la Taveyannaz, pour fêter la mi-été et la joie de vivre.

La fête des costumes et la mi-été à Taveyannaz : demain ce sera une belle journée.

Sion, Hérens, Conthey

Plein de jeunesse et pourtant à la retraite!

Voici très exactement 65 ans, à Bremgarten, naissait M. Otto Lauper.

Très jeune il quittait la Suisse allemande pour effectuer à Coppet un apprentissage de maréchal-forgeron. Nous le retrouvons plus tard travaillant à Yverdon puis à Sainte-Croix.

Survient la guerre. M. Lauper est mobilisé à Champéry où il rencontre une charmante jeune fille de l'endroit, Mlle Olga Gonnet. Un regard, quelques mots... Le jeune Otto avait mordu à l'hameçon et c'est le maréchal-forgeron qui s'est retrouvé ferré... Et c'est ainsi que d'un Bernois on fit un Valaisan.

Après avoir exercé sa profession à Champéry, dans le val d'Illiez, puis à Grande Dixence, M. Lauper est nommé en 1964 moniteur aux ateliers-écoles du Centre de formation professionnelle de Sion.

Dans cet établissement, pendant près de 15 ans, cet excellent moniteur n'a pas forgé des fers, ni des chaînes. Mais il a forgé des âmes, des cœurs et des caractères. A de nombreux jeunes, il a appris à se forger un idéal et il a donné le goût de l'art du métal et du fer forgé. Sur son enclume les étincelles devenaient des étoiles.

Aujourd'hui, atteint par la limite d'âge, M. Lauper a pris sa retraite, et paradoxalement il est encore en pleine jeunesse. Un vibrant hommage de reconnaissance lui a été rendu à la fin de cette année scolaire par M. Gérard Follonier, directeur du Centre de formation professionnelle de Sion, en présence de tous les maîtres. Au nom du corps professoral une channe et un plateau lui ont été remis, symbole de gratitude de la jeunesse de ce pays.

Le Centre de formation professionnelle de Sion perd un collaborateur précieux, mais il garde un ami.

M. Lauper, bon anniversaire et ad multos annos!

M. et Mme Otto Lauper

MARTIGNY

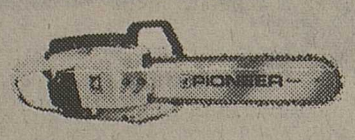
Dimanche 20 août à 18 h.
CERM Comptoir de Martigny

Adultes Fr. 25.– Enfants Fr. 15.–

GALA ANNIE CORDY

Réservation (places prioritaires)
Collombey-le-Grand
Monthey
Martigny
Saxon
Auberge de la Fontaine
La Placette
Musiclub, Damay-Cretton
Café du Chalet
Fully
Châteauneuf
Savièse
Sion
Sierre
Cercle démocratique
Restaurant Les Fougères
Café Château-de-la-Soie
Balet-Musique
La Placette
Bovernier
Sembrancher
Le Châble
Verbier
Orsières
Buffet de la Gare
Restaurant des Dranses
Café de la Ruinette
Hôtel Alpina
Café National

PIONEER



10 modèles de 5 à 8 CV
5 CV **490.–**

Fleisch SA, Saxon
Machines agricoles – 026/6 24 70
J. Niklaus-Stalder
Sion
Quincaillerie, Grand-Pont
Tél. 027/22 17 69
Pierre Antille, Sierre
Apiculture moderne
Tél. 027/55 39 82
36–2416

Garage de Valère

Petit-Champsec, Sion
Tél. 027/23 53 64

Nos occasions expertisées

Mitsubishi Galant 2000			
aut., radio	13 000 km	77	**12 000.–**
Taunus 1600 L,			
4 p.	90 000 km	74	**4 900.–**
Simca 1100 TI			
	41 000 km	75	**6 400.–**
Simca 1000	72 000 km	70	**2 000.–**
Datsun Cherry 100 A			
radio	22 000 km	76	**6 200.–**
Toyota Corolla 1200			
rad.	40 000 km	76	**7 000.–**
Peugeot			
304	56 000 km	75	**5 600.–**
Alfa Romeo Nuova sup 1600			
rad.	60 000 km	75	**7 800.–**
Pour bricoleurs:			
BMW 2000			**400.–**

Ouvert le samedi

Fûts en matière plastique neufs

pour la fermentation des fruits

Contenance:	60 l.	120 l.	210 l.
Prix	**33.–**	**49.–**	**79.–**

S'adresser à
HUG André, machines agricoles
1907 **SAXON**
Tél. 026/6 22 51

Exposition permanente

36–7438

A vendre

d'occasion transporter Rapid 1750

40 CV avec châssis autochargeur et pont

Pour tous rens.:
Tél. 027/63 14 60
63 19 65 dès 20 h.
36–13203

A vendre

fromages à raclette de montagne

Tél. 025/5 13 11
36–27830

A vendre

différents meubles

chambre à coucher, salon, chambre d'enfants

Tél. 027/23 18 21
* 36–301922

A vendre

moteur Alfasud L

1974, 55 000 km
et 5 pneus neufs

Tél. 027/22 41 28
* 36–301926

Articles militaires

Pantalons mil. neufs Fr. 45.–, presque neufs Fr. 36.–, 40.–, porté Fr. 25.–, 30.– (tous les pantalons depuis tour de taille 96-120 cm). Restes d'étoffe mil. Fr. 8.–. Ceinturons Fr. 8.–. Bandages militaires par paire Fr. 9.– Couvertures mil. bon état, première qualité 140x200 cm Fr. 18.– Fr. 28.–. Gamelles, gourdes mil. sac à pain par pièce 5.–. Sacs de montagne avec fond en cuir Fr. 65.–. Chemises mil. neufs en coton Fr. 16.–. Salopettes sapeur peu porté Fr. 9.– 14.–. Blouses sapeur peu porté Fr. 10.– 12.–. Blouses pour écurie, olive sans boutons, neufs Fr. 10.–. Casquettes mil. Fr. 5.– 8.–. pant. de cavalerie neufs 2 paires depuis 96-112 cm Fr. 30.–. Pant. de cavalerie transformé normaux 96-112 cm Fr. 32.–.

R. Decker
Strehlgasse 17
8001 Zurich
tél. 01/211 52 45

027 21 21 11

A vendre

Mini-Clubman 1275 GT
Rouge. Intérieur skai noir, très bon état 1975. 62 000 km Expertisée le 28 juillet 78. Fr. 5700.–

Tél. 026/4 16 13
36–27829

A vendre

Morris Clubmann Estate

moteur neuf, expertisée, plus 4 roues et chaînes à neige

Fr. 3250.–

Tél. 027/41 51 52
36–765

A vendre

Volvo 122 S

expertisée, en parfait état
Prix à discuter

Tél. 027/38 13 60
(heures des repas)

A vendre

Fiat 128 Spéciale
1976, 58 000 km, expertisée,
4 pneus d'hiver sur jantes

Fr. 5350.–

Tél. 027/41 51 51
* 36–301933

Nos occasions
Matra Paqueira S
1976, 35 000 km
Simca 1100 SP
1974, 31 000 km
1307 S
1976, 69 000 km
Simca 1301
1972
Renault 5 Alpine
1978, 16 000 km
Lada Combi
1976, 31 000 km
Break GS
1972, 66 000 km
GS
1974, 75 000 km
Vendues expertisées garanties
Facilités de paiement

Garage du Pillon
concessionnaire
Simca-Chrysler
Aigle
Tél. 025/2 14 50
h. des repas
025/3 79 15

A vendre

Suzuki 250 TS Trial

Parfait état

Prix à discuter

Tél. 027/88 55 21
* 36–301911

A vendre

Schilter 1300

28 CV avec S-capote doubles pneus avec châssis autochargeur

Pour tous rens.:
Tél. 027/63 14 60
63 19 65 dès 20 h.
36–13203

A vendre

Mini Innocenti Bertone 120
3000 km, 4 pneus cloutés sur jantes
Valeur à neuf
Fr. 11 570.–
Cédée à **8500.–**

Tél. 027/41 51 52
* 36–301932

A vendre

NSU 1200 C

Peinture et pneus neufs
Très bon état
Expertisée

Fr. 2900.–

Tél. 027/22 62 50
* 36–301935

A vendre

Opel Manta GTE

Année 74, 62 000 km
Très belle
Expertisée, garantie
Facilité de paiement

Tél. 027/22 62 50
* 36–301934

A vendre

moto Aspes R.G.L. 125

Tél. 027/38 14 89
* 36–301937

A vendre

Fiat 125 Sp.

1969, grise
révisée, expertisée

Fr. 2500.–

Tél. 027/55 02 72
027/55 06 43
36–2848

A vendre

Citroën 2 CV

pour bricoleurs

Fr. 400.–

Tél. 027/55 02 72
027/55 06 43
36–2848

A vendre

Citroën Ami 8 Break

1969, rouge
révisée

Tél. 027/55 02 72
027/55 06 43
36–2848

A vendre

Triumph Dolomite

Accidentée
40 000 km

Tél. 027/22 62 50
* 36–301936

LIMOGES SÉLECTION

vous offre pour **Fr. 980.– seulement** en très belle porcelaine de Limoges **un service de table 43 pièces, un service à café assorti** pour 12 personnes, **12 verres à vin rouge, 12 verres à vin blanc, 12 verres apéritif, 12 verres à liqueur et 12 coupes à champagne**
Différents modèles. Les 130 pièces pour Fr. 980.– seulement.
Facilité de paiement
Demandez échantillons à
Limoges-Sélection
Case postale 192 2610 St-Imier

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

On cherche
à acheter région
La Forclaz-La Sage

terrain ou mayen

Ecrire à case postale
219 La Forclaz
1961 Les Haudères
* 36–301921

Je cherche
à louer à l'année
ou à acheter

chalet ou appartement

aux Agettes

Ecrire sous *
chiffre P 36-301850 à
Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

appartement

avec cheminée et confort en Valais ou Oberland bernois

Prix Fr. 135 000.–

Tél. 061/41 27 21
ou R. Oswald
Magnolienpark 18
4052 Bâle

A louer **passage de la Matze à Sion**

bel appartement 4½ pièces

Fr. 450.– par mois, charges comprises
Libre tout de suite ou à convenir

Tél. 027/22 47 41
36–301939

A vendre ou à échanger

terrain 4000 m2 à Anzère
vue et ensoleillement exceptionnels, contre
vigne en rapport

Ecrire sous *
chiffre P 36-301929 à
Publicitas, 1951 Sion

A louer à **Martigny**
quartier Epineys-Fusion

studio meublé
et équipé

Confort, balcon, téléphone, parking
Fr. 280.– charges comprises
Libre 1.9.78

Tél. 026/4 11 51
* 36–90393

A louer
à Bramois

appartement 4½ pièces

confort, garage et jardin

Tél. 027/22 15 72
heures des repas
* 36–301930

A vendre

Opel Kadett 1968

Etat de marche

Bas prix

Tél. 027/36 18 14
heures des repas
* 36–301941

Je cherche
à acheter

immeuble locatif

entièrement loué, max. 12 appartements,
situation tranquille

Faire offre à:
Serge Casera
Rue Tombet 2
2034 Peseux

Je suis acheteur
dans la banlieue de Sion d'une

grange-écurie

pour 8 à 10 têtes

Faire offre écrite sous chiffre P 36-301917 à Publicitas, 1951 Sion

Magnifique chalet

à vendre à Val-d'Illiez au-dessus du village
Situation ensoleillée, 4 ch. à coucher pour 7 pers., chauffage central, tout confort

Tél. 025/4 61 12
le jour et
4 61 45 midi et soir
36–1097

On cherche à louer
à **Sion**

un garage

ou

local

comme dépôt de meubles pour quelques mois

Tél. 027/22 53 60
* 36–301924

A louer à **Sion**
à la rue du Sex

appartement 3 pièces

Libre tout de suite ou date à convenir

Tél. 027/88 23 36
* 36–301928

A vendre ville
du Bas-Valais

bâtiment locatif soigné

16 appartements
Prix Fr. 1 250 000.–
rentabilité 6%

Renseignements:
Case postale 178
1920 Martigny
143.266.161

A vendre à **Sierre**

terrain à bâtir de 700 m2

zone villa, et aux environs de Sierre
café avec immeuble
Grandes possibilités

Tél. 027/55 74 74
* 36–301925

Trains électriques

avant 1960, même mauvais état
cherchés par collectionneur amateur.

Paiement comptant.

Tél. 027/23 48 04
de 12 h. à 13 h. 30
*18–322346

A vendre à **Ovronnaz**

2 chalets en construction,

4 chambres plus séjour, garage cheminée, confort.
Fr. 225 000.–

Ecrire sous chiffre P 36-27492
à Publicitas, 1951 Sion

A vendre aux **Mayens-de-Riddes**

superbe chalet de vacances
avec 1200 m2 de terrain.
Belle situation.
Prix à discuter

Tél. 027/86 21 20, le soir dès 18 h
36–27708

A vendre

petite maison de campagne
Conviendrait pour bricoleur
Possibilité d'agrandir

Tél. 025/7 34 52 ou 025/2 21 77
36–27721

Montana
A louer, au mois ou à l'année,

appartement 3 pièces

tout confort, meublé ou non, au départ télécabine Violettes

Ecrire sous chiffre PT 304838 à Publicitas, 1002 Lausanne

Suisse vivant à l'étranger cherche à acheter

appartement 3 ou 4 p. évent. chalet

Ecrire sous chiffre P 07–910098 à Publicitas, 1951 Sion

LA TZOUMAZ
Mayens-de-Riddes
Résidence
Le Bosquet

2 à 5 pièces
– Vente directe du constructeur
– Acheteur étranger autorisé
– Crédits hypothécaires disponibles
– Inscription au registre foncier

Autres promotions à Crans-Montana, Ovronnaz, Thyon-Les Collons, Haute-Nendaz, Champex, Verbier

project 10

Renseignements auprès du constructeur-promoteur
PROJECT 10–P.-H. Gaillard SA
Avenue de la Gare 28
1950 SION – VS – SUISSE
Tél. 027/23 48 23

Bureaux 120 m2
5 pièces + archives + parking à louer à **Sion,** av. Gare 18 «Le Cardinal». Centre des affaires.
Agencé en partie pour avocat, notaire, architecte, juge, bureau d'affiche. Libre tout de suite ou à convenir
S'adresser à:
A. Roduit
Tél. 027/22 19 31 ou
B. Roduit
Tél. 027/22 90 02
36–258

Grimisuat, à louer à l'année dans immeuble neuf

appartement 4½ pièces

non meublé + cave, parc, pelouse dès le 1er septembre

Faire offres sous ch. 36–100503 à Publicitas, 1870 Monthey

A vendre à **Granges**
dans HLM de construction récente

appartement 4½ pièces

avec garage, cave, galetas et jardin potager

Prise de possession: selon entente

Tél. 027/55 03 55 (hres de bureau)
36–6827

A vendre à **Fully**

jolie petite maison

avec garage et grande cave à vin

Ecrire sous chiffre P 36-90391 à Publicitas, 1951 Sion

Je cherche à acheter

immeuble ancien

à transformer, de préférence dans grande localité, avec possibilité de modifier le rez-de-chaussée en bureaux

Faire offre à
Paul Pignolet
Ankerstr. 31, 3000 Berne

Colonie cherche à acheter

bâtiment 15 à 20 chambres

avec jardin, à Sion ou dans un centre
Libre tout de suite

Ecrire sous chiffre P 36-900506 à Publicitas, 1951 Sion

Bungalows pour vacances au Tessin
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano, **au lac de Lugano.**
Dès Fr. 10.– par personne. Libre depuis le 12 août.

S'adresser à Beltramini M.D., via Ciseri 6
6900 Lugano.
24–328

Martigny
A louer

appartement de 3 pièces

meublé ou non

Tél. 026/2 58 12
7 57 04
36–257

Saint-Maurice

A vendre

appartements
3 et 4 pièces

Fr. 70 000.–

Tél. 026/2 58 12 ou
7 57 04
36–257

A vendre à Fully

maison d'habitation

comprenant séjour, cuisine, 3 chambres à coucher, WC-bains cave, buanderie
Fr. 145 000.–

Agence immobilière
G. Evéquoz
Tél. 025/4 64 20
143.266.981

Mayens-de-Saxon
A louer

chalet

du 14 au 31 août et le mois de septembre
Altitude 1000 m
Situation tranquille

Tél. 027/86 33 10
36–27707

Bureau d'étude et d'expertise thermique et acoustique
cherche

bureaux

Centre de Sion.

Faire offres à
Gapany Frères, ing. EPFZ
Case postale 94, 1950 Sion 2.
36–27378

ORSIÈRES

Salle de L'Echo d'Orny

Samedi 5 août

GRAND BAL

conduit par l'orchestre **Astérix**

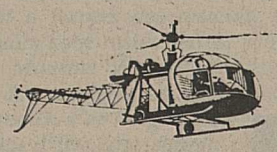
avec en exclusivité: présentation et sortie du disque de UGO

Organisation: SKI-CLUB ORSIÈRES

Torgon

Dimanche 6 août dès 9 h. 30

Vols spéciaux en hélicoptère



sur les Alpes à prix réduit

Billets à retirer au Bureau Pro Torgon, tél. 025/7 57 24
jusqu'au samedi 5 août 1978 à 16 heures.
Prix des vols: Fr. 30.– ou Fr. 50.–
Enfants jusqu'à 12 ans: demi-tarif
Tous les jours, le «Tobo» roule

36–6429

Troistorrents

Grande salle du collège
Samedi 5 août 1978 dès 21 heures

GRAND BAL

conduit par l'orchestre **Tiziana**

Dès 22 heures
récital BERNARD MONTANGERO

Entrée Fr. 10.–
à l'occasion du 15e anniversaire du Ski-Club Troistorrents

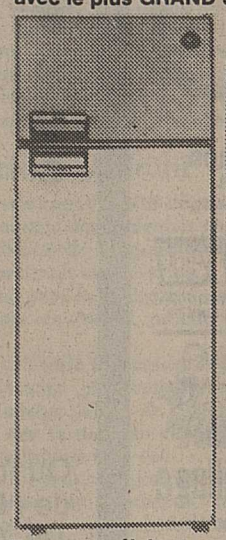
36–100505

TOUT NOUVEAU TOUT BEAU... MAIS!

UNE EXPÉRIENCE et une RÉPUTATION de 50 ANS peut vous ÉVITER des ENNUIS à l'avenir.

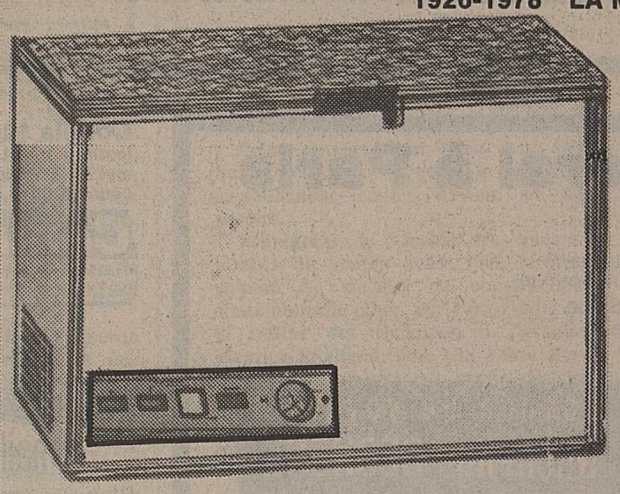
COMPAREZ nos prix pour de la QUALITÉ et un service de GARANTIE des plus RAPIDES.
NOUS SOMMES les dépositaires EXCLUSIFS pour le VALAIS de la plus grande USINE d'appareils ménagers d'EUROPE, avec le plus GRAND STOCK en dépôt. Mais nous avons de nombreuses marques en stock

1926-1978 LA MAISON QUI NE BLUFFE PAS!



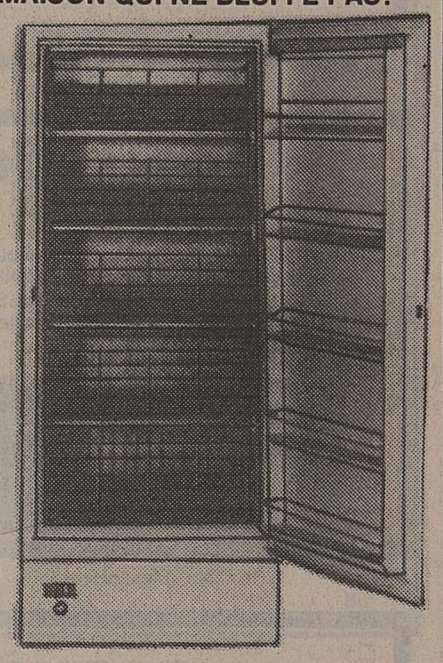
Frigo congélateur, 4 étoiles, de luxe

225 lt.	275 lt.	325 lt.
450 Fr.	500 Fr.	535 Fr.



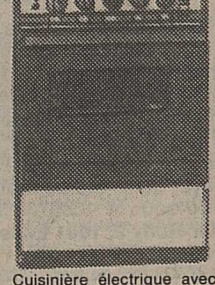
Congélateur bahut grand luxe, encadrement chromé intérieur, inox martelé

250 lt.	350 lt.
450 Fr.	530 Fr.

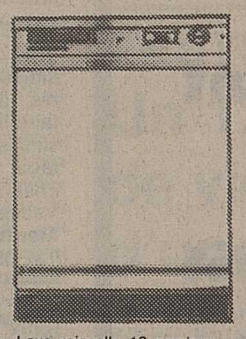


Congélateur armoire de luxe

Contenance:	135 lt.	225 lt.	300 lt.	370 lt.	500 lt.
	490 Fr.	680 Fr.	825 Fr.	1100 Fr.	1250 Fr.



Cuisinière électrique avec plaque autom. Grill, tourne-broche, lumière dans le four, 4 plaques, four démontable. Fr. 628.– brut
Fr. 490.– net
Idem sans grand confort
Fr. 468.– brut
Fr. 390.– net



Lave-vaisselle 12 services, intérieur inox, **Fr. 850.–**

modèle à encastrer:
10 services **Fr. 1250.–**
11 services **Fr. 1450.–**

Lave-linge superautomatique, 5 kg
890.– 1490.– 1690.– 1990.–
580.– 850.– 1000.– 1380.–
prix superchoc

Câble pour mototreuils 6 et 6,7
Fr. 1.40 et 1.20 le mètre
Fil de fer galvanisé pour la vigne, à partir de 500 à 1000 kg
Fr. 1.25 le kilo

C. Vuissoz-de Preux

grossiste
Grône/VS Tél. 027/58 12 51

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Le journal qui domine l'information et la publicité en Valais

---

A vendre

Mini 1275 GT

Année 76, 70 000 km
Non expertisée

Fr. 4000.–

Tél. 027/88 23 14
de 13 h. 30 à 17 h.
* 36–27798

P. BURGENER

Médecin-dentiste
SION

de retour

36–27383

Riviera Adriatique
BELLARIA/Rimini

Hôtel NOVELLA, confort, nourriture abondante, plage à 80 m.
du 15.8 au 24.8 Fr. 26.– par jour tout compris
du 25.8 au 31.8 Fr. 23.– par jour tout compris
septembre: Fr. 18.– par jour tout compris.
Quelques chambres libres dès le 15.8.

Rens., prospectus et réserv. à:
MAIRE Maurice, Petits Esserts 5
1053 Cugy
Tél. 021/91 21 84

Santé - Joie - Vacances
se trouvent au:

domaine du Rhône Bex

(pont de Massongex)

Piscine et buvette sont ouvertes

36–100508

HANDY LOOK
VUE D'AIGLE

A bout de bras!

Etui suisse en cuir LEFA avec 2 courroies

Grossissement absolument net jusqu'à 50–100 km, poids plume, champ d'observation 50% plus grand!

Conçues par un ingénieur EPF suisse,
les jumelles HANDY-LOOK sont depuis 12 ans le succès absolu en ce qui concerne le prix et la puissance. Des jumelles de chasse et de marine à haute performance, mais petites et très maniables (seulement 760 g/16 cm de haut).

Rendez vous compte vous-même: vue cristalline absolument nette, lumineuse, même par lumière faible et diffuse. (Ne regardez jamais la maison de votre voisin, vous pourriez découvrir un cheveu dans sa soupe!)

Unique en Suisse
- **Anti-reflet or = 30% plus clair**
- **Grossissement 12 fois**
- **Grand angulaire panoramique 6,3°**
- **Etanche à la poussière et à l'eau**
- **2 ans d'assurance contre le vol**
- **10 ans de garantie sur l'optique et le mécanisme**

Commandez maintenant: 12×50

Fr. **159.–**

Grand angulaire HANDY-LOOK poids plume 750g

12×50 Fr. 159.— + Etui Fr. 14.50 ou 6× Fr. 31.—
10×50 Fr. 149.— + Etui Fr. 14.50 ou 6× Fr. 29.20
8×50 Fr. 149.— + Etui Fr. 14.50 ou 6× Fr. 29.20
8×40 Fr. 129.— + Etui Fr. 12.— ou 6× Fr. 25.20

biemann 8 jours à l'essai

A la maison Fritz Biemann, 8029 Zürich, Rehalpstr. 102, tél. 01 553340
Envoyez-moi sans aucun engagement 1 HANDY-LOOK × à Fr.
Après 8 jours, je m'engage à vous payer ☐ au comptant, ☐ par acomptes ou à vous retourner les jumelles en état parfait.

806
Nom:
Prénom:
Rue:
NP/Localité:
No de tél. privé:
Signature:

Kermesse du Botza à Ovronnaz

samedi 5 août

Orchestre champêtre

(Entrée sur le plancher de bal gratuite)

Organisation: fanfare La Persévérance, Leytron

36–27607

BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE

Karting

La mode, l'élégance, le confort et la qualité bientôt réunis à **SION** grâce à

l'ouverture prochaine de la boutique Karting

46, place du Midi, bât. «Les Rochers», Sion, tél. 23 36 26

Vous y trouverez toute la prestigieuse collection Karting ainsi que d'autres marques d'un grand renom.

KARTING: une mode qui plaît à vous et à toutes les autres

MEUBLES MONTHEY Pesse

Vu nos nombreuses reprises de meubles d'occasion nous cédons, à des conditions très avantageuses

- SALONS D'OCCASION
- CHAMBRES A COUCHER D'OCCASION
- DRESSOIRS
- MEUBLES DIVERS

MEUBLES MONTHEY Pesse

Quartier de l'Eglise Tél. 025/4 22 97

MONTHEY
Fermé le lundi

Les Illettes Tél. 025/4 57 44

Jeûne fédéral à Paris

15 - 18 septembre – Fr. 350.–

- Voyage accompagné train 1re classe
- Logement en hôtel***, avec bain/douche
- Croisière et dîner au bord de la Seine
- Tour de ville et visite de Versailles

Inscription jusqu'au **15 août.**

agence de voyages
Micheline DECHÊNE
MARTIGNY Tél. 026-21788

Toyota Corolla 1200
jaune, 4 portes, mai 78, 5 000 km cédée 9000.–
GARAGE ET CARROSSERIE Central
M. LEIMER - tél. 024/21 57 67
1400 YVERDON - PLAINE 52

Ré-émaillage
Blanc — couleur
5 ans Garantie
RESPO-TECHNIK
✆ 027 55 68 92

Marc-Henri Gauchat

Docteur en chiropratique
annonce

l'ouverture de son cabinet

à Sion, Elysée 19
(anciennement Dr. A. Vogel)

Reçoit sur rendez-vous – Tél. 027/22 30 78
36–27825

Mariage
Chef comptable, 38 ans, distingué, dynamique, équilibré et ambitieux, aimant la nature, pratiquant le ski, le tennis, la natation et le volleyball, voudrait faire la connaissance d'une jeune femme simple, sportive, qui accepterait de partager sa vie en apportant une douce chaleur au foyer qu'il rêve de réaliser.
Veuillez écrire sous A 1000738 M/63 à **Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne**
Tél. 021/23 88 86

Mariage
Electronicien, 45 ans, homme fort sympathique, sensible, mais très sportif, aimant le dessin, les sorties, les voyages; aimerait rencontrer une gentille jeune femme affectueuse avec ou sans enfant. Car il aime la vie de famille qui lui est indispensable pour être parfaitement heureux.
Veuillez écrire sous A 1000945 M/63 à **Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne**
Tél. 021/23 88 86

Mariage
Veuve distinguée, 56 ans, fine, soignée, d'une excellente présentation et d'allure jeune et d'un abord sympathique, passionnée pour l'art et la peinture, aimant les voyages, les promenades ainsi que recevoir à la maison. Quel homme distingué, compréhensif et sérieux désirerait faire sa connaissance pour rompre la solitude dont elle souffre et pour connaître avec elle une union harmonieuse et profonde, faite de l'acceptation partagée des peines et des joies de la vie ?
Veuillez écrire sous B 1003056 F/63 à **Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne**
Tél. 021/23 88 86

Mariage
Belle femme, 36 ans, brunette aux beaux yeux verts, spontanée et très gaie, elle est secrétaire de direction, cultivée mais peu sportive. Ses goûts la portent vers la lecture, vers l'art et toutes ses multiples manifestations. Son désir est de faire la rencontre d'un partenaire qui, sensible à son allure, lui apporterait la joie d'un foyer uni et heureux.
Veuillez écrire sous A 1000436 F/63 à **Marital, Victor-Ruffy 2, 1001 Lausanne**
Tél. 021/23 88 86

Savoleyres sur Verbier et La Tzoumaz
«Enfants du Monde»

VENTE AUX ENCHÈRES

Ordre des vacations
JEUDI 10 août 1978: de 14 h. à 19 h.
Amar, Andenmatten, Auber, Dali, von Ballmoos, Barbançon, Barbato, Benn, Bill, Bœgli, Bonnefoit, Bonvin, Borgeaud, Bornic, Brégnard, Bugyl, de Castellane, Chavaz, Cinello, Collomb, Comment, Cottet, Desarzens, Doussot, Duarte, Dubuis, Erni, Eschalier, Fade, Falbriard.
VENDREDI 11 août 1978: de 14 h. à 19 h.
Objets d'art et d'artisanat africain, tapis
Favre, Fini, Foresto, François-Bourseaux, Gailland, Garopesani, Gautier, Gay, Di Gesu, Ghezzi, le Jeune, Le Guen, Hainard, Hemeret, Herold, Jean-Peltier, Journod, le Kinff, Lafage, Lathion, Legnani, Paul Lohse, Loye, Mancini, Medaglini, Menge, Messerli, Monnier, Mouly, Myrha, Noverraz, Otero
SAMEDI 12 août 1978: de 14 h. à 18 h.
Paschal, Péron, Piga, Prêtre, Putallaz, de Quay, Quiesse, Rebetez, Regamey de Reimpré, Roch, Roll, Roudneff, Rouiller A., Rouiller J.-C., Ruiz-Pipo, Sachinis, Schmidt, Schnyder, Sigg, Sillig, Simbari, Sprüngli, Stehli, van Strub, Stubbs, Sugiyama Yu, Suter, Tritten, Vermeil, Vérone, Volti, Willisch, Wyss, Yoki, Zufferey
Ventes entre-temps réservées. **Vente à prix minima**
Visite les 7, 8 et 9 août de 10 h. à 17 h.
Entrée y compris télécabine de Verbier et de La Tzoumaz à Savoleyres
Fr. 10.– au profit d'«Un arbre, un enfant».

Le crédit fair-play

De l'argent comptant immédiat

avec les 5 avantages fair-play Rohner!:

1. Coûts de crédit minimaux. 2. Assurance pour solde de dette comprise. 3. Paiement total du montant de votre crédit sans retenue d'aucune sorte. 4. Discrétion absolue. 5. Compréhension en cas de situation difficile involontaire.

Quelques exemples de notre offre de crédit, y compris les 5 avantages fair-play Rohner! Assurance pour solde de dette comprise!

Vérifiez et comparez! Vous constaterez que celui qui choisit un crédit Rohner, joue à coup sûr!

Votre crédit	Votre mensualité pour une durée de			
Fr.	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
4000	360.05	192.35	136.45	108.50
6000	540.05	288.50	204.65	162.75
10000	896.–	476.95	337.25	267.40
18000	1595.80	842.10	590.90	465.30
20000	1773.10	935.65	656.55	517.–

Banque Rohner
Partenaire pour le crédit personnel
1211 Genève 1, Rue du Rhône 31, Tél. 022/28 07 55

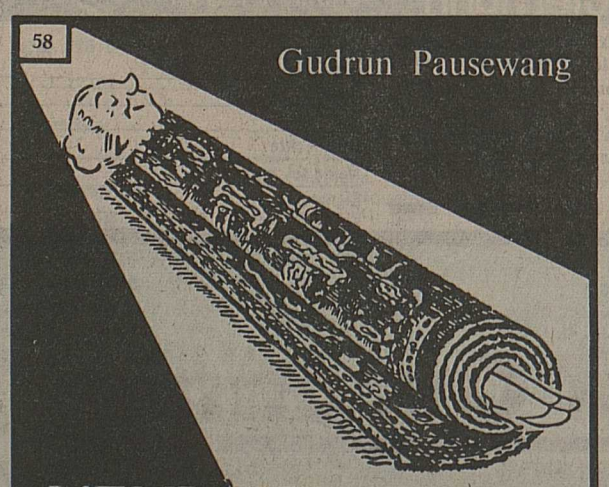
remplir, découper, envoyer à Banque Rohner, Rue du Rhône 31, 1211 Genève 1

Oui, je désire un crédit de
Fr. ..... mensualité désirée env. Fr. .....
Nom ..... prénom .....
NPA/lieu ..... rue .....
domicilié ici depuis ..... nationalité .....
domicile précédent ..... rue .....
né(e) le ..... profession .....
état civil ..... nombre d'enfants mineurs .....
employeur ..... depuis .....
salaire mensuel Fr. ..... loyer mensuel Fr. .....
date ..... signature ..... R 587

Herzog BSR

58

Gudrun Pausewang



L'ENLÈVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by Cosmopress, Genève

Il était impossible de savoir si doña Agata écoutait ou non. Elle n'avait pas encore esquissé le moindre geste. Le Poète s'éclaircit la voix et s'arrêta un moment. Mais elle leva aussitôt les yeux sur lui, le temps d'un éclair et, satisfait, il reprit son récit :

« A cet endroit précis, je n'ai pu m'empêcher d'avoir moi-même les larmes aux yeux. Imaginez un peu sa détresse. Il ne peut se laisser voir nulle part, ni s'entretenir avec quelqu'un plus de quatorze minutes ! Mais je me suis ressaisi, et j'ai réprimé ma pitié pour accumuler encore d'autres malheurs sur cet infortuné. En effet, l'oncle intervient, car il se sent responsable de tout. Il repart pour l'Europe pour y chercher une seconde horloge, équipée cette fois-ci d'un oiseau femelle. Il se heurte à bien des difficultés, car dans ces appareils les oiseaux sont tous des mâles, si bien qu'il doit faire fabriquer un modèle spécial. A son retour, peu avant midi, il demande à son neveu de coller l'oreille à la nouvelle horloge. Le mâle est le premier à sortir de l'oreille du jeune homme, un peu avant que la femelle ne jaillisse de son trou. Mais rien de ce que l'oncle a espéré ne se réalise : le mâle ne quitte pas son refuge, et c'est la femelle qui, au douzième appel de midi, le suit dans l'oreille où elle l'avait vu disparaître !

« Dès lors, les deux oiseaux, tous les quarts d'heure, font « coucou » chacun à une oreille différente. Le jeune homme pense se tirer une balle à travers la tête, c'est-à-dire d'une oreille à l'autre, mais l'oncle s'y oppose et le conseille de patienter quelques semaines. Et en effet, son conseil est bon. Quelque temps plus tard, un dimanche, entre deux heures et deux heures et quart, la paire de volatiles jaillit des deux oreilles dans deux directions différentes, pour chercher des brins d'herbe afin de bâtir un nid... »

Et alors, doña Agata intervint :

— C'est idiot ! Dans ces horloges, les oiseaux sont des coucous, comme leur cri l'indique, et les coucous ne construisent pas de nid. La femelle pond ses œufs dans le nid des autres espèces.

Le Poète, décontenancé, reprit difficilement son souffle :

— En êtes-vous bien sûre ?

(A suivre)

GRAIN DE SEL

De l'utopie à la réalité

– Sion est à l'heure de la musique: le Festival Tibor Varga, les cours de violon, les concerts d'orgue ancien à Valère. Peu de villes de l'importance de la nôtre peuvent s'enorgueillir en Europe, d'un tel agrément. Reste à savoir si les résultats correspondent aux efforts des animateurs, à leur souci de doter la cité de telles activités culturelles destinées aux mélomanes...

– Je crois, Ménandre, que notre ville, grâce à ces manifestations estivales, révélant des artistes, des talents, des œuvres, a acquis une dimension nouvelle.

L'orgue de Valère est – affirme-t-on – le plus ancien du monde. On l'a dit à travers des articles, dont plusieurs sont restés lettres mortes.

M. Maurice Wenger, en organisant des concerts exceptionnels, a fait mieux. Car l'orgue en question, au lieu d'être une simple pièce de musée, est devenu ou redevenu un instrument ralliant à Sion les meilleurs organistes de la planète. En sommes-nous conscients? Pas encore, à mon avis. Mais ça viendra par la biais d'une renommée sans cesse grandissante, à l'étranger d'abord.

Il en fut ainsi pour le Festival Tibor Varga. On en parlait – dans les milieux de la musique – bien davantage en Roumanie, en Allemagne, aux Pays-Bas, aux Etats-Unis et même au Japon, qu'en Suisse.

Maintenant, il rayonne et met en lumière notre ville dont on a beaucoup parlé sur cette terre tournante lorsque Sion fit acte de candidature pour les Jeux olympiques. Utopie d'un côté. Réalité de l'autre. Pardon! Réalités au pluriel grâce à MM. Tibor Varga et Maurice Wenger.

Isandre

Lutte contre les mouches

La lutte contre les mouches sera effectuée à partir du 7 août 1978. La municipalité de Sion invite les particuliers à enlever de devant leurs écuries ou à protéger efficacement tout ce qui pourrait subir une altération par les produits désinfectants (nourriture du bétail, machines à traire, ustensiles destinés à recevoir le lait...).

L'administration communale

VOYAGES L'Oiseau Bleu

- **Les 3 cols** (Nufenen, Gothard, Furka)
  15 août
- **Normandie-Bretagne**
  20-27 août
- **Tour de Suisse**
  23-27 août
  13-17 septembre
- **Vienne - L'Autriche**
  3-10 septembre
  11-18 septembre
- **San Bartolomeo**
  18-24 septembre
- **Provence - Nice Camargue**
  19-24 septembre
- **Vorey - Haute-Loire**
  Spécial 3e âge
  6 jours **Fr. 330.–**
- **Châteaux de la Loire et Paris**
  26 septembre-1er octobre
- **Bourgogne - Jura - Alsace**
  27 septembre-1er octobre
- **La Sicile**
  3-15 octobre
- **La Salette (France)**
  13-16 août
  14-16 août
- **La Salette et Ars (France)**
  7-10 septembre
- **Einsiedeln**
  13-16 septembre

Demandez notre programme 78
Renseignements et inscriptions:
Voyages L'Oiseau Bleu, Sierre
Tél. 027/55 01 50

36–4689

L'élimination nucléaire est-elle possible en Suisse? (2)

SION. – Dans une édition antérieure, nous avions abordé les problèmes ayant trait aux dangers réels encourus par l'homme en cette ère pré-nucléaire. En définitive, les risques de pollution «atomique» par les déchets radio-actifs produits par les centrales nucléaires de Beznau I et II, de Mühleberg et de Gösgen (et bientôt de Leibstadt, Kaiseraugst et Graben, prévues respectivement pour 1981, 1984 et 1986) sont beaucoup moins graves qu'on veut bien le laisser entendre. Mais on ne peut pas parler de déchets sans son enveloppe ou sa poubelle.

Catégorie des déchets radioactifs

Sur la base d'études très poussées, la Société coopérative nationale pour l'entreposage des déchets radioactifs (CEDRA) a subdivisé ses déchets en trois catégories en vue de leur stockage définitif.

Dans la première catégorie, on désigne en tant que déchets:
– la ferraille activée provenant du démantèlement ou de l'entretien des centrales nucléaires;
– d'autres matériaux de démolition;
– des déchets faiblement actifs provenant des hôpitaux, de l'industrie et des laboratoires universitaires;
– et enfin, les déchets très faiblement actifs des centrales nucléaires. La seconde catégorie apparait comme étant déjà plus active. Elle comprend:
– des déchets faiblement et moyennement actifs issus des centrales en exploitation;
– et les déchets faiblement et moyennement actifs provenant de la recherche nucléaire.

Quant à la troisième catégorie, elle regroupe les déchets de haute activité provenant du retraitement des éléments de combustibles irradiés.

Parallèlement à ces différentes catégories de déchets, on en a calculé le volume approximatif. Ce calcul a pu être réalisé en tenant compte des déchets nucléaires additionnés de ceux des installations de recherches sur une durée de quarante ans.

Pour les quatre éléments formant la première catégorie, on remarque qu'ils représentent au total le volume le plus important, soit 54500 m³, contre 28000 m³ pour la seconde catégorie et 500 m³ pour la dernière et très active catégorie.

La période de confinement nécessaire varie naturellement selon la teneur en activité. Elle va de plusieurs années à plusieurs siècles pour la catégorie I, elle est de quelques centaines d'années pour la II et de quelques milliers d'années pour la III.

Stockage définitif

Le stockage définitif dépendra donc bien évidemment des catégories de déchets. Plus la radioactivité est grande, plus les forages sont profonds et vice-versa.

Ainsi pour la catégorie I, une caverne de stockage en rocher, proche de la surface suffit.

La catégorie II nécessite déjà une caverne de stockage plus conséquente, dans des profondeurs allant de 100 à 600 mètres, alors que la dernière catégorie ira jusqu'à 2500 mètres en sous-sol.

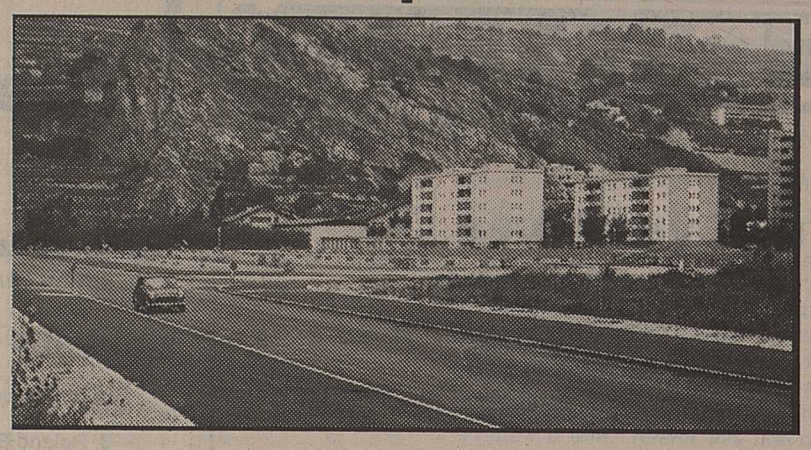
Les formations géologiques offrant un maximum de protection naturelle sont nombreuses en Suisse. L'anhydrite, les formations argileuses, le sel gemme, le granite non fissuré, etc., font partie de ces formations favorables. La réalisation de ces «caves à déchets» sera prête avant 1985 pour la catégorie la moins active et après cette date pour les deux autres. Pour l'heure, les centrales nucléaires en place dans notre pays, ont la possibilité d'exporter leurs déchets radioactifs. Mais en fait, leur production est bien trop faible pour qu'il en soit ainsi. Ils demeurent donc sur place.

Les objectifs mentionnés montrent que la réalisation du stockage définitif en Suisse est une tâche à moyenne ou longue échéance. Tout doit en effet être mis en œuvre pour qu'une solution idéale soit adoptée. Cet objectif ne saurait pourtant être atteint qu'à la condition que des bases juridiques supplémentaires soient créées.

(à suivre)

B.L.

Une nouvelle place de fêtes



La nouvelle route et, sur la droite, la place de fêtes.

SION. – La grande place de la Patinoire, à Sion, située exactement derrière cette dernière et devant le futur nouveau collège de la capitale, serait destinée à abriter une piscine couverte.

Cette piscine, dont Dieu seul sait quand elle verra le jour, a déjà fait passablement couler d'encre et de paroles.

Néanmoins, le Service des travaux publics du canton avait, l'an dernier, entamé les travaux de construction d'une nouvelle place, sise à proximité de la colline des Potences, à l'avenue Maurice-Troillet à Sion. Une route attenante faisait également partie de ces projets. Suite à la malheureuse affaire Savro, ces travaux avaient été momentanément interrompus. Ce printemps cependant, ils avaient repris leur droit, assurés cette fois par une autre entreprise de génie civil. Débutés le 10 avril, ils ont pris fin ces jours derniers. Même si la main des paysagistes de l'endroit n'a pas encore apporté la dernière touche, l'ensemble a fière allure.

Cette nouvelle place, appelée place de la Potence, est subdivisée en deux parties. La première, destinée à regrouper les diverses manifestations qui se passaient initialement sur la place de la Patinoire, (cirques, fêtes foraines, autres manifestations de ce genre), mesure 120 mètres de long sur 85 mètres de large. Non utilisée pour de pareilles manifestations, elle représente une place de parc idéale pour des trains routiers, camions et autres de passage à Sion. La seconde est tout simplement une place à disposition de tout véhicule et mesure environ 500 m². Il n'est pas prévu pour l'instant de l'équiper de parcomètres ou autres systèmes payants!

Quant à la route, elle permet de rejoindre la voie longeant les chemins de fer et menant soit à l'aérodrome soit au centre professionnel. Disons enfin que la place en question est plus importante que la fameuse Planta et devrait permettre une meilleure rationalisation du parcage dans notre cité.

B.L.

FESTIVAL TIBOR VARGA

Un 12e concours international de violon qui promet d'être d'une grande intensité

C'est aujourd'hui samedi 5 août que va débuter le 12e concours international de violon Tibor Varga. Celui-ci se terminera le 10 août et sera couronné le 11 par un grand concert de gala avec le lauréat comme soliste, en présence de nombreuses personnalités valaisannes à la salle de la Matze. Ce ne sont pas moins de 28 candidats provenant du monde entier (18 pays sont représentés) qui «s'affronteront» en une «joute» d'une grande intensité pour obtenir un des prix en jeu très conviés. N'oublions pas, en effet, que depuis deux ans le concours Tibor Varga est membre de la «Fédération des concours internationaux de musique».

C'est également un jury très international puisqu'il est composé des professeurs Ornulf Boye-Hansen (Oslo), Ernst Mayer-Schierning (Bielefeld), Stephan Gheorghiu (Bucarest), de Mlle Judith Justice (Cincinatti), de MM. René Schenker, directeur de la Radio-Télévision Suisse (Lausanne), Georges Tessier, inspecteur principal de la musique (Paris), Cécil Rudaz, directeur du conservatoire de musique (Sion), Tibor Varga (Grimisuat).

Cinq prix

Cinq prix pourront être décernés par ce jury: 1er prix de 5000 francs, Etat du Valais; 2e prix de 3000 francs, commune de Sion; 3e prix de 2000 francs, bourgeoisie de Sion; 4e prix de 1000 francs, Jeunesses musicales de Suisses; 5e prix de 500 francs, maison Pfefferlé et Cie SA.

Prix spécial de la Radio Suisse romande

En plus de ces prix, la Radio Suisse romande a créé un prix spécial, de 1000 francs, qui récompensera la meilleure interprétation d'une pièce imposée inédite qu'elle a choisie voici quelques mois déjà sur la base de commandes passées spécialement à cette intention.

Deux compositions ont finalement été retenues, écrites par MM. Eric Gaudibert et Alphonse Roy. C'est finalement l'œuvre de ce dernier qui sera interprétée cette année, celle d'Eric Gaudibert demeurant en réserve pour le prochain concours.

Programme

Voici le programme de ce concours qui est ouvert au public.

Samedi 5 août 1978 (Casino): 1re éliminatoire, 1re partie (environ 30 minutes par candidat):
– à 15 heures (1ère session) M. Constantin-Ioan Bogdanas; Mlle Helena Bondarenko; M. Solomon Budnik; Mlle Delia Bugarin.
– à 19 heures (2e session): M. Patricio Cadiz; M. Harold Culic; Mlle Elmira Darvarova; M. Michel Deom; Mlle Zuhra Dundjerski.

Dimanche 6 août 1978 (Casino): 1re éliminatoire, 2e partie:
– à 15 heures (3e session): M. David Ehrlich; Mlle Hanna Gmitruk; Mlle Andrea Helesfay; M. Matheos kariolou; M. Jean-Pierre Lamberty
– à 19 heures (4e session): M. Eckart Lorenzen; M. Valeriu-Augustin Maior; Mlle Michaela Martin; Mlle Rodica Marin; M. Brian Mac Namara

Lundi 7 août 1978 (Casino): 1re éliminatoire, 2e partie:
– à 15 heures (5e session): M. Klaus-Gerd Nolte; Mlle Hiroko Nozawa; M. Alexandru Orban; Mlle Christine Raphaël; Mlle Régine Schmalzbaueur
– à 19 heures (6e session): M. Sergiu Schwartz; Mlle Antoaneta-Mihaela Staicov; Mlle Marjolein de Sterke; M. Urs Walker.

Mardi 8 août 1978 (Casino): 2e éliminatoire, 1re partie:
– à 15 heures (1re session)
– à 19 heures (2e session)

Mercredi 9 août 1978 (Casino): 2e éliminatoire, 2e partie:
– à 15 heures (3e session)
– à 19 heures (4e session)

Jeudi 10 août 1978 (Casino): épreuve finale:
– à 15 heures (1re session)
– à 19 heures (2e session).

Vendredi 11 août 1978: concert final (Matze), avec remise des diplômes et des prix.

NOUVEAUTÉ!

Faucheuse-débroussailleuse, scie circulaire, cisaille à haies, tondeuse à gazon. Se porte au dos, très légère et maniable, avec embrayage et entraînement par courroie, sans vibrations

FLEISCH SA, SAXON
Tél. 026/6 24 70

Martigny, Trient, Outre-Rhône

DERNIÈRE HEURE
Epouvantable collision près de Charrat
Un mort et trois blessés graves

Un horrible accident est survenu cette nuit, vers 02 h. 30, sur la route cantonale Martigny - Sion, 500 mètres environ avant Charrat.

Une Landrover de l'entreprise Pierre Guéra, menuiserie-charpente à Martigny-Croix, occupée probablement par deux ou trois jeunes gens, roulait en direction de Charrat lorsque survint en sens inverse une voiture portant plaques VS 55239 (récemment mise en circulation), une Ford Escort blanche, avec deux ou trois personnes à bord, une femme au volant.

Pour des raisons encore inconnues, les deux véhicules se téléscopèrent et la voiture descendante fut traînée sur la gauche.

La scène était atroce. Un enchevêtrement de ferraille et des corps inanimés comme si une explosion avait dévasté l'endroit. La femme qui conduisait la Ford fut tuée sur le coup et resta coincée dans les débris.

Parmi les jeunes de la Landrover et le ou les passagers de l'autre voiture, on déplore malheureusement au moins trois grands blessés, dont M. Lucien Guéra, fils du propriétaire de la Landrover, et Jean-Pierre Vouilloz, de Martigny, hockeyeur bien connu.

Au vu de l'état des voitures, la Landrover a été aplatie et la Ford est complètement démolie, on peut imaginer que la collision a été d'une violence inouïe.

Voilà de nouveau plusieurs familles valaisannes touchées par cet affreux drame.

INNOVATION MARTIGNY

OUVERT LE LUNDI MATIN

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

EPA*UNIP

Nous cherchons pour entrée tout de suite ou à convenir

une vendeuse

pour nos tables spéciales

Nous offrons:
- semaine de 5 jours
- rabais sur les achats
- avantages sociaux d'une grande entreprise commerciale

Faire offres à la direction de l'UNIP, rue de Lausanne 25, Sion
Tél. 027/22 53 44

36–3004

EPA*UNIP
dans toute la Suisse

Etes-vous bilingue: français-allemand ?

Disposez-vous de temps libre?

Vous intéressez-vous aux problèmes viti-vinicoles?

Si oui, vous êtes la personne que nous cherchons pour accompagner nos hôtes lors des visites de caves et nous vous invitons à prendre contact sans tarder avec notre chef de vente, M. A. Darbellay
Tél. 027/21 21 41

PROVINS VALAIS
36–5227

Les Charmettes, Genève
Maison pour personnes âgées, cherche

aides hospitalières

Suissesses ou permis C

Tél. 022/57 20 33

LES AUTOBUS LAUSANNOIS SA cherchent un

MECANICIEN

pour l'entretien d'un parc d'une trentaine d'autocars.
Le candidat doit posséder une certaine expérience pour lui permettre de prendre ses responsabilités.
Connaissances de l'équipement électrique, disponibilité, souplesse
Place stable avec possibilité d'avancement
Entrée immédiate ou à convenir

Offres manuscrites aux **Autobus Lausannois SA**
1, rue Centrale, 1003 Lausanne

Brasserie Romande à Sion
cherche

serveuse

connaissant bien le service de la salle.
Congé le dimanche plus un lundi sur deux. Entrée le 16 août

Tél. 027/22 92 51 (le matin ou après 19 h.) 36–1206

Hôpital de la Providence, Vevey
Nous souhaitons engager, pour date à convenir

1 sage-femme
1 infirmière diplômée

Les personnes intéressées sont invitées à envoyer leurs offres ou à téléphoner à la direction de l'hôpital de la Providence
1800 Vevey
Tél. 021/54 11 11

On cherche
pour Sion

sommelière

congé le dimanche
Travail: 2 équipes

Bons gains assurés

Tél. 027/22 53 60
* 36–301923

Sommelier et garçon de cuisine
cherchent
emploi

Région Martigny-Sion ou environs

Restaurant Le Vieux-Verbier
Mme Casanova
Tél. 026/7 46 68
36–27814

Collège alpin
Beau Soleil
1884 Villars-sur-Ollon (Vaud)
cherche pour la prochaine rentrée scolaire (18 septembre 78)

institutrice diplômée
pour les classes de 7e et 8e du programme français (4e et 5e primaires du programme suisse)

institutrice diplômée
pour les classes de 9e et 10e du programme français (2e et 3e primaires du programme suisse).

Faire offres détaillées, avec curriculum vitae manuscrit, copies de certificats et diplômes, photographie récente et prétentions de salaire au secrétariat du collège

---

Par suite de la démission du titulaire
La fanfare La Laurentia de Bramois
met en soumission le poste de

directeur

Entrée en fonctions: octobre 1978.
Faire offre au président M. Henri Dubuis
1967 Bramois

36–6018

Société commerciale au centre du Valais
cherche

comptable qualifié

Notre futur collaborateur assumera la responsabilité de notre service de comptabilité et doit être capable de diriger une petite équipe.

Nous vous prions de nous adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae et photo sous chiffre P 36–27579 à Publicitas, 1951 Sion

---

SALON FRANÇAIS cherche

apprentie coiffeuse

pour messieurs

J. Roland Bérard
10, avenue de France, 1950 Sion
Tél. 027/22 58 78

36–27779

Salon Coiff-Sport
Route de Sion, Sierre
cherche

coiffeur, coiffeuse homme

Tél. 027/55 35 99

36–1825

Magasin de sports
à Crans-Montana cherche

vendeuse et aide-vendeuse

Travail à l'année
Entrée immédiate ou à convenir

Tél. 027/41 16 87

36–27724

Urgent !
Café-restaurant des Collons
cherche

sommelière

Travail en équipe

Tél. 027/81 12 27

36–27774

Hôtel du Rhône, Sion

Nous cherchons

sommelier

S'adresser à la réception
Tél. 027/22 82 91

36–1065

Le buffet de la Gare à Bex
cherche

sommelière remplaçante
deux jours par semaine

Tél. 025/5 21 53

36–27796

Quelle jeune fille aimerait passer un an

au pair

dans famille grecque; 2 enfants un et deux ans
Possibilité d'apprendre l'anglais et le grec et d'accompagner la famille en voyage. Argent de poche et voyage payé

Tél. 027/88 21 54 après 19 h.

Cherchons

jeune homme ou jeune fille

libéré(e) de l'école, comme employé(e) de maison
Pas de gros travaux
S'adresser à
l'hôtel Bouquetin, 3961 Grimentz
Tél. 027/65 15 27

36–27834

On cherche

maçons
manœuvres
évent. tâcherons

période de septembre à mi-octobre
Pierre-Martin Jollien, 1965 Savièse
Tél. 027/22 94 08

36–27836

Entreprise cherche

voyageur de commerce

pour le secteur «construction»
Ecrire sous chiffre P 07–910097 à Publicitas, 1951 Sion

Jeune sommelier, 25 ans, bonne connaissance des 2 services, parlant français, italien, espagnol, cherche place comme

chef de service
dans restaurant
Libre dès le 15 septembre

Ecrire sous chiffre P 36–400745 à Publicitas, 1951 Sion *

Restaurant du Léman
à Martigny

cherche pour le 1er septembre

jeune fille pour le buffet

Tél. 026/2 30 75

36–1293

On cherche

cuisinier, cuisinière à temps partiel

Région Valais central

Ecrire sous chiffre P 36-27795 à Publicitas, 1951 Sion

Cherchons pour Sion

un bon mécanicien

ayant de bonnes connaissances du diesel

Faire offre écrite sous ch. P 36–27821 à Publicitas, 1951 Sion

---

On cherche pour service à la station et aide au garage

un employé

Entrée à convenir

Garage de Finges, Sierre
Tél. 027/55 10 06

36–2816

La Taverne sierroise à Sierre
cherche

une fille de buffet
ainsi qu'une
sommelière
connaissant les deux services
Travail par équipe
Entrée 1er septembre

Tél. 027/55 14 05

36–1353

Maison de la place de Sion
cherche

employée de bureau bilingue

Faire offre écrite sous ch. P 36–27826 à Publicitas, 1951 Sion

---

Dessinateur en bâtiment + architecte d'intérieur

cherche emploi
en rapport avec qualification, à Sion ou environs
Faire offre sous ch. 89-60132, aux Annonces Suisses SA, place du Midi 27, 1950 Sion

---

Cherche

ouvrier

sachant utiliser tracteur agricole avec accessoires
Période du 15 août au 15 novembre. Bon salaire

Faire offre sous chiffre P 36-27818 à Publicitas SA, 1951 Sion

---

On cherche

tôlier en carrosserie

Entrée tout de suite ou à convenir

Carrosserie Germano, Martigny
Tél. 026/2 25 40

* 36–400746

Café-restaurant du Vieux-Bisse
à Granois-Savièse
cherche

dame pour le service

Deux jours par semaine

Tél. 027/22 23 75

36–27775

Cherche
pour période 15 septembre 78 - 15 juin 79

employé sérieux
pour s'occuper de 6 vaches et jeune bétail

Ecrire sous chiffre P 36-27659 à Publicitas, 1951 Sion

ANNONCES DIVERSES

OGA 78
FOIRE DU HAUT-VALAIS à BRIG
Du samedi **2 septembre** jusqu'au dimanche **10 septembre**
36–012782

On cherche

jeune homme

comme aide de cuisine dès 15 septembre

La Grange au Soleil
Muraz-Collombey
Tél. 025/4 21 83

36–27824

Café à Sion
cherche

sommelière

débutante acceptée
Congé le dimanche et le lundi matin

Tél. 027/22 12 56
* 36–301931

Nettoyage à sec de la place de Sion
engage à l'année

dame ou jeune fille

Entrée immédiate

Ecrire à:
Case postale 62
1951 Sion
* 36–301927

Chers agriculteurs
pensez à votre stock de
paille
pour l'hiver à des prix raisonnables. Livrable par camion

P. Boudry, commerce de fourrage en gros, Chavornay
Tél. 024/51 17 31

Cause imprévue
A vendre
très belle

Opel Manta
état de neuf, 13 500 km, accessoires
Prix à discuter

Tél. 027/88 28 75 repas
88 15 36 bureau

A vendre
Range-Rover de luxe, mod. 76 40 000 km
Celica 2000 GT, 28 000 km, 76
Corona 2000 Familiale, 38 000 km mod. 76. Toutes avec garantie
Mercedes 280 SE, air conditionné, toit ouvrant électrique, état impeccable
Tél. 026/6 35 35

* 36–400747

Utilitaires expertisés
1 fourgon Bedford
charge utile 1200 kg
1 Toyota Corolla 1200 Break
1 car postal Mercedes
cabine avancée, 40 places

Tél. 025/7 45 16

A vendre

Simca 1300 S

1975, 67 000 km
jaune
Parfait état

Tél. 027/55 02 72
027/55 06 43
36–2848

A vendre

Fiat 124 Sp.

1969, 75 000 km
Mécanique très bon état

Fr. 800.–

Tél. 027/55 02 72
027/55 06 43
36–2848

A vendre

Citroën D Super 5

1972, expertisée, en parfait état

Tél. 027/55 02 72
027/55 06 43
36–2848

A vendre cause double emploi

Simca 1301 S

1974, 27 000 km, bronze métal., expertisée janvier 78 + 2 jantes avec pneus neige
Fr. 6500.–

Tél. 027/22 80 55
* 36–301918

A vendre cause double emploi

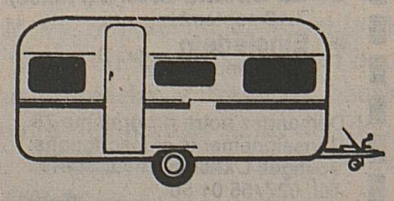
Mazda 323

1300, 4 portes, de luxe, peinture métallisée, 2800 km, 1978, non accidentée. Etat de neuf absolu, sous garantie.
S'adresser:
Carrosserie de l'Aéroport SA, Sion
Tél. 027/23 51 40

VW Golf LS

5 portes, boîte de vitesse automatique, radio-cassettes
Dernière expertise 2.8.78
A céder à un prix très intéressant

Tél. 025/7 45 16

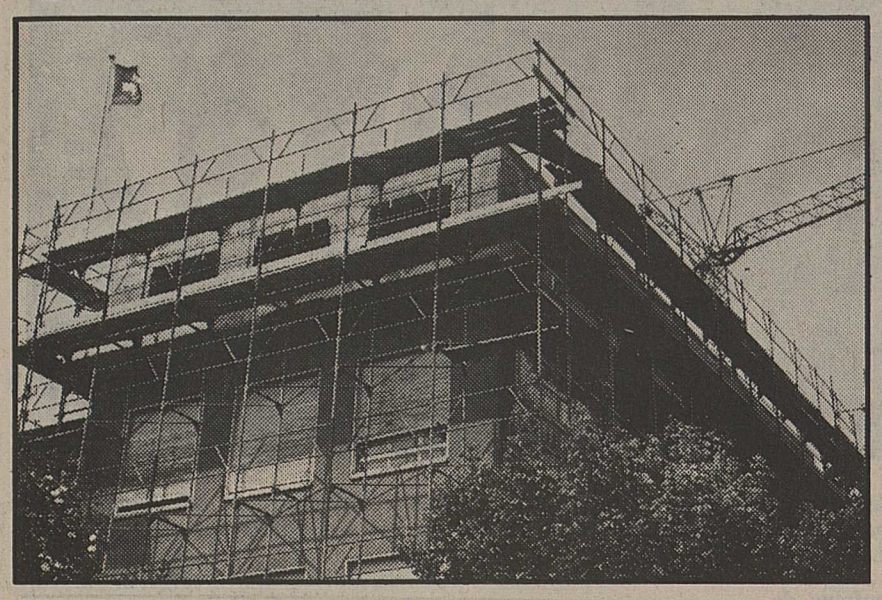


Expo caravanes et mobilhomes

à Conthey au bord de la route cantonale
Demandez nos prix de fin de saison
Ouvert tous les samedis

Leryen Benno
Tél. 027/22 26 16

HÔPITAL DE SIERRE
ON AGRANDIT



Il y a déjà quelques mois que la décision a été prise d'agrandir l'hôpital de Sierre. Sur l'aile est du bâtiment on procède donc actuellement à des travaux dans le but de rehausser l'édifice d'un étage.

Dans les locaux ainsi nouvellement construits, on aménagera le secteur nursery.

Comme on peut le constater sur notre photo, l'ouvrage est aujourd'hui bien avancé.

Exposition Dominko: prolongation

L'exposition actuellement en cours sur les cimaises du tea-room des Châteaux à Sierre sera prolongée jusqu'au début du mois de septembre.

Des créations du peintre yougoslave Dominko avaient été choisies pour figurer dans cette présentation.

Les peintres de Yougoslavie sont essentiellement connus dans le grand public pour leurs œuvres naïves. Dominko, lui, a plutôt choisi une voie symboliste pour inciter les amateurs d'art à se découvrir.

Dessins d'études, huiles s'allient avec harmonie dans cette exposition sierroise.

Le temps, le renouveau, des thèmes plus mystiques ont été abordés avec beaucoup de bonheur par Dominko. Débridée, sa sensibilité s'exprime par à-coups. Ici, une image, là, un message de l'âme...

Ainsi, pour quelques semaines encore, on pourra découvrir des toiles toutes empreintes de l'amour du travail bien fait, de la passion de la peinture.

Le Tessin à l'honneur à Noës

Jusqu'au 15 août, le responsable d'un établissement public de Noës, M. Johnny Siggen – que l'on voit sur notre photo en compagnie de son épouse – a mis sur pied une Quinzaine tessinoise.

La colonie des ressortissants de ce canton d'expression italienne à Sierre a collaboré à cette manifestation.

Des mets et des crus du Tessin feront le plaisir des amateurs.

La prochaine saison au Casino-Théâtre de Sierre

Du classique, de la comédie et Thierry Le Luron

SIERRE. – La saison théâtrale, au Casino-Théâtre de Sierre débutera le 7 novembre. Elle est placée sous le patronage des autorités sierroises.

A l'affiche, le 7 novembre: Nina, *une pièce d'André Roussin, avec Louis Velle, Marina Malfatté qui a repris le rôle d'Elvire Popesco, et André Reybaz.*

Dimanche 3 décembre, la Comédie Française – un privilège pour Sierre – jouera Le Barbier de Séville, *de Beaumarchais. Sur scène: Michel Etcheverry, François Chaumette et Marcelin Collard que nous vîmes, l'an passé, dans* Les fausses confidences.

Le 31 janvier 1979, Thierry Le Luron présentera son «one man show» qui attira la foule parisienne à Bobino plusieurs mois durant.

Lundi 12 février, on viendra voir et applaudir la première pièce du déjà célèbre auteur dramatique russe contemporain Alexei Arbouzov Le bateau pour Lipaia, *réunissant sur le plateau Edwige Feuillère et Guy Tréjan.*

Le 21 février: Peau de vache, *de Barillet et Gredy, une comédie percutante qu'animeront Sophie Desmarets, Geneviève Kervine et Jean Bretonnière.*

Et pour terminer cette saison, une pièce qui fut représentée quatre cents fois au Théâtre des Nouveautés, à Paris, Apprends-moi Céline, *écrite et jouée par Maria Pacôme.*

Pour marquer sa dix-huitième année de spectacle, le Casino-Théâtre a donc retenu des œuvres classiques et de boulevard, ainsi qu'un chansonnier peu ordinaire.

Six soirées de qualité. Un programme particulièrement éclectique élaboré avec le concours des galas Karsenty-Herbert, de Paris.

Et quelle superbe brochette de comédiennes et de comédiens de haute lignée!

Il va falloir se préoccuper assez tôt des abonnements, car le soir des représentations il y aura foule à l'entrée. Le contraire serait incompréhensible avec des pièces qui ont remporté de très gros succès à Paris, des œuvres à la portée d'un large public que le théâtre regroupe chaque année pendant la saison de comédie.

f.-g. g.

Chapelle de Cresta d'Asse: consécration

Construite avec beaucoup d'enthousiasme, la chapelle de Creta d'Asse à l'Apriy-Aminona sera consacrée dimanche 6 août.

Programme de la journée:

10.00 Messe concélébrée et consécration de la chapelle par Mgr Schwery.
La messe sera animée par la société de chant l'Echo, de Miège.

11.00 Concert apéritif donné par la fanfare la Concordia, de Miège

12.00 Dîner (grillades - raclettes)
On peut se restaurer sur place
Après-midi: musique champêtre, cantine, ambiance montagnarde.

AUTO-SECOURS SIERROIS
24 HEURES SUR 24
Tél. 55 24 24
SOS – Pannes - Accidents

FÊTES DE GENÈVE

Thème « A cœur joie »
Pendant 3 jours
Bals - Fête foraine - Concerts

Vendredi 11 août, 20 h. 30
COUPE D'EUROPE DES MAJORETTES
avec les troupes championnes d'Allemagne, Angleterre, Belgique, Espagne, France, Hollande, Italie et Suisse

Samedi 12 août et dimanche 13 août, 15 h.
CORSO FLEURI

Samedi 12 août, 21 h.
FEU D'ARTIFICE
pyromélodique
Fête de nuit, dans la rade

Dimanche 13 août, 20 h. 30
COUPE D'EUROPE DES MAJORETTES FINALE

Lundi 14 août, 20 h. 30
Patinoire des Vernets
CONCERT FINAL
Musique des Paras anglais
Musique City Band d'Australie
Ballet de Sri Lanka, Ceylan
Championne d'Europe 1978 des Majorettes

Location et avant-programme :
OFFICE DU TOURISME DE GENÈVE
2, rue des Moulins
Tél. (022) 28 72 33

Trains et tarifs spéciaux au départ de nombreuses gares CFF

Clinique Sainte-Claire: du nouveau

A la suite du communiqué de la clinique Sainte-Claire à Sierre annonçant la démission du Dr Yvon Granges, chirurgien-chef, nous apprenons que ce jeune médecin poursuivra son activité chirurgicale à la clinique générale à Sion et annoncera d'ici peu l'ouverture de son cabinet.

Sion

Course de côte d'Anzère route fermée

SION. – Le commandant de la police cantonale valaisanne a annoncé vendredi dans un communiqué que la route Ayent-Anzère sera fermée à la circulation samedi et dimanche prochains en raison de la course de côte organisée par l'ACS et l'écurie Treize-Etoiles Valais. la police valaisanne précise que ce tronçon sera fermé au trafic samedi de 7 h. 30 à 18 h. 45 et dimanche de 7 h. 30 à 18 heures. Les cars postaux circuleront selon l'horaire en vigueur. L'accès à la station d'Anzère est possible par Grimisuat-Arbaz.

Conthey après la fête

Les feux sont éteints. Les orateurs sont déchargés de leur pensum. La nuit trouée de lumière a fait place à un jour nouveau. Le temps d'une rotation autour du soleil et le 1er août reviendra; les mêmes spectateurs piétineront les mêmes places, les mêmes ou d'autres.

De même pour les membres du parti démocrate chrétien de Conthey, la sortie d'été est terminée. Elisabeth et Françoise ont vidé leurs boilles de sangria, la place de Codoz dans les mayens est rendue aux oiseaux et à ses pique-niqueurs. Encore une révolution autour du soleil avant de réanimer ces lieux.

Mais les participants ont emporté, imprimé en leur for intérieur, la chaleur de la rencontre et de l'amitié; le bonjour de celui-ci et de celui-là; la sympathie transmise par une vigoureuse poignée de mains. On s'est raconté des potins, on a aligné des «il faudrait» et des «il n'y a qu'à». En un mot on était nombreux, on s'est senti heureux et uni.

Marguerite Roh-Delaloye

BON pour une documentation gratuite et sans engagement
☐ Maturité fédérale
☐ Baccalauréat français
☐ Baccalauréat commercial
☐ Diplôme de commerce ou de secrétariat
☐ Français intensif pour élèves de langue maternelle étrangère
☐ Collège secondaire dès 10 ans

Nom
Prénom
Adresse
Localité

A envoyer à l'Ecole Lémania
Chemin de Préville 3 1001 Lausanne 1
NF

De la Raspille au glacier du Rhône

Ein gastgewerblicher Beruf mit Zukunft

Das Wallis zählt zur Zeit gut 100 Arbeitslose. Damit kann man sagen, dass die Arbeitslosigkeit in unserm Kanton so gut wie nicht existiert. 100 Arbeitslose an einem Stichtag hat es auch in Zeiten höchster Konjunktur im Wallis gegeben, denn bei diesen Arbeitslosen handelt es sich kaum um Personen, die auf längere Zeit keine Arbeit in Aussicht haben. Es sind solche Arbeitnehmer, die wegen eines Stellenwechsel kurzfristig noch keine passende Stelle gefunden haben.

Wo liegen die Gründe

Wo liegen die Gründe für diese stark reduzierte Arbeitslosigkeit. Der Hauptgrund liegt sich darin, dass die Wirtschaft gerade im Oberwallis wieder stark angezogen hat. Im Baunebengewerbe, im Handwerk machen sich wieder Anzeichen starker Überbeschäftigung bemerkbar. Jedermann, der auch nur einen Finger rührt, bekommt wieder eine Stelle in einem handwerklichen Beruf. Etwas schwierig dürfte es sein, in einem Büro unterzukommen, denn hier wird immer noch gespart mit der Einstellung von Arbeitskräften. Man hat in der Rezession zuviele Büroangestellte entlassen müssen, als dass man jetzt wieder den Verwaltungsapparat aufblähen möchte. Dann aber sind auch die Vorschriften strenger geworden. Nicht mehr jeder, der gerade keine Arbeit hat, kann sich als Arbeitsloser melden. Die Praxis seit der Schaffung der Arbeitslosenversicherung geht immer mehr dahin, Arbeit zu vermitteln statt Arbeitslosengeld zu zahlen. Die Gerichte, das Bundesgericht muss sich immer wieder mit Fällen beschäftigen, legt sodann immer strengere Massstäbe an die Arbeitslosen. Der Begriff , was zumutbare Arbeit ist, wird immer riguroser ausgelegt.

Berufe im Gastgewerbe

Sollten die Gerichte eines Tages soweit gehen, dass für einen Büroangestellten ein Beruf im Gastgewerbe zumutbar wird, dann werden im Wallis die Arbeitslosen total verschwinden, denn in diesem Beruf kennt man nach wie vor einen grossen Mangel an Personal. Dabei ist der Beruf im Gastgewerbe dem Walliser wie auf den Leib geschnitten. Wer geht aber heute schon in den Service, in die Hotelbranche? Wir Walliser müssen da umdenken. Grosse Arbeit leistet diesbezüglich die Fachkommission fürs Gastgewerbe. In diesen Wochen wird vor allem der Beruf des Kellners oder der Kellnerin propagiert. Im Herbst will man an der Oberwalliser Gewerbeschule einen Kurs für Service-Lehrlinge führen. Es bedarf dazu 10 Lehrlinge. Die sind unseres Wissen beisammen, so dass der Kurs gegeben werden kann. An Lehrstellen fehlt es nicht. Es sind eine recht grosse Anzahl Restaurants im Oberwallis, die gewillt und fachlich dazu in der Lage sind, Servicepersonal auszubilden. Es fehlten aber die Lehrtöchter und Lehrlinge. Woran mag dies wohl liegen? Sicher ist das Gastgewerbe selber ein Stückweit schuld an dieser Situation. Die Nachwuchsförderung wurde zu lange vernachlässigt. Während andere Wirtschaftsbranchen eine intensive Image-Werbung machten, griff man im Gastgewerbe ganz einfach auf ausländische Saisonniers zurück. Jedermann war brauchbar und damit wurde natürlich dem Ansehen des Berufes nochmals geschadet. Versteht sich, dass die Entlöhnung entsprechend war. Dies hat sich jetzt aber doch geändert. Die Lohnverhältnisse im Service sind heute in Ordnung und mit der Aufwertung des Berufes des Kellners und der Kellnerin wird natürlich die Entlöhnung weiter angepasst werden müssen. Es geht natürlich nicht an, dass man Lehrtöchter und Lehrlinge zwei Jahre ausbildet, ihnen den Lehrlingslohn zahlt und nach der Lehre keine angemessene Arbeit gibt. Arbeit wird da sein, an Stellen wird es nicht fehlen. Es wird nur darum gehen, diese Stellen bezüglich Entschädigung und Arbeitszeitregelung so auszugestalten, dass sie einem gelernten Berufsmann angemessen sind. Es muss dafür gesorgt sein, dass der Beruf als Kellner oder Kellnerin anderen Berufen ebenbürtig wird. Wenn wir soweit kommen, wird es in den kommenden Jahren an Lehrlingen nicht fehlen. Wenn man seitens der Arbeitgeber diese Konsequenzen nicht zu ziehen bereit ist, dann wird der Kurs für Service-Lehrlinge im Oberwallis keine Zukunft haben. Die wenigen Lehrlinge, die es dann noch geben wird, werden wie bis anhin in Meiringen die Gewerbeschule besuchen müssen.

Victor

Dans l'attente du 24 septembre

VIÈGE. – Si rien n'a été modifié quant à une certaine tradition dans le déroulement de la manifestation du 1er août, à Viège, par contre, le discours qu'a prononcé le professeur Bernard Schnyder, recteur de l'université de Fribourg, a été exceptionnel.

Après les productions de la musique Vispe, des fifres et tambours, des jodleurs, des danses du groupe des Vieux-Costumes et du concert des joueurs de cors des Alpes, l'orateur du jour s'adressa dans une allocution d'une grande portée politique et patriotique à l'importante assemblée réunie sur le «Martiniplatz». Dans la ligne de conduite et la prise de position du président de la Confédération, M. Willi Ritchard, à l'occasion de son discours du 1er août, le professeur Schnyder fit appel à l'esprit civique et à la maturité politique de chacun quant à la votation du 24 septembre prochain. Le résultat de cette votation fédérale sera «l'image» de l'esprit confédéral de notre peuple devant les problèmes d'une petite minorité. Espérons que l'appel du renommé pédagogue sera entendu et que les éternels «Neinstimmer» s'efforceront de faire une fois preuve de maturité politique, c'est ce que nous souhaitons de tout cœur ! M

HÔTELLERIE ET RESTAURATION
Un avenir certain pour nos jeunes

C'est la question du nombre des chômeurs en Valais dont «Victor» s'occupe aujourd'hui. Le nombre officiel des chômeurs est actuellement de 100. Notre correspondant relève que même pendant les périodes de haute conjoncture, il se pouvait qu'on enregistre 100 chômeurs à un jour déterminé dans notre canton.

«Victor» constate que l'économie est en reprise, spécialement dans le Haut-Valais.

Il parle ensuite de l'emploi dans l'hôtellerie et la restauration, où comme par le passé on souffre du manque de personnel, alors que pourtant ces professions devraient plaire à nos jeunes Valaisans.

La commission professionnelle valaisanne pour les branches de l'hôtellerie et de la restauration fait un effort considérable pour rendre la profession plus attractive et pour procurer d'excellentes possibilités de formation. Notre correspondant cite toutes les dispositions prévues. Le temps où l'on se contentait de faire appel à des saisonniers est révolu.

Et «Victor», s'il a parlé de chômage en point d'accrochage, veut surtout insister, à juste titre d'ailleurs, sur les excellentes possibilités offertes à nos jeunes Valaisans de faire leur chemin dans la vie, dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration.

Un village dans la joie

VISPERTERMINEN. – Pendant ce week-end, plusieurs manifestations marqueront à Visperterminen la commémoration de la fondation il y a 75 ans de la clique des fifres et tambours du lieu. Alors qu'il y a trois quarts de siècle, Visperterminen n'était qu'un petit hameau de quelques centaines d'habitants vivant sur une terre aride, actuellement, l'endroit a connu un essor considérable. Le touriste, l'hôte s'arrêtant pour un séjour en hôtel et l'indigène font bon ménage. Pour marquer cet anniversaire nous aurons plusieurs manifestations qui se dérouleront aujourd'hui et dimanche. Il y aura bien sûr le défilé avec les uniformes rutilants, la procession sur la tombe des membres fondateurs et diverses productions pour lesquelles d'autres sociétés ont donné leur accord, notamment les fifres et clairons de Wil, groupe qui a des attaches à Visperterminen depuis la Fête fédérale, d'il y a 4 ans, à Viège. Toutefois, à l'exemple de ce qui ce fait à Visperterminen, modestie, simplicité, tradition et souvenir des anciens, formeront un tout bien uni à l'image de la mentalité de la population d'un coin de pays qui a gardé intact l'héritage du passé. M

Pour la channe du «Boccia Club»

VIÈGE. – Depuis que le club de boules a «reçu» un nouveau comité, ce dernier fait preuve d'une activité débordante sur ses cours du «Höhle». Dans le cadre de son championnat pour membres licenciés et non licenciés, le comité avait organisé, dimanche dernier, le tournoi pour la fameuse «Kanne». Il fallut s'y prendre une deuxième fois, mercredi soir, et cela jusque sur le coup de 23 heures. Quant aux résultats du tournoi, les champions ont été classés dans deux catégories selon la liste suivante:

Série A: Emile Gottet; 2. Alois Hechenberger; 3. Rudolf Bodenmüller.

Série B: 1. Sergio Bologliani; 2. Peter Fercher; 3. Mario Paci.

Pourvu que cela dure, c'est ce que chacun souhaite au sein du club ! M

Willy Brandt reçu à Lens

LENS. – Hier soir la municipalité de Lens accueillait une éminente personnalité politique en la personne de l'ex-chancelier de la République fédérale d'Allemagne, M. Willy Brandt, accompagné de l'ambassadeur de Suède à Bonn, Son Excellence Sven Backlund. Pourquoi le Valais, pourquoi Lens ?

Depuis le début du mois, M. Brandt passe ses vacances à Lens, dans un chalet de la région aimablement mis à disposition par Mme Gaulé. De ce fait, le recevoir officiellement au carnotzet de la commune et bourgeoisie de Lens constituait un grand honneur. Le président, M. Henri Lamon, l'invita ainsi que l'ambassadeur de Suède à Bonn et M. et Mme Roger Bonvin.

Hier soir, le service de sécurité de M. Willy Brandt avait soigneusement analysé les lieux et l'on décida que la petite réception serait organisée avec un minimem de personnes : les amis du chancelier, le conseil communal et trois photographes, dont un du *Nouvelliste*. Vers 20 h. 30, deux voitures Mercedes déposaient les personnalités à l'entrée de la maison de la commune de Lens. Après une solide poignée de main avec M. Roger Bonvin, l'ex-chancelier remercia M. Henri Lamon, président de la commune, pour sa gentillesse et pour l'honneur qu'il lui faisait. Après la photo de famille, les invités descendirent au carnotzet municipal.

A la valaisanne

C'est dans l'antique cave de la maison communale que l'on partagea le verre de muscat du vignoble de Lens. Il appartint à Mme Yvonne Sierro de servir, en costume de Lens, le vin d'honneur dans des channes valaisannes. M. Brandt en savoura plusieurs verres et fit moult commentaires sur le précieux nectar. Il engagea ensuite une longue conversation avec l'ancien président de la Confédération, M. Roger Bonvin, et le président de Lens, M. Henri Lamon. Après l'apéritif, les invités passèrent à table où l'on servit une viande séchée en guise d'entrée et une raclette arrosée de fendant, le tout dans une joyeuse humeur.

Willy Brandt : « J'aime le Rawyl »

Comment passe-t-il ses vacances ? C'est la question que nous avons posée à l'ami de la famille, l'ambassadeur Sven Backlund.

« L'ex-chancelier apprécie hautement votre pays. C'est un endroit fantastique qu'il ne connaissait pas. Depuis notre arrivée ici à Lens, nous faisons de longues marches. Nous sommes allés à deux reprises au barrage du Rawyl. M. Willy Brandt aime particulièrement cet endroit. Je dois vous dire que la population de ce pays est exceptionnelle. Jamais nous n'avons été importunés, tout le monde est courtois, gentil et très discret à notre égard. Nous avons distribué quelques autographes aux personnes qui l'ont reconnu. »

A la santé du Vieux-Pays

Avant de prendre place, l'on présenta les lieux qui accueillirent déjà plusieurs personnalités dont des conseillers fédéraux et l'ancien ministre français Couve de Murville. L'on parla également de Ramuz qui habita ces lieux. Parmi les personnes qui ont partagé la soirée en compagnie de M. Willy Brandt, signalons M. Roland Bonvin, frère de l'ancien conseiller fédéral, les enfants de M. Willy Brandt, les conseillers communaux Charles Besse, Léopold Emery, Jean Emery, Fernand Nanchen et le responsable de la police de sécurité, M. Gustave Bonvin.

D'agréables propos furent échangés entre les convives qui ne manquèrent pas de trinquer à la santé de cette terre valaisanne où l'hospitalité n'est pas une légende.

Ch-g. A.

De gauche à droite, devant le carnotzet : M. Roger Bonvin, ancien conseiller fédéral, Mme Bonvin, MM. Sven Backlund, ambassadeur de Suède à Bonn, Willy Brandt, ex-chancelier de la RFA, et Henri Lamon, président de Lens.

L'abricot a déjà sa reine et son roi

La récolte d'abricots qui a timidement commencé ces derniers jours va connaître une importante augmentation des quantités. C'est la raison pour laquelle, dans l'optique du placement optimum d'une récolte estimée à 7 millions de kg au départ mais qui sera sensiblement réduite par les récentes chutes que nous avons signalées, une action de promotion organisée par l'OPAV va démarrer.

Elle se composera d'une campagne de presse destinée à faire connaître les emplois et les différentes préparations de l'abricot ; de la diffusion de spots publicitaires à la TV ; de la réception du désormais fameux express de l'abricot, mardi 8 août à Saxon avec 400 personnes à bord, et d'une animation du marché de l'abricot à Saxon, sous la forme d'un concours. Et puis, pour satisfaire au folklore, le roi et la reine de l'abricot 1978 ont été choisis hier par les journalistes valaisans, selon un mode très particulier imaginé par Antoine Venetz. Les élus du jour sont suisses alémaniques, par le hasard des chiffres, et rehausseront de leur présence la journée du lundi 14 août, au cours de laquelle ils seront reçus en Valais par les autorités et couronnés comme il se doit.

La reine est Mme Anne-Rose Müller, de Zeiningen (AG). Elle a 30 ans, elle est ménagère et a quatre enfants.

Le roi est M. Viktor Keller, 26 ans, célibataire, domicilié à Romanshorn.

Précisons encore que la Confédération met à disposition, pour la campagne abricot 1978, un crédit maximum de 794 000 francs pour abaisser le prix de vente de l'abricot au détail et en laissant le soin aux responsables de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes, d'utiliser librement ces montants afin de favoriser une éventuelle exportation ou des livraisons à l'industrie, si le marché devait l'exiger.

C'est dire la confiance dont jouissent l'office central et son directeur, M. Masserey, à Berne. Avec de tels atouts, l'abricot valaisan jouira cette année encore de la faveur populaire d'autant que les importations d'abricots étrangers ont pris fin le 1er août.

Demeure une inconnue : la météo qui aura le dernier mot. Espérons que cela finisse en chansons.

H. Be

UN VOYAGE CHEZ LES DÉSESPÉRÉS (1)

De la mendicité aux discothèques psychédéliques

Suite de la première page

Dans les quartiers hippies de l'affluente Amérique, on mendie maintenant autant que dans les quartiers pouilleux de l'Inde.

La voiture des détectives s'arrête devant une autre boîte hippie de Sunset Strip, la plus pouilleuse et la plus sale. Des êtres, avec des crinières chevalines jamais brossées, des rubans d'Indiens autour du front, des colliers de pacotille sur la poitrine, les pieds nus découvrant des dessins psychédéliques sur leurs orteils et leurs chevilles sales, dessins parfois repris sur les joues, sont assis autour de tables de bois déteintes, dans un nuage de fumée à couper au couteau. Quand ces êtres sont debout, on devine encore les sexes par la taille plus élevée des garçons. Mais quand ils sont assis, les appâts des filles étant nivelés par d'amples vestes en peau, c'est une énigme.

Deux garçons ont été signalés au Q.G., l'un comme un dangereux récidiviste possédant une arme, l'autre comme un trafiquant de méthédrine, la drogue qui tue. Les détectives les font sortir de l'antre sur le trottoir, et j'assiste à la fouille des deux suspects qu'on fait s'appuyer, les bras levés, contre la voiture de police. Dans cette soupe d'êtres grisailles et asexués, deux prostitués mâles se détachent par leur élégance excentrique. Ils portent des pantalons collants, l'un vert cru, l'autre violet, avec chemise de soie assortie. Leurs boucles permanentées chez le coiffeur flottent sur leurs épaules. On me signale que l'un d'eux prend des hormones pour se faire pousser les seins.

Tous ces hippies arborent un des fameux boutons contestataires dont on trouve des dizaines de milliers dans les boutiques de leur monde, à côté de toutes sortes d'objets hétéroclites aux couleurs criardes, au goût vulgaire et provocant. Les dessins psychédéliques, par contre, sont faits avec art et souvent empreints d'une étrange beauté. Sur des boutons contestataires on peut lire : L'étude cause le cancer – Légalisons la drogue – A bas les soutiens-gorge – Guérissons la virginité – Je suis un ennemi de l'Etat – Vive le sexe – Mobilisez-vous pour l'érotisme – etc.

Je fais un tour à Sunset Strip, la rue du Soleil Couchant. Il faudrait maintenant l'appeler la rue de l'Enfer Naissant. J'entre dans une discothèque hippie. Le bruit de l'orchestre a une telle intensité qu'il me fait mal dans le cerveau. Sur un fond de désaccords stridents tirés d'instruments de cuivre dans lesquels on souffle au paroxysme, se superposent les cris hystériques et déjà enroués d'une chanteuse qui se tord en tirant ses cheveux du bout de ses bras serpentins. Elle se tord comme un ver qu'on rôtirait, puis jette sa tignasse sur son visage qui n'a plus d'yeux ni de bouche mais est réduit à une voix, une voix de folle sortant de cheveux.

Pendant que je crains à chaque minute que mes tympans ne se déchirent, mes rétines sont assaillies, blessées par une orgie de lumières et d'images criardes qui s'imposent et s'effacent brusquement avant que j'aie pu en prendre conscience. On croit attraper une face de jeune femme à la bouche ouverte et on reçoit en pleines pupilles un coup de revolver tiré par un gangster ; et avant qu'on puisse réaliser ce qui se passe, un cheval galope sur vous ; on va crier quand un jardin d'Eden, où se promène une fille nue très belle, vous apparaît, mais c'est pour faire aussitôt naufrage dans une mer démontée. Et toujours, tout le temps, se surimprime d'une façon lancinante la face à la bouche ouverte de cette jeune femme dont on ne saisira jamais les traits ni l'expression, faute de la demi-seconde de continuité qui aurait été nécessaire. Nos nerfs optiques sont victimes de dix projecteurs qui lancent simultanément, en diverses places du mur sombre, des images n'ayant jamais que la durée d'un éclair mais en ayant tout la fulgurance. Images aux coloris tantôt violents, tantôt lugubres et qui se superposent, se contredisent, se heurtent et vous torturent.

Un habitué m'apprit que les novices qu'il avait menés dans cette discothèque n'avaient pu tenir plus de dix minutes. Mais, les habitués – demandai-je – comment supportent-ils cet enfer toute la nuit ? C'est, me répondit-il, qu'ils ont tous fumé de la marijuana, ce qui atténue beaucoup les sensations.

Je n'avais pas encore vu, dans la pénombre, des ombres à formes humaines qui se remuent en cadence. Je comprends qu'il s'agit de ce que jadis on appelait des danseurs. Ils sont plus serrés que des sardines dans une boîte bien remplie, et cependant ce sont les danseurs les plus solitaires du monde. Chacun et chacune ondule pour son propre compte. Même si un couple comprend un être femelle devant un être mâle – ce qui n'est pas toujours le cas – en fait, personne ne danse avec son partenaire. Chacun pour soi et le diable pour tous. Aucun ne suit le spectacle grand-guignolesque qui se déroule sur le mur. Ils regardent tous leurs pieds. Aucune fille ne sourit à aucun garçon ; aucun garçon ne regarde aucune fille. D'ailleurs, il n'y a rien à voir, rien à toucher, rien à quoi penser. Ces fantômes qui s'agitent, se tortillent, s'accroupissent, se relèvent, sont enfouis en bas dans des pantalons informes, enfouis au milieu dans des vestes indiennes trop larges, avec des franges qui s'agitent pour leur propre compte, enfouis en haut dans leurs cheveux longs auxquels un mouvement perpétuel de la tête a aussi imprimé une impulsion propre. Ce sont des ombres sans corps, sans cou, asexuées, des ombres vouées au mouvement perpétuel dans le bruit absolu.

Dans une autre boîte de Sunset Strip on a raffiné l'exhibitionnisme égocentrique. Les danseurs sont juchés sur une plate-forme surélevée par rapport aux tables des consommateurs. Là aussi, chacun s'agite pour son compte, concentré en soi-même, ignorant son partenaire, mais il y a en plus un système de télévision qui permet de se regarder soi-même danser !

J'avise une chose noire de la tête aux pieds qui se trémousse, lance une jambe en l'air, se baisse, touche le sol de la croupe, se relève, jette un bras dans la nuit environnante et recommence ad perpetuum. La chose est engoncée malgré la chaleur dans une large jaquette de fourrure aux poils hirsutes. Ce qui s'agite au bout des jambes est une paire de pantoufles également couvertes de fourrure aux poils longs et hirsutes. La peau des mains et du visage est noire de jais. Des cheveux longs et raides tombent d'un crâne où je discerne une toison crêpue. Je dis à un détective : Avez-vous vu cette négresse qui porte une perruque de cheveux raides ? On dirait une sorcière exécutant une danse d'exorcisme dans une sarabande du Moyen Age. Ce n'est pas une négresse – me répond-il – mais un Noir, et il s'agit là d'un retour, non pas au Moyen Age, mais à l'homme des cavernes dont on imite les transes lorsqu'il revêtait la peau de la bête dont il s'était repu.

Je retourne au Q.G. de la police de Hollywood-Ouest. J'avise de nouvelles têtes derrière les barreaux, et j'éprouve un frisson. L'un des détenus, particulièrement musclé, qui a encore le visage tout couvert du sang d'une rixe, a vraiment l'air d'une bête. Il sort son bras velu à travers les barreaux, comme un grand singe malin. Est-ce pour serrer la gorge du policier en train d'écrire je ne sais quel constat ? Je tressaille. Mais non, c'est pour attraper le téléphone que l'Amérique ne pouvait pas avoir manqué de mettre, sur une tablette, devant les barreaux, à la disposition de tous les délinquants.

Suzanne Labin

ISRAEL : MISSION DE LA DERNIÈRE CHANCE

Suite de la première page

senti profondément insulté par les commentaires grossiers de M. Begin, son geste à la Knesseth, où en réponse à la suggestion inofficielle de rendre El Arish et le Mont Sinaï, il déchira une feuille de papier en commentant : « On ne peut pas recevoir sans donner quelque chose. »

D'autre part, les Américains ont la conviction que l'Israël de M. Begin a délibérément raté une chance de paix.

Les dernières déclarations outrancières et fanfaronnes du premier ministre qui pratique, en outre, une diplomatie rigide et la proclamation idéologique n'ont pas arrangé les choses. Il vient de tonitruer qu'Israël se réservait le droit d'une attaque préventive.

Et M. Vance ne cache pas que sa mission est celle de la dernière chance.

Jacques Helle

Acheter suisse POURQUOI ?

Suite de la première page

frontières. Et nul ne peut affirmer que cela ne se produira pas un jour.

Certes on ne peut plus de nos jours vivre en vase clos, mais est-il indiqué de ne plus attacher aucune importance à l'origine des objets et produits qu'on se procure ?

A qualité égale, et même à un prix légèrement supérieur, ne serait-il pas indiqué de donner la préférence à des articles indigènes, ce qui aurait pour conséquence de stimuler la production du pays ?

Cela est également valable dans le secteur alimentaire. Il suffirait d'un léger déplacement de la consommation de fruits, de légumes et de vins pour que tous les problèmes d'écoulement de la production indigène soient complètement éliminés.

Ne voit-on pas des Suisses acheter sans sourciller des montres électroniques étrangères alors que l'horlogerie nationale se débat dans une situation pénible ?

On pourrait sans peine continuer l'énumération et prouver que d'une manière peut-être inconsciente, certains Suisses ne se préoccupent guère du sort de leurs concitoyens.

Il ne faudrait certes pas tomber dans l'extrême contraire et refuser systématiquement les articles étrangers. Mais lorsque le choix se pose, en prendre au moins conscience et de dire que dans le pays, chacun a le droit de vivre.

Car si on importait moins, on aurait finalement moins besoin d'exporter et l'on gagnerait en autonomie, ce qui, en Suisse, ne paraît peut-être pas impératif au même titre que dans d'autres pays à la balance commerciale largement déficitaire.

L'ouverture au monde ne doit donc pas être aveugle. Elle ne peut s'opérer qu'en sauvegardant ses arrières, ce qui signifie qu'une certaine production indigène doit être sauvegardée dans les biens de consommation. Il serait bon que chacun s'en souvienne et agisse en conséquence.

Ce qui serait bien préférable à des mesures protectionnistes ou au subventionnement.

F.C.

†

Le Chœur mixte de Muzot, à Veyras

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur François ZUFFEREY

père de Jean-Pierre Zufferey, leur dévoué curé et membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La société de tir L'Avenir de Muraz-Sierre

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur François ZUFFEREY

ancien président et membre passif.

L'ensevelissement a lieu à l'église Sainte-Croix à Sierre, aujourd'hui samedi 5 août 1978, à 10 h. 30.

---

†

La famille de

Madame veuve Paulette SCHAEDLER-SALATI

très touchée par les nombreux témoignages reçus, remercie bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil.

Conthey, août 1978.

---

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur Aldo BONVIN

6 août 1977 - 6 août 1978

Cher Aldo,
La séparation fut douloureuse.
Avec toi nous espérons
Un jour dans les cieux
Etre à nouveau réunis.
Ton épouse et ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Lens, aujourd'hui samedi 5 août 1978, à 19 h. 30, et une à Flanthey, le mercredi 9 août 1978, à 20 heures.

---

†

EN SOUVENIR DE

Pascal CARRON

6 août 1977 - 6 août 1978

Pascal, voilà déjà une année que tu nous as quittés dans ce tragique accident.

Du haut du ciel, parmi les anges, veille sur nous tous qui t'avons aimé.

Souvent à la maison tes sœurs nous demandent quand tu reviendras.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Fully, le lundi 7 août 1978, à 6 h. 30.

---

†

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame Esther GAY-BARMAN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leur présence aux obsèques, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Monthey, août 1978.

---

†

Madame Louise ROUILLER, à Martigny ;
Monsieur et Madame Maurice GUEX-CROSIER-ROUILLER et leurs enfants Ralph et Régis, à La Croix-de-Rozon ;
Monsieur et Madame Clément de MARIA-ROUILLER et leurs enfants Florine et Yannick, à Daillens ;
Monsieur Emile ROUILLER et ses enfants, à Martigny-Croix ;
Monsieur et Madame Armand CHEVALLEY-ROUILLER et leurs enfants, à Saint-Maurice ;
Monsieur et Madame Georges CRETTEX-ROUILLER et leurs enfants, à Sion ;
Mademoiselle Eliane CAMELIQUE, sa compagne, à Versoix ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Joseph ROUILLER

leur cher fils, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, survenu le 3 août 1978, à l'âge de 62 ans.

L'absoute sera donnée en la chapelle du centre funéraire de Saint-Georges à Genève, où le défunt repose, le lundi 7 août 1978, à 14 heures.

A la place d'envoi de fleurs, prière de penser à la Ligue genevoise contre le cancer, ccp 12 - 380.

Domicile : 8, chemin de Montfleury, 1290 Versoix.

Cet avis tient lieu de faire-part.

R. I. P.

---

†

Le FC Grimisuat

a le regret de faire part du décès de

Monsieur François ZUFFEREY

père de Francis, ancien président et président d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La classe 1933 de Fully

a le regret de faire part du décès de leur contemporain et ami

Monsieur Jean OMETZ

L'ensevelissement a lieu à Fully, aujourd'hui samedi 5 août 1978, à 10 heures.

---

†

La classe 1941 de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Madame Christine CARRUZZO-CHESEAUX

leur contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

EN SOUVENIR DE

nos très chers fils, frères, petits-fils, beau-frère et ami

Jean-Jacques MARTIN
Thierry MARADAN

6 août 1976 - 6 août 1978

Toujours présent parmi nous.

Une messe d'anniversaire sera dite à l'église de Lavey-Village, le samedi 12 août 1978, à 19 h. 30.

PFV
POMPES FUNEBRES VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
Mayennets 12 - SION - Tél. 22 28 30

---

†

Madame Paola STOOP-SCHALLER, à Sion ;
Monsieur et Madame Peter et Marianne STOOP-MICHELOUD et leur fille Barbara, à Lausanne ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Peter STOOP

survenu le 3 août 1978, à l'âge de 59 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église du Sacré-Cœur à Sion, le lundi 7 août 1978, à 11 heures.

Le défunt repose à la crypte de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui samedi 5 et demain dimanche 6 août 1978, de 17 heures à 19 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

---

†

La direction et le personnel de l'entreprise Savioz et Marti S.A., à Sion

ont le pénible chagrin de faire part du décès de leur collaborateur et collègue

Monsieur Peter STOOP

contremaître

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Madame et Monsieur Alexandre VOCAT-ZUFFEREY, à Veyras ;
Madame et Monsieur André VOCAT-CLAVIEN et leurs enfants Eddy et Joël, à Miège ;
Monsieur Ferdinand ROUSSI, à Sous-Géronde ;
Les enfants de feu Pierre-Joseph ZUFFEREY, à Sierre ;
Les enfants de feu Henri ANTILLE, à Muraz ;
Les enfants de feu Isidore ZUFFEREY, à Sierre ;
Les enfants de Jérémie ZUFFEREY, à Vernayaz ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Rose ZUFFEREY

épouse d'Augustin

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, décédée à Veyras, le 4 août 1978, dans sa 92e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine à Sierre, le lundi 7 août 1978, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 20.

Domicile mortuaire : Veyras, route de Miège.

Selon le désir de la défunte, la famille ne portera pas le deuil.

Cet avis tient lieu de faire-part.

P. P. E.

---

†

Profondément touchée par les témoignages de sympathie exprimés à l'occasion du décès de

Madame veuve Germaine REY-MERMET-DUBOSSON

sa famille remercie toutes les personnes qui ont partagé sa peine, par leurs dons de messes, leurs visites, leurs envois de fleurs, leurs messages de condoléances, leur présence aux obsèques et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier au curé Barman, à la société de chant, à l'ambulance Clerc, à A Rithner et à toutes les personnes qui l'ont entourée.

Troistorrents, août 1978.

Vos faire-part de deuil livrés dans les deux heures
Imprimerie GESSLER SA - SION
Pré-Fleuri 10 – Tél. 027/23 19 05 – De nuit : 027/22 36 88

Deux alpinistes sauvés au Cervin dans des conditions extraordinaires

ZERMATT. – Jeudi vers 18 heures, des alpinistes japonais ont donné l'alerte par radio depuis Solvay: deux alpinistes avaient eu un accident.

«Air-Zermatt» faisait décoller un hélicoptère à 18 h. 30, avec à bord le docteur André Lauber, le pilote étant Pierre Violeau et le mécanicien Roland Julen. L'appareil prenait encore en charge à la cabane du Hörnli le guide Jakob Julen. Malgré les conditions météorologiques épouvantables, les sauveteurs étaient déposés près du refuge Solvay.

Le pilote redescendait à la base, embarquant à 20 h. 30 le guide Klaus Fux de Saint-Nicolas et deux aspirants-guides, Freddy Biner et Wendelin Julen, de Zermatt. Cette équipe était déposée à 20 h. 50 à 4200 mètres, à l'Epaule du Cervin. Le temps s'était légèrement amélioré et l'équipe a rejoint les premiers sauveteurs montés vers le sommet.

Un hélicoptère a encore tenté de déposer l'aspirant Hans Lauber à l'Epaule. Alors que l'opération était en cours, le brouillard, très dense, a envahi à nouveau toute la région. L'appareil, en vol stationnaire, a été obligé de tenter une sortie vers la face nord, l'aspirant-guide Lauber étant toujours suspendu au treuil, à 20 mètres en dessous de l'appareil. Dans la tourmente, il a été extrêmement difficile de remonter à bord le sauveteur, qui a vécu des minutes dramatiques.

Les six sauveteurs réunis ont trouvé les deux accidentés à 80 m en dessous du sommet.

Il s'agit de deux alpinistes anglais qui redescendaient, encordés, mais dont les chaussures n'avaient pas de crampons. Arrivé à la corde fixe, un des deux s'est assuré. L'autre a fait quelques pas, puis est tombé, restant suspendu dans le vide, dans la face est, qui est presque verticale. Son camadade est descendu pour le secourir, en faisant des nœuds à la corde. Lui aussi est finalement resté suspendu à la corde.

L'opération de secours a été extrêmement périlleuse, dans des conditions effroyables, au milieu d'un orage d'une extrême violence, la foudre frappant à coups répétés. Ce sauvetage s'est déroulé à 4400 mètres d'altitude. La colonne arrivait à 1 h. 15 au refuge Solvay, avec l'alpiniste blessé et son camarade. Tout le monde a passé la nuit au refuge. Hier au petit matin, le pilote Stangier, profitant d'une éclaircie, pouvait prendre en charge le blessé, au moyen du treuil, puis le reste du groupe. Le blessé a été transporté à l'hôpital de Viège.

M. Beat Perren, directeur d'Air-Zermatt, relève que toute cette action de secours a été parmi les plus difficiles que les secouristes aient déjà connues. Elle a nécessité un engagement total, technique et humain. Il est certes heureux qu'on n'ait pas eu de victime à déplorer.

Saint-Léonard: guerre des sermons

M. Nigg, propriétaire-responsable du camping Treize Etoiles à Saint-Léonard, exploite depuis plus de dix ans celui-ci. A l'attention de ses clients, il y organisait depuis le début une messe dominicale qui, à chaque fois, réunissait de nombreux touristes.

Le père Emery, ancien missionnaire, y avait officié l'an dernier déjà. Auparavant, des pères capucins, des pères blancs de Veyras et des pères de l'école normale venaient durant la période estivale chaque dimanche pour y célébrer cet office.

Tout allait bien, lorsque, voici deux ans, la paroisse de Saint-Léonard, dont le chef spirituel est l'abbé Ravaz, émettait déjà quelques oppositions à l'encontre de cette messe extra-paroissiale.

Et puis cette année, alors que rien n'était officiel, le père Emery a contacté le desservant de la paroisse locale qui l'invita plus tard par écrit à ne plus se représenter au camping le dimanche. Le père Emery a donc contacté, en l'absence de Mgr Schwery, son remplaçant direct, Mgr Bayard, vicaire général du diocèse de Sion, habilité à prendre une décision immédiate. Il n'en fut malheureusement rien et la lettre du père Emery attend aujourd'hui encore le retour de Mgr Schwery.

M. Nigg, directeur du camping concerné, a donc, par conséquent et semble-t-il à juste titre, tenté de remettre les choses à leur place. Le séminaire d'Ecône a même été sollicité pour assurer ce fameux office. Mais, renseignements pris, l'affaire aurait déjà fait trop parlé d'elle pour que les disciples de Mgr Lefèbvre en prennent la responsabilité. Pour l'heure, on en est là et M. Nigg de conclure: «Nous nous arrangerons pour qu'une messe ait lieu dimanche.»...

Mais vous dire qui en sera l'officiant, alors là...

MIÈGE: ENFANT DISPARUE QUELQUES HEURES

Une affaire de disparition d'enfant s'est heureusement bien terminée hier, dans la région de Miège, à Crodona. Depuis le matin, la fillette de M. Mario Cibrario, âgée de 8 ans, était portée disparue. L'enfant handicapée ne pouvait, en cas de besoin, appeler au secours.

Deux membres du Club cynophile de Sierre, rapidement prévenus, vinrent participer aux recherches mises en route par parents et voisins.

En fin d'après-midi, vers 17 heures, l'enfant fut retrouvée saine et sauve. La police, bien que prévenue, n'a pas eu besoin d'intervenir.

Viaduc de Riddes

Deux blessés

RIDDES. – Hier, vers 2 h. 20, M. Reinard Wissmann, né en 1956, domicilié à Viège, circulait de Martigny en direction de Sion au volant de sa voiture. Sur le viaduc de Riddes, dans une légère courbe à droite, pour une raison indéterminée, sa machine partit à gauche, heurta les glissières de sécurité et se renversa sur le toit. M. Wissmann et son passager, M. Erwin Gattlen, domicilié à Viège, furent blessés et hospitalisés.

Collision et violente embardée à Martigny

Un blessé

MARTIGNY. – Hier, vers 19 h. 30, M. René Perruchoud, né en 1935, domicilié à Chippis, circulait au volant d'une voiture sur la rue du Léman à Martigny, de Charrat en direction de Vernayaz. Au carrefour de Salvan, une collision se produisit entre son véhicule et une camionnette conduite par M. Michel Biolley, né en 1947, qui venant à sa gauche, s'engageait sur la route principale. Suite au choc, la voiture partit sur la gauche, traversa la chaussée, heurta à son passage un poteau et termina sa course contre une porte de l'atelier Roduit Pneus. Blessé, M. Perruchoud fut transporté à l'hôpital de Martigny.

Une fanfare de Karlsruhe en visite à Sembrancher

Sur l'invitation de la société de développement, une fanfare de Karlsruhe passera ce week-end dans le chef-lieu de l'Entremont et y donnera concert.

A 19 h. 30, ce corps de musique ainsi qu'une centaine d'accompagnants seront reçus par les deux fanfares du village, l'Avenir et la Stéphania.

Dès 20 h. 30, la fanfare allemande donnera concert à la salle de l'Avenir. Celui-ci sera suivi d'un bal animé par un orchestre champêtre.

Dimanche, le corps de musique allemand donnera un concert-apéritif sur la place du village, dès 11 heures. Plusieurs visites sont ensuite prévues dans la région.

Première au Jaegihorn

AUSSERBERG. – Non seulement l'Himalaya et les Andes, mais également les Alpes suisses offrent encore des sommets invaincus aux alpinistes téméraires. La semaine dernière, deux alpinistes de l'Oberland bernois ont vaincu le Jaegihorn, 3071 m, dans la vallée de Baltschieder, en empruntant la face est de la montagne tant redoutée par les spécialistes.

Dans les années cinquante, deux alpinistes britanniques qui avaient déjà pratiqué leur passion dans la chaîne de l'Himalaya avaient tenté la «direttissima» de cette face fort abrupte. Leur aventure se termina tragiquement: ils tombèrent dans le vide et se tuèrent. Leur mort dissuada de possibles émules et ce n'est que vingt ans plus tard que deux autres alpinistes essayèrent une nouvelle fois de conquérir la face à pic de 600 mètres de hauteur.

Blessé à un pied en coupant du bois

CABANE DE MOIRY. – Hier, en fin d'après-midi, le frère du gardien de la cabane de Moiry, M. Justin Salamin, s'est blessé à un pied alors qu'il coupait du bois à l'aide d'une hache. Un hélicoptère d'Air-Glaciers, piloté par Fernand Martignoni, fut immédiatement mandé sur les lieux pour conduire l'infortuné à l'hôpital de Sierre.

1er Août à Martigny

A ne pas confondre

Nous avons publié hier matin, en «Tribune libre» un texte, signé Philippe Saudan, sur le manque de décoration lors du 1er Août à Martigny. Or, il se trouve que deux personnes à Martigny portent ce prénom et ce nom. M. Philippe Saudan, pépiniériste, nous prie d'annoncer que ce n'est pas lui l'auteur de ce texte.

A propos du Braquemart

Précision

L'Association valaisanne des écrivains a tenu à nous préciser qu'elle n'est en rien mêlée à l'affaire qui vient de mettre en litige un auteur sierrois et un éditeur sédunois. Les «nègres» mis en cause dans cette affaire n'ont rien de commun avec des membres de l'association précitée.

†

EN SOUVENIR DE

Madame Aline SIRISIN-GENOUD

7 août 1977 - 7 août 1978

Ton souvenir restera toujours vivant dans nos cœurs.

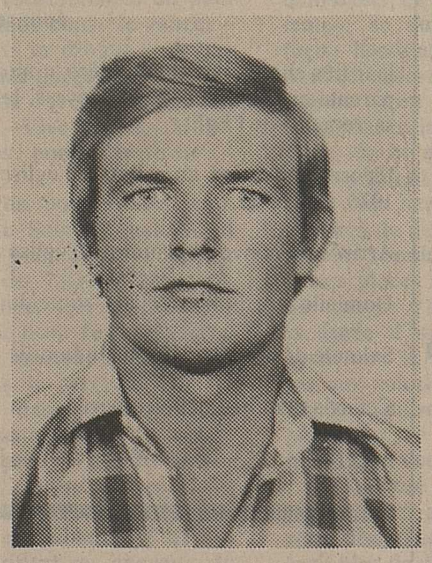
Ton époux, tes enfants et petit-enfant

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, le lundi 7 août 1978, à 19 h. 45.

†

EN SOUVENIR DE

Patrice BORLOZ



1956 - 1977

Patrice, voici un an que tu nous as été enlevé tragiquement lors de l'accident dont tu fus victime innocente durant la course de côte Ayent - Anzère.

Nous sommes toujours avec toi, cher Patrice.

Tes parents, tes amis

Villeneuve, Icogne, août 1978.

†

Sincèrement touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Cécile TRIDONDANE

vous remercie de tout cœur, vous qui, par votre présence, vos messages, vos dons de messes, vos envois de fleurs, l'avez si bien entourée dans sa douloureuse épreuve.

Savièse, août 1978.

CHAMPIONNAT DU MONDE D'ÉCHECS

LA SEPTIÈME PARTIE SOUS LA LOUPE

A l'exception de la partie d'ouverture, les parties disputées, alors que le challenger a les Blancs, ont été particulièrement animées. La septième n'a pas fait exception à la règle. Victor Kortchnoi a ouvert le jeu pour la première fois dans ce match, par l'avance du pion dame de deux cases. Le champion du monde cependant ramena aussitôt la partie dans les schémas de la défense nimzo-indienne, qu'il affectionne particulièrement. Kortchnoi, une fois de plus, resta fidèle à sa tactique qui consiste à surprendre son adversaire par le choix de variantes rarement, voire jamais jouées. Le sixième coup de cette septième partie ne se trouve pas dans les livres de théorie.

Ainsi le feu fut rapidement mis aux poudres. Mais le champion du monde se montra à la hauteur de la nouvelle situation créée par son challenger. Il offrit tout d'abord un pion, puis la qualité (tour contre cavalier) pour obtenir en compensation un avantage d'espace et un très fort centre de pions. Les experts présents au Marcos Convention Center donnaient à ce moment de la partie un léger avantage à Karpov. Kortchnoi employa beaucoup de temps pour tenter d'agrandir l'espace de manœuvre de ses pièces, gênées par le centre adverse. Il tomba bientôt en Zeitnot (= manque de temps), si bien que, dans les ultimes secondes, il n'eut plus d'autre choix que d'offrir un cavalier pour tenter son va-tout sur le roi adverse avec sa dame.

A l'ajournement, la double question qui se posait était la suivante: Kortchnoi parviendra-t-il à empêcher le monarque adverse de se mettre à l'abri à à l'autre aile, ce qui devait lui valoir au moins la nullité ou au contraire Karpov allait-il anéantir les efforts de la dame adverse, ce qui lui aurait permis d'avancer victorieusement son duo formé par les pions c3 et d3?

Des nouvelles d'agences quelque peu précipitées annoncèrent à l'ajournement la victoire inéluctable du champion du monde.

La reprise était dans ces conditions attendue avec le plus vif intérêt. Elle ne dura que deux minutes. L'arbitre exécuta le 42e coup mis sous enveloppe par Kortchnoi. Karpov est venu, a vu, mais... n'a pas vaincu. A la surprise générale, il proposa la nullité à son challenger, qui dut même se faire répéter l'offre, croyant avoir mal compris les mots de son adversaire. Inutile de dire que Kortchnoi acepta aussitôt, et pour la première fois dans ce match, les deux joueurs se serrèrent la main à l'issue d'une partie. Ainsi, après les sept premières parties, le score est toujours de 0 à 0.

La position finale de cette septième confrontation fera très certainement encore l'objet de nombreuses analyses et de nombreux commentaires.

L'observateur attentif aura remarqué les premiers signes de nervosité chez le challenger. L'attention de ce dernier ne semble plus entièrement concentrée sur l'échiquier, mais son regard se porte souvent vers les premiers rangs des spectateurs. Il y croise celui du docteur Vladimir Zouchar, parapsychologue, qui possède selon Kortchnoi des pouvoirs hypnotiques qui l'empêchent de bien jouer.

Le challenger a visiblement perdu sa sérénité. Dans cette septième partie, il a joué avec le feu. Son coup de poker final a réussi, mais il aurait tout aussi bien pu échouer. Les échecs sont plus près des sciences exactes que le poker.

DÉROULEMENT DE LA 7e PARTIE

Blancs: Victor Kortchnoi
Noirs: Anatoly Karpov
Défense nimzo-indienne
Baguio, les 1er et 2 août 1978

1. d4 Cf6 2. c4 e6 3. Cc3 Fb4 4. e4 0-0. Dans les 3e et 5e parties, Karpov n'a pas fait des expériences concluantes avec 4. ... c5, d'où l'idée de revenir à la suite habituelle du texte. **5. Fd3 c5 6. d5.** Une nouveauté théorique. **6. ...** Karpov semble avoir trouvé la réfutation en offrant ce pion de l'aile dame pour prendre l'avantage au centre. **7. dxe6 fxe6 8. cxb5 Fb7 9. Cf3 d5 10. 0-0 Cbd7 11. Ce2 De8 12. Cg3 e5.** La domination du centre de l'échiquier est parachevée. Les Noirs menacent 13. ... e4 avec gain d'une pièce. **13. Ff5 g6 14. Fh3 a6 15. Cg5.** Si 15. bxa6 Fxa6 15. Ce2 e4 avec avantage aux Noirs. **15. ... axb5 16. Ce6 c4 17. Fd2 Fc5 18. Cc7 De7 19. Cxa8 Txa8 20. a3 Cb6 21. Dc2 Fc8 22. Fxc8 Txc8 23. Fa5 Cbd7 24. Dd2 Fd6 25. Fb4.** Les Blancs cherchent les échanges qui simplifieraient la position à leur avantage. **25. ... Cc5 26. Fxc5 Fxc5 27. Rh1 Dd6 28. Tad1 Rh8 29. Dc2 De6 30. Ce2 Dc6 31. h3 Te8 32. b4?** Le pion c4 des Noirs prend ainsi de la valeur. Il devient passé et défendu. **32. ... Fb6 33. Db2 Rg8 34. Tfe1 Rf7 35. Dc2 d4.** La marée noire constituée par les pions centraux se met en marche et menace de causer des dommages irréparables. **36. Cg3 Td8 37. exd4 exd4.** Les Noirs sont parvenus à se créer la forme la plus redoutable de pions, le duo passé et défendu. **38. Dd2 d3 39. Dh6.** Les Blancs tentent un coup de poker. **39. ... c3.** Le duo se fait toujours plus menaçant. **40. Ce4.** Ce sacrifice de pièce, suite logique du coup précédent, est destiné à éloigner le défenseur du roque, le Cf6. **40. ... Cxe4 41. Dxh7+ Rf8 42. Dh8+** – le coup mis sous enveloppe – nulle sur proposition de Karpov dans une position peu claire.

G. G.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable: Imprimerie Moderne de Sion S.A. André Luisier, directeur.
Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

RÉDACTION CENTRALE
André Luisier, rédacteur en chef. F.-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux; Gérald Rudaz et Roger Germanier, éditorialistes et analystes; Jean Pignat, secrétaire de rédaction; Roland Puippe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit; Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion.

RÉCEPTION DES ANNONCES
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Télex 38 121.

DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES
Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
Surface de composition d'une page: 289 x 440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITÉ
Annonces: 56,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.
Réclames: 2 fr. 35 le millimètre (colonne de 54 mm).
Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre (colonne de 54 mm).
Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre (colonne de 54 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

AFFAIRE WILHELM

De difficiles compromis

Bien qu'elle ait éclaté à la fin de mai dans le ciel politique jurassien, l'affaire Wilhelm n'a pas encore connu d'épilogue. Rappelons que le conseil d'administration de «La Bonne Presse», société éditrice de notre confrère de Porrentruy *Le Pays*, avait proposé alors de confier à Jean Wilhelm, conseiller national, des tâches d'éditorialiste et de le remplacer au poste de rédacteur en chef. L'affaire ayant été portée à la connaissance du public, elle jeta un froid sur les festivités du centenaire du PDC du Jura qui se tenaient à Porrentruy. Les partisans de Jean Wilhelm ayant fait convoquer une assemblée du PDC d'Ajoie, celle-ci, tenue le 11 juillet, a adopté une résolution demandant notamment «la réhabilitation officielle de Jean Wilhelm par toutes instances compétentes».

Dans la période de vacances actuelle, les contacts se multiplient, mais aucune décision définitive n'est prise. Pourtant, au 1er octobre, un nouveau rédacteur en chef devra être trouvé. Le moins que l'on puisse dire est que les candidats ne se bousculent pas au portillon, le plus sérieux n'étant même pas journaliste. Quant aux exigences de la résolution précitée, elles paraissent difficiles à satisfaire sans provoquer de notables remous. La réhabilitation à deux faces qu'elles impliquent exigeraient une volte-face du conseil d'administration qui, pourtant, a obtenu l'aval de l'assemblée des actionnaires de «La Bonne Presse». Une telle reculade, qui pourrait être aussi le fruit de pressions discrètes extérieures, ne saurait se produire sans quelques éclats. Ceux-ci laisseraient sans aucun doute quelques fauteuils vides au sein du conseil d'administration dont plusieurs personnalités n'entendent être mêlées d'aucune manière à la mort lente qui pourrait en résulter pour l'organe démocrate-chrétien de Porrentruy. Sur le plan politique, Jean Wilhelm ne fait pas mystère de ses ambitions de représenter son parti et le canton du Jura dès janvier prochain au Conseil des Etats. Mais les responsables du PDC ne sont pas enthousiasmés par cette éventualité, d'autant plus que le député Wilhelm n'a pas pris une part très active aux travaux de la Constituante élue voici tantôt dix-huit mois. En outre, des ambitions identiques sont prêtées à d'autres personnalités du PDC jurassien.

sous cet aspect également, une réhabilitation de Jean Wilhelm apparaît difficile tout autant qu'un compromis. Il semble difficile aussi que le PDC du Jura, dans ce contexte tumultueux, aborde les importantes échéances électorales de la fin de cette année – élection du Parlement et du Gouvernement jurassiens – sans subir le contrecoup de cette brouille interne. Ainsi apparaît-il aujourd'hui que, quel que soit son épilogue, l'affaire Wilhelm exercera une influence fâcheuse dont le principal parti du Jura aurait volontiers fait l'économie dans les circonstances politiques présentes.

V. G.

C'EST LA SUISSE QUI A DEMANDÉ LE RENVOI DE MIAGKOV, L'ESPION SOVIÉTIQUE

BERNE/GENÈVE (ATS). – Les autorités fédérales compétentes sont intervenues en vertu de l'article 25 de l'accord de siège auprès du Bureau international du travail (BIT) pour demander le renvoi du fonctionnaire soviétique Gregori Miagkov, a indiqué hier à l'ATS le Département politique fédéral (DPF). Le DPF a refusé tout autre commentaire.

La Confédération helvétique a passé avec chaque organisation internationale qui réside en Suisse un accord de siège. L'article 25 mentionné évoque la sécurité de l'Etat hôte, donc de la Suisse.

Rappelons que M. Gregori Miagkov, agent du KGB, avait démissionné mardi du BIT et qu'il avait quitté la Suisse pour Moscou mercredi (voir *NF* d'hier).

La démarche suisse visant à demander le départ de M. G. Miagkov a eu lieu le 26 juillet déjà. Le chef de la mission suisse auprès des organisations internationales de Genève, M. O. Exchaquet, a demandé à être reçu par le directeur général adjoint de l'Organisation internationale du travail, M. Bertil Bolin. Il lui a fait savoir que les autorités suisses, sans en préciser les motifs, demandaient le départ de M. Miagkov en vertu de l'article 25 de l'accord de siège, départ devant avoir lieu dans un délai de huit jours.

Ces précisions ont été fournies par le porte-parole de l'OIT à la conférence de presse hebdomadaire du Palais des Nations à Genève. Le porte-parole a précisé encore que le contrat de M. Miagkov a donc été résilié le lundi 31 juillet, en vertu de l'article 11.4 du statut des fonctionnaires de l'OIT, qui prévoit une telle résiliation lorsque les exigences du service rendent irréalisable l'exercice d'un emploi au lieu ou à la fonction assignés.

★

Avisée, la mission soviétique à Genève a évidemment exprimé sa surprise et a bien entendu contesté qu'on puisse reprocher à M. Miagkov des actes répréhensibles.

Monastère en feu – Une église du XVIe, à peine rénovée, entièrement détruite

Plusieurs millions de francs de dégâts

BEINWIL (SO) (ATS). – L'ancien monastère de Beinwil, dans le Schwarzbubenland soleurois, a été la proie des flammes hier après-midi. L'église, construite au XVIe siècle, dont la rénovation avait été achevée ces jours, y compris une partie des anciens locaux formant le monastère, ont brûlé. On ne déplore cependant aucune victime, mais les dégâts sont estimés à plusieurs millions de francs. L'origine du sinistre n'est pas connue.

Selon les premières informations recueillies, le feu s'est déclaré peu après midi. Le bâtiment partiellement détruit était habité par le curé du lieu, un bénédictin de Mariastein. Les locaux qui ont pu être sauvés ont subi néanmoins des dégâts d'eau.

La police cantonale a précisé que le sinistre avait éclaté dans la cure et qu'il avait rapidement gagné l'église contiguë. Nombre d'œuvres d'art ont disparu dans les flammes. Il y a quinze jours à peine que les travaux de rénovation de l'église avaient pris fin. Non seulement le canton de Soleure, mais également la Confédération y avaient participé financièrement.

S.O.S. DES SAUVETEURS

15 noyés en 16 jours

29 depuis le début de la saison

La Société suisse de sauvetage (SSS) a lancé hier un SOS et supplie la population de faire preuve de davantage de prudence : en seize jours, quinze personnes ont trouvé la mort par noyade en Suisse. Les jours de beau temps n'ont pas été sans attirer des dizaines de milliers de personnes au bord des plages et des rivières. Et comme il fallait s'y attendre, l'imprudence a été à l'ordre du jour. Cette alarmante augmentation des noyades a pour conséquence que le nombre de noyés a passé pour cette année à 29, ce qui est considérable si l'on prend en considération les conditions météorologiques peu favorables au début de l'été.

Douze accidents mortels ont eu lieu au bord de cours d'eau, onze au bord de lacs, cinq dans des piscines et un enfant a trouvé la mort dans un petit lac artificiel. 12 des 29 noyés n'avaient pas encore 18 ans. La Société suisse de sauvetage rappelle qu'il faut toujours se mouiller avant d'aller dans l'eau, qu'il est dangereux de nager avec l'estomac trop plein ou vide et que les enfants doivent toujours être surveillés. D'autre part, matelas pneumatiques et autre matériel auxiliaire ne doivent pas être utilisés en eau profonde. (ee)

Baisse des taux d'intérêts
Dépôts à terme

ZURICH (ATS). – Les grandes banques suisses ont convenu, avec effet immédiat, d'abaisser de 0,25% les intérêts pour les dépôts à terme de leur clientèle. Les nouvelles conditions sont les suivantes : 0,75 pour les dépôts de 3 à 5 mois (1,25% jusqu'à présent), 1% pour les dépôts de 6 à 11 mois (1,25%) et 1,25% pour les dépôts de 12 mois et plus (1,50%).

20 000 francs volés
12 000 francs de dégâts

LUPFIG (ATS). – Un ou plusieurs inconnus se sont introduits par effraction dans un commerce de tapis à Lupfig (AG) dans la nuit de jeudi à vendredi. Ils sont parvenus à ouvrir le coffre-fort qui se trouvait dans le bureau de la comptabilité, au moyen d'un chalumeau et ont fait main basse sur 20 000 francs et des «eurochèques». Les dégâts commis ont été estimés à quelque 12 000 francs.

RÉPRESSION DU TERRORISME

Entrée en vigueur de la convention européenne

BERNE-STRASBOURG (ATS). – La convention européenne pour la répression du terrorisme est entrée en vigueur hier. Le document qui a en effet été signé par une quinzaine des vingt pays membres du Conseil de l'Europe a été ratifié par l'Autriche, la Suède et l'Allemagne fédérale. Les conventions doivent être ratifiées par trois pays au moins pour être applicables. Par cette convention, le Conseil de l'Europe a pour la première fois donné une définition des actions terroristes pour lesquels il ne sera plus possible de faire usage du privilège «d'acte politique», notion qui permettait jusqu'alors aux auteurs d'attentats de ne pas être extradés du pays où ils avaient trouvé refuge.

La convention vise donc en premier chef à permettre l'extradition d'auteurs d'infractions d'une particulière gravité telles que détournement d'avions ou tout acte de nature à compromettre la sécurité de l'aviation civile, l'enlèvement, la prise d'otages, la séquestration arbitraire, ainsi que l'utilisation de bombes, grenades, fusées, armes à feu, lettres ou colis piégés présentant un danger pour des personnes. Et en général, tout acte de violence dirigé contre la vie, l'intégrité corporelle ou la liberté des personnes.

Et la Suisse?

La Suisse a signé la convention pour la répression du terrorisme le 27 janvier 1977, mais selon le Département fédéral de justice et police, la ratification ne devrait pas intervenir avant 1979. Le message est en préparation et ce n'est qu'au début de l'année prochaine que le Conseil fédéral s'en occupera avant de le transmettre aux Chambres fédérales.

DÉCHETS TOXIQUES

Argovie et Zurich en conflit

OFTRINGEN (ATS). – Un problème de déchets toxiques oppose actuellement le canton d'Argovie à celui de Zurich. A la suite du rejet, par le Grand Conseil zurichois, au début du mois dernier, d'un projet de station d'incinération de déchets toxiques dont l'emplacement prévu par le plan d'aménagement cantonal était Dietikon, les Argoviens se montrent mécontents en raison du fait que c'est actuellement au canton d'Argovie qu'incombe l'élimination de ces déchets. Deux installations sises sur territoire argovien, un dépôt de déchets toxiques ainsi qu'une entreprise de traitement de produits toxiques, reçoivent actuellement ce genre de déchets zurichois notamment.

Les déclarations des chefs des offices cantonaux des eaux argoviens et zurichois montrent l'étendue du problème. Pour l'Argovien Erwin Maerki, il est «regrettable que les représentants du canton le plus peuplé et le plus riche comptent sur un canton voisin pour résoudre le problème des déchets toxiques». Interrogé par le quotidien zurichois *Tages Anzeiger*, le chef de l'office zurichois des eaux, Christoph Maag, indique qu'à la suite du refus du Législatif zurichois, le canton est dans l'obligation de trouver des solutions à long terme hors du canton. Il faut préciser à ce propos que le Grand Conseil zurichois avait tout d'abord accepté le projet de station d'incinération le 4 juillet dernier à une faible majorité puis, une semaine plus tard, il est revenu sur sa décision.

Liechtenstein
Prison vide

VADUZ (ATS). – Contrastant avec les nouvelles pénibles provenant chaque jour du monde entier, une information réjouissante et apaisante nous vient de la Principauté du Liechtenstein : pour la première fois depuis cinq ans, toutes les cellules de la seule prison de la Principauté sont à nouveau vides. Le dernier détenu a quitté la prison le matin du 1er août. Hier à midi, la situation était inchangée. Personne n'a été arrêté. Pourvu que ça dure.

Hold-up dans une banque de Lugano

Butin: 340 000 francs

LUGANO (ATS). – Un hold-up a été commis hier en début d'après-midi dans la succursale de Lugano-Paradiso de la Banque Populaire Suisse par un homme qui a réussi à emporter quelque 340 000 francs.

Peu avant 13 h. 30, heure d'ouverture de la banque, le malfaiteur armé a obligé un employé qui s'apprêtait à ouvrir une porte de service à le conduire à l'intérieur de l'établissement, derrière les guichets de protection. Quelques instants plus tard, deux autres employés et une cliente arrivaient sur les lieux. Sous la menace de l'arme, ils furent aussitôt invités à se coucher par terre, tandis qu'un employé était contraint à fourrer dans un sac en plastique l'argent disponible.

L'homme s'enfuit alors à bord d'une voiture à plaques italiennes dans laquelle l'attendait un complice. Le véhicule, volé le matin même à Lugano, a été retrouvé peu après à proximité de la gare de la ville. Hier soir, toutes les recherches entreprises par la police étaient restées vaines.

Incendie criminel au cirque Knie

LUCERNE (ATS). – Un incendie s'est déclaré mercredi matin dans une tente du cirque Knie stationné à Lucerne, tente abritant trois chevaux et deux antilopes. Des employés du cirque ont réussi à sauver les animaux avant de maîtriser le feu. L'enquête a permis d'établir qu'il s'agit d'un acte criminel dont l'auteur n'est pas encore connu.

Grange en feu
50 jeunes poulets grillés

HUETTWILEN (ATS). – Le feu s'est déclaré tôt hier matin dans une grange de Huettwilen (TG). Cette dernière a rapidement été la proie des flammes. Les pompiers sont parvenus à circonscrire le sinistre afin qu'il ne s'étende pas à deux autres bâtiments attenants. Néanmoins, 50 jeunes poulets ont péri dans la grange qui est totalement détruite. Les dégâts se montent à 150 000 francs.

Conception globale des transports

LE RAPPORT FINAL EST PARU: UNE COPIEUSE ÉTUDE

BERNE (ATS). – Le rapport final sur la conception globale suisse des transports est paru hier. Il s'agit d'un épais volume fort de 419 pages comprenant trois parties. La première trace la situation de départ que la commission fédérale a connue, la seconde décrit les étapes du travail de la commission et la troisième aboutit à la conception globale des transports.

La première partie commence par le mandat confié par le Conseil fédéral à la commission, un survol de la méthode de travail. Elle contient aussi une rétrospective de la politique des transports suivie jusqu'à ce jour, caractérisée par le cloisonnement entre les divers modes de transports.

La deuxième partie décrit les différentes étapes de travail. Il s'est agi d'abord de délimiter le champ de recherche et de fixer les contraintes et données de base essentielles des variantes envisagées. Il a ensuite fallu définir les solutions nouvelles possibles par rapport à la situation actuelle des transports. Ici, deux variantes finales ont été retenues. Des modèles de simulation, se basant sur les caractéristiques de ces variantes, ont permis d'en évaluer la future demande pour les différents modes de transport. Ensuite, le rapport expose certains problèmes politiques particulièrement importants pour la conception globale des transports.

Quant à la troisième partie, elle donne l'essentiel des résultats et conclusions des chapitres précédents. Ces conclusions avaient d'ailleurs déjà été présentées au public à la suite d'une importante conférence de presse tenue au mois de mai. Les propositions proprement dires sont présentées sous la forme de 40 thèses en faveur d'une conception globale des transports. Ces 40 thèses ont été adoptées à l'unanimité par la commission en décembre dernier, une unanimité qui s'est faite sur l'ensemble des postulats de politique des transports. Il ressort ainsi qu'il n'est pas possible d'extraire l'un ou l'autre élément de l'ensemble sans remettre en question le tout.

La commission recommande donc le choix d'une variante pour une conception globale des transports. Elle établit une structure du système de transport qui touche les transports à longue distance, les liaisons entre les diverses régions du pays, le rattachement des chefs-lieux cantonaux aux réseaux nationaux, publics et privés, l'élimination des différences flagrantes dans la desserte de base des cantons.

Le rapport traite aussi dans ses thèses finales des responsabilités juridiques et financières, de la planification, de la construction et de l'entretien coordonnés de l'infrastructure des transports, etc. Notons enfin que cette copieuse étude peut être commandée au prix de 30 francs auprès de l'Office fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Près de Delémont: attentat contre un fort de l'armée

DELEMONT (ATS). – On a découvert hier qu'un attentat avait été commis, vraisemblablement dans la nuit de jeudi à vendredi, contre un fort de l'armée au lieu dit Rogne-Maison, entre Develier-Dessus et Bourrignon, près de Delémont. Les individus ont fait sauter une première porte blindée, puis une seconde, avant de se trouver à l'intérieur de l'ouvrage, où ils n'ont cependant rien trouvé. Par une trappe, ils se sont ensuite rendus dans un autre local. Ils se sont retrouvés derrière une nouvelle porte, qu'ils n'ont cependant pas pu détruire, peut-être par manque de matériel. C'est derrière cette autre porte que se trouvait le matériel militaire.

Selon les premiers inventaires, les malfaiteurs n'ont rien pu emporter. Le service scientifique de la police de Zurich s'est rendu sur place. Les dégâts sont de l'ordre de quelque 3000 francs. On ne possède aucune indication sur les auteurs de cet attentat.

Rappelons que plusieurs dizaines de grenades ont déjà été volées la semaine dernière à La Ferrière, dans le canton de Berne.

Moutier: appel pour des nuits calmes

MOUTIER (ATS). – Dans la nuit de jeudi à vendredi, une vitrine de la Banque jurassienne d'épargne et de crédit à Moutier a volé en éclats. Des pétards et des morceaux de métal chaud ont été retrouvés sur place. Constatant la recrudescence du nombre de fortes détonations nocturnes en ville de Moutier, le maire de la localité a lancé, par voie de communiqué, un appel à la population, afin qu'elle collabore au rétablissement d'une situation normale.

Gros scandale en Grande-Bretagne

M. Jeremy Thorpe était vraiment trop libéral...

LONDRES (ATS/AFP/Reuter). – Jeremy Thorpe, qui fut leader du parti libéral britannique de 1967 à 1976, a été inculpé hier de complicité de tentative de meurtre sur la personne d'un ancien mannequin masculin, Norman Scott, qui avait affirmé avoir eu des relations homosexuelles avec lui. Une telle inculpation contre un homme qui, s'il n'est plus chef du parti libéral, reste parlementaire et membre du conseil privé de la reine, est sans précédent dans l'histoire contemporaine de la Grande-Bretagne.

RELÂCHÉS SOUS CAUTION

En même temps que M. Thorpe, qui est âgé de 49 ans, trois autres hommes, ses complices présumés, ont été inculpés au commissariat de police de Minehead, dans l'ouest de l'Angleterre. Ce sont : David Holmes, ancien trésorier adjoint du parti libéral, John Le Mesurier, homme d'affaires, et Georges Deakin, un propriétaire de cabaret du pays de Galles. Les quatre hommes, arrivés peu avant midi au commissariat, ont été placés en état d'arrestation, puis mis en liberté sous caution de 5000 livres sterling chacun.

LA FIN D'UN ROMAN FEUILLETON

Ces inculpations, au terme de onze mois d'enquête, mettent fin à un roman feuilleton aux multiples rebondissements. C'est en janvier 1976, au cours d'un procès mineur à Barnstable (Devon), que Norman Scott, 36 ans, poursuivi pour fraude contre la sécurité sociale, s'était exclamé : « On ne cesse de s'acharner contre moi en raison de mes relations sexuelles avec Jeremy Thorpe.»

Le leader libéral avait alors farouchement démenti ces allégations et affirmé qu'un « jury d'honneur » du parti libéral l'avait, en 1971 déjà, lavé de tout soupçon. Le mannequin avait révélé, en outre, qu'un ancien pilote d'avion, Andrew Gino Newton, avait tenté de le tuer, en octobre 1977, après avoir purgé un an de prison pour « infraction à la législation sur les armes », Newton déclarait qu'il avait reçu 5000 livres sterling (environ 18 000 francs suisses) d'un important partisan du parti libéral pour tuer Norman Scott.

Entre-temps, M. Thorpe avait démissionné – en mai 1976 – de la direction du parti « pour ne pas causer de tort à son parti », et dénonçant une « campagne de dénigrement » contre lui, à propos de ses relations avec M. Scott, Jeremy Thorpe donnait les explications suivantes : ils avaient fait connaissance en 1961. M. Scott sollicitait son aide, ils nouèrent des relations amicales, mais M. Scott se fit trop exigeant et M. Thorpe cessa de s'intéresser personnellement à ses problèmes.

Cependant, l'enquête policière avait été ouverte à la suite des révélations de Newton à sa sortie de prison. Elle vient donc d'aboutir, un an après, à l'arrestation de M. Thorpe.

Buenos Aires: un Boeing en feu

BUENOS AIRES (ATS/AFP). – Un Bceing 707 de la compagnie chilienne « Lan Chile » s'est écrasé, dans la nuit de jeudi à vendredi, près de l'aéroport de Buenos Aires et a pris feu peu après l'évacuation des 64 passagers et membres d'équipage. Il a été entièrement détruit, indiquent des sources de l'aéroport international d'Ezeiza. La plupart des passagers ont été blessés ou contusionnés. Certains ont été brûlés, le feu s'étant déclaré avant la fin de l'évacuation. Sept des passagers sont dans un état grave, mais selon les autorités sanitaires, leurs blessures ne sont pas mortelles. Selon un fonctionnaire de l'aéroport, le pilote s'est déclaré en difficulté à cause du brouillard et a été obligé d'atterrir en catastrophe.

URSS: 3 ans!

MOSCOU (ATS/AFP). – Deux baptistes soviétiques de Kirghizie ont été condamnés respectivement à trois et un an de camp pour avoir enseigné le catéchisme à des enfants, annonce le quotidien *Kirghizie soviétique.* Selon le quotidien, I. Gorpeniouk et A. Mook ont « grossièrement violé la loi soviétique sur les cultes », en donnant des leçons de catéchisme le dimanche à des enfants. Ceux-ci, qui suivaient ces cours, écrit-il, le faisaient par peur de se faire battre et se distinguaient par leur « lenteur » et leur « inertie ». Selon ce journal, l'horizon des enfants était « borné », leurs parents leur interdisant d'aller au cinéma et ne possédant pas la télévision. Ces enfants ne participaient pas à la « vie sociale », notamment aux camps de « pionniers », ajoute le quotidien. Il cite l'exemple d'un petit garçon de huit ans, David Hartfeld, qui ne portait son étoile rouge de « fils d'octobre » (organisation pour les plus petits) que pour aller à l'école.

Le « France » redevient palace des mers

PARIS (ATS/AFP). – L'aménagement du paquebot France *en hôtel flottant et centre d'exposition coûtera à son nouveau propriétaire, l'homme d'affaires saoudien Akkram Ojjeh, la somme de 45 millions de francs suisses, soit plus d'une fois et demie le prix d'acquisition du navire. C'est ce qu'a déclaré, hier à Paris, le porte-parole de la société « Tag International », que dirige M. Ojjeh.*

Le France *nouvelle formule comportera deux hôtels de luxe et un troisième hôtel « touristique », qui offriront au total plus de 1200 chambres. Le navire abritera également un « centre culturel français » et un important musée, où sera notamment exposé le quart environ de la collection de meubles Wildenstein, acquise par M. Ojjeh. Le paquebot, racheté en octobre 1977 à la Compagnie générale transatlantique pour 20 millions de francs suisses, devrait commencer sa nouvelle carrière au large de Beyrouth, lorsque le calme sera revenu au Liban.*

La chute... libre du dollar

Les promesses du président Jimmy Carter se réaliseront-elles avant que la chute du dollar « n'écrase » l'économie européenne ? Le personnage nous a habitués à un certain laisser-aller, mais la situation est devenue maintenant inquiétante !

Il voulait la bagarre... il en est mort

BELFORT (ATS/AFP). – Un homme de 34 ans, armé d'un couteau, M. Alberic Grizez, a été abattu par un gardien de la paix, hier matin, dans un atelier de l'usine « Alsthom » de Belfort.

M. Grizez, qui s'était introduit dans l'usine, a été tué d'une balle dans la poitrine tirée par un gardien de la paix, M. Gérard Jester, qu'il menaçait, selon la police, de frapper avec une barre de fer. Le policier l'avait auparavant blessé à la cuisse d'une première balle. M. Grizez, sans doute irrité par un convoi exceptionnel qui l'empêchait de circuler sur la nationale 19-B à Chalonvillars, avait suivi ce convoi dans la cour de l'usine « Alsthom ». Refusant de déplacer son véhicule garé à l'entrée de l'atelier des grandes dynamos, malgré l'insistance du service de sécurité de l'usine, il s'est enfui dans l'atelier. Appelés en renfort par la direction de l'usine, les policiers ont tenté de l'interpeller. Cerné, il a brandi un couteau à cran d'arrêt. « Alberic Grizez était déjà connu pour ses violences », a indiqué la police, qui le tenait pour un déséquilibré.

Le policier Gérard Jester, qui a été entendu au Parquet de la ville, a regagné libre, son commissariat.

Contre Chtcharansky... « Livrez-nous Barrabas! »

VIENNE (ATS/Reuter). – L'Union soviétique a demandé le retour de M. Arkady Chevtchenko, ancien sous-secrétaire général de l'ONU, en échange de la libération du dissident Anatoly Chtcharansky, condamné à trois ans de prison et dix ans de travail forcé pour trahison, apprend-on de source diplomatique à Vienne. Après le rejet par les Occidentaux d'une offre soviétique d'échanger M. Chtcharansky contre trois espions communistes, Moscou a fait cette nouvelle proposition par l'intermédiaire d'émissaires du bloc soviétique.

De même source, on ajoute que les négociateurs occidentaux ont réagi favorablement à la nouvelle offre soviétique.

Des diplomates occidentaux à Vienne assurent que les négociations pour l'échange de M. Chtcharansky sont entrées maintenant dans une phase cruciale.

Cependant, d'après des membres de la famille Chtcharansky qui l'ont vu jeudi à la prison de Vladimir, à 190 km à l'est de Moscou, le dissident n'était absolument pas au courant d'un projet d'échange pouvant faire espérer sa libération.

Son frère Leonid a déclaré aux journalistes à son retour de la prison avec sa mère, qu'il doutait de la véracité des informations émanant de l'étranger sur l'éventuelle libération d'Anatoly. Il a ajouté toutefois qu'il serait très content si ces nouvelles se confirmaient.

De sources juives, on apprenait par ailleurs que le rabbin Ronald Greenwald, qui a déjà participé à des échanges antérieurs, quitterait New York pour Berlin-Est la semaine prochaine.

UNE IDÉE RIDICULE

NEW YORK (ATS/Reuter). – M. Arkady Chtchevenko, l'ancien diplomate soviétique à l'ONU, exilé volontaire aux Etats-Unis, a qualifié de ridicule l'idée qu'il pourrait être échangé contre le dissident Anatoly Chtcharansky.

Son avocat de Washington, interrogé par téléphone, a déclaré : « Il a éclaté de rire quand je l'ai appelé pour le mettre au courant des informations en provenance de Vienne.» Il lui a dit : « C'est ridicule.»

Angola: les marxistes ferment une mission et un hôpital fondé par un prêtre valaisan

MOERSCHWIL-QUINJENJE (Kipa). – La station missionnaire de Quinjenje, dans le Haut-Plateau angolais, desservie par les pères de La Salette de nationalité suisse, a dû être abandonnée. Les pressions des différents mouvements politiques, des autorités et de l'armée étant devenues trop fortes. Cette mission qui comme les autres neuf postes desservis par les salettins avait bien bravé tous les adversaires de la guerre.

Que s'est-il passé pour que pareille mesure intervienne maintenant ? Des soldats gouvernementaux étant chargés de réparer un pont détruit non loin de la mission furent soudainement attaqués. Il y eut des morts et des blessés. Parmi les blessés, un commissaire du gouvernement. Cet incident a livré le prétexte à la fermeture de la mission. On a avancé que le mouvement Unità recevrait de l'aide (Unità est le mouvement hostile aux gouvernementaux). Heureusement, les pères et les sœurs ont pu s'esquiver à temps et gagner une autre mission. Le village de Quinjenje est détruit. Personne ne sait ce qu'il est advenu de la mission.

Les missionnaires suisses de La Salette ont la charge de dix missions en Angola, où ils œuvrent depuis 1946. Il y a 17 Suisses, trois ressortissants de la Principauté du Liechtenstein et cinq indigènes. La mission de Quinjenje englobait également un hôpital de brousse fondé par le père Léo Sarbach, un Valaisan, **qui, grâce à la compétence d'un médecin suisse, le docteur Kunz, est devenu un centre du service sanitaire dans ce haut-plateau. Les missionnaires de La Salette entretiennent différentes maisons en Suisse, leur maison à Moerschwil-SG étant la maison-mère de la province helvétique.**

Liban: « sécurité » sociale...

BEYROUTH (ATS/AFP). – Plusieurs obus ont été tirés, hier, sur différents quartiers de Beyrouth-Ouest faisant deux morts et seize blessés, annonce un porte-parole de la FAD (Force arabe de dissuasion – à majorité syrienne).

Le porte-parole a notamment fait état du bombardement du siège central de la Sécurité sociale, situé dans la zone ouest de la capitale libanaise, « à la suite de menaces reçues par la direction de cette institution en raison de certaines mesures administratives qu'elle a décidées ».

Le porte-parole, qui s'est abstenu de préciser la provenance de ces menaces, a souligné qu'il mettrait à la disposition de la justice les informations qu'il détient à ce sujet. Il a enfin indiqué que les positions de la FAD avaient été attaquées dans le secteur conservateur d'Achrafieh, contraignant celle-ci à riposter et à réduire les armes au silence.

INFORMATIONS MINUTE

● STUTTGART (ATS/Reuter). – Les pressions exercées sur M. Hans Filbinger pour l'amener à démissionner de ses fonctions de ministre-président du Land de Bade-Wurtemberg se sont intensifiées hier, après que l'on eût appris qu'il avait fait condamner à mort un quatrième marin allemand rebelle pendant la Seconde Guerre mondiale.

● **WINDHOEK (ATS/AFP). – Les forces sud-africaines ont lancé une opération de poursuite à la suite d'un accrochage, jeudi après-midi, près de la frontière angolaise, avec un groupe de guérilleros nationalistes africains, au cours duquel trois maquisards ont été tués, annonçait-on hier à Windhoek.**

● MEXICO (ATS/AFP). – Vingt-cinq mille femmes sont mortes au Mexique, en 1977, des suites d'avortements clandestins, a indiqué, hier, à Mexico, un porte-parole du Ministère de la santé.

● **BANDERA (Texas) (ATS/AFP). – Vingt et une personnes au moins ont été tuées au cours des inondations qui ravagent depuis plusieurs jours le centre et l'ouest du Texas, estimaient hier les autorités.**

● LORIENT (ATS/AFP). – Une explosion due à une fuite d'huile est à l'origine d'un incendie qui s'est déclaré, hier matin, à bord du sous-marin français *Le Marsouin* et qui a fait un mort et cinq blessés, précisait-on hier, en début d'après-midi à Lorient (Morbihan, ouest de la France).

● **MANFREDONIA (Italie) (ATS/Reuter). – Plus de 10 000 habitants de Manfredonia, une ville du sud de l'Italie, ont passé la nuit à la belle étoile sur les plages avoisinantes : ils avaient été pris de panique jeudi soir à l'apparition dans le ciel d'un nuage de gaz ammoniac qui s'était échappé d'une usine chimique.**

Marché Carmel Le coupable ?

TEL AVIV (ATS/AFP). – Un jeune Arabe de Khan Younis, dans le sud du territoire de Gaza, a été arrêté hier à la suite de l'attentat qui a fait un mort et 50 blessés au marché Carmel de Tel Aviv.

Le jeune homme faisait partie des suspects interpellés pour interrogatoire après l'attentat. Il a été écroué après que des traces d'explosif eurent été découvertes sur ses mains.

PRIMES !

TEL AVIV (ATS/AFP). – Un groupe « d'anciens commandos de l'unité 101 » s'organise pour lutter « contre le terrorisme arabe dans les villes israéliennes », annonçaient les journaux du soir d'hier.

Ce groupe a décidé dans un premier temps d'offrir 10 000 livres (1200 francs suisses) à toute personne qui découvrirait une charge explosive et 50 000 livres (5000 francs suisses) à qui dénoncerait un terroriste.

Après les attentats de Paris CRIBLER

(ATS/AFP). – M. Giscard d'Estaing, président de la République, est intervenu personnellement à la suite des deux sanglants règlements de compte interarabes dont Paris vient d'être le théâtre. Il a demandé au ministre des affaires étrangères de passer au crible les listes diplomatiques en France.

« Ceci, a précisé le porte-parole de l'Elysée, M. Pierre Hunt, afin de s'assurer que les facilités accordées aux missions diplomatiques accréditées à Paris correspondent aux nécessités de leur fonction.»

Reçu hier matin pendant une heure et demie par le chef de l'Etat, M. Louis de Guiringaud, chef de la diplomatie française, a réaffirmé que le gouvernement « ne permettrait pas que la France devienne un lieu de règlements de comptes », et qu'elle ne permettrait pas non plus « le développement du terrorisme sur son territoire, quels qu'en soient les auteurs ».

UN TERRORISTE INCULPÉ

L'un des deux terroristes arabes qui avaient attaqué lundi l'ambassade d'Irak à Paris, qui fut peu de temps après arrêté par les services de police, a été inculpé, hier, au palais de justice par le juge d'instruction, M. Claude Hanoteau.

Il s'agit de M. Ahmed Abbes Hassan Hamami. Le juge d'instruction l'a inculpé de tentative d'homicide volontaire, séquestration de personnes, prise d'otages et infraction à la législation sur les armes.

● **MALAGA (Espagne) (ATS/Reuter). – Inquiet de la tendance de plus en plus affirmée des baigneuses à exhiber leur poitrine sur les plages de la Costa del Sol, le gouverneur de la province de Malaga a proscrit le monokini.**

Il a ordonné à la garde civile de se montrer « extrêmement vigilante » pour empêcher les déshabillages trop poussés.

● STOCKHOLM (ATS/AFP). – Un million de personnes sont menacées par la famine en Ethiopie, a déclaré, hier, l'ambassadeur d'Ethiopie à Stockholm, le colonel Getahun Ijigu.

● **PARIS (ATS/AFP). – M. Robert Fabre, ancien président du Mouvement des radicaux de gauche (MRG – troisième composante de l'union de la gauche) a annoncé, hier, à l'issue d'un entretien d'une heure avec le président de la République française, que celui-ci souhaitait lui confier une mission pour étudier « les problèmes du chômage, de l'emploi et de l'équilibre entre les régions ».**

L'EXPLOIT

LIMA (ATS/AFP). – Un Britannique, amputé des deux jambes, M. Norman Croucher, a vaincu, mercredi dernier, le « Huascaran », montagne péruvienne de 6787 mètres d'altitude, située à 450 km au nord-est de Lima, apprenait-on hier à Lima.

Agé de 32 ans, il a perdu ses jambes il y a huit ans dans un accident de chemin de fer, et marche avec une prothèse. M. Croucher dirige l'expédition « Cordillera blanca, Pérou 1978 », composée de huit alpinistes du Royaume-Uni.

Il y a trois semaines, l'expédition avait déjà vaincu le glacier Rima, situé à 5254 mètres d'altitude.